

**AUTOALARMY**  
Zapraszamy od 8.00 do 17.00

**NOWOŚCI:**  
haki hol, zatrzaskowe tuningowe okleiny kokpitu  
czujniki parkowania  
bagażniki THULE FAPA  
sprawdzanie grubości warstwy lakierniczej

**BLOKADY SKRZYŹNI BIEGÓW, ZNAKOWANIE, MONTAŻ GSM CENTRALNE ZAMKI, ELEKTRYCZNE SZYBY I IN. RADIA, GŁOSNIKI, ANTENY - MONTAŻ GRATIS !!!**

**AUTO SYSTEM** Kwidzyn - MAREZA ul. Długa 39A  
Zakład Autoryzowany tel/fax (055) 279-72-82

**GAMINEX**  
USŁUGI BUDOWLANE I SANITARNE. PROD. OKIEN PCV, WYNAJEM POMIESZCZEN BIUROWYCH I HAL, RUSZTOWAN I SPRZĘTU BUDOWLANEGO

ul. Sportowa 2 tel. 279 48 45

**TELE TAXI KWIDZYN**  
202023  
96 61  
KURS MIEJSKI LUB NA KARTĘ RABATOWA 5 ZŁ

NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS PRZY WYJAZDACH ZA MIASTO DO 50% RABATU

**KANCELARIA DORADZTWA PODATKOWEGO**  
DORADCA PODATKOWY  
Jolanta Czajkowska

82-500 Kwidzyn ul. Grunwaldzka 9 tel. (055) 261-11-11 0605-426-343

PEŁEN ZAKRES USŁUG KSIĘGOWYCH

**Zakłady Mięsne "Skiba"**  
Hurtownia Firmowa ul. Grunwaldzka 9 82-500 Kwidzyn

Tylko u nas najwyższy wybór kiełbas, wędlin, kiełb, rolnich wędlin, wędlin podrobowych, pańszczyki oraz wielu serywów

Zapraszamy na zakupy w dobrym smaku.

200224

**MACKOWY**  
Spisławskie Mielonki

**Makulka**  
Zaprasza na str. 3

na naszym rynku już od 11 lat!

**KURIER**  
widzyski  
GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

W CYKLU 10 PYTAŃ DO ...

**WIESŁAW CIESIELSKI**

**GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI**

Rok XI nr 35/582 tel. (055) 279 30 59, 261 17 51, fax 279 40 63 28.08.2002 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,80 zł (w tym 7% VAT)

**PONOWNIE ZASKOCZONY**

Dostałem od starego kumpla mieszkającego daleko poza Kwidzysm maila z prośbą o przybliżenie mu planowanej na 14 września w naszym mieście imprezy pod hasłem „Klub Małej Cjczyzny Kwidzyskiej”. Kiedy odpowiedziałem, że nie wiem - poddał w wątpliwość moje konsekwencje samorządowo-dziennikarskie. Cóż miałem powiedzieć - że o czynie, owszem, jest... ale nie dla wszystkich!

Bo takie mam wrażenie. Najpiękniejszy pomysł pomnika (dawno już gotowego) z inicjatywy organu wykonawczego (!). A teraz zaproszenia rozesłane po świecie przez tą samą siłę sprawczą (z pominięciem tubylców).

W programie dostarczanym przez ziomka żyjącego na obczyźnie dowiedziałem się, iż w pierwszym punkcie przewidziano spotkanie z burmistrzem przy kawie, potem ma nastąpić przejście na ul. Piłsudskiego i uroczyste otwarcie Świąta Chleba. Po obiedzie spotkanie organizacyjne, na którym zostaną ustalone główne kierunki działania Klubu, a wśród nich pierwsze inicjatywy.

Ponadto organizator prosił adresatów o powiadomienie o swoim przybyciu do dnia 26 sierpnia. Jako że wyznaczony termin minął i niektórzy zaproszenia otrzymają dopiero po ukazaniu się tego tekstu - proszę nie traktować wstępniaka jako ukrytej formy wpraszania się do elitarnego klubu.

Marek Sidor

**Problemy ze skupem**

Na sesji rady powiatu, w dniu 26 sierpnia, jednym z tematów była sprawa skupu zboża na terenie powiatu. Gośćmi byli między innymi przedstawiciele Agencji Rynku Rolnego i dyrektor wydziału rolnictwa Urzędu Wojewódzkiego. Zbuhwersowani rolnicy chcieli usłyszeć odpowiedź, czy skup będzie prowadzony, czy też nie.

**ROLNICY NADAL CZEKAJĄ**



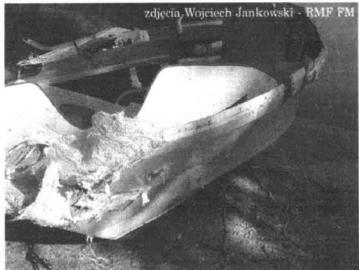
fol. Anna Bińczak

**Ku przestrodze motorowodniaków WYPADEK NA WODZIE**

W środę (21 sierpnia) radio RMF FM podało w serwisie informacyjnym wiadomość o tragicznym wypadku na Martwej Wiśle w Gdańsku. Zdaniem dziennikarza stacji, policja utrzymywała sprawę w tajemnicy. Właścicielem motorówki, która rozbiła się o most, jest znany kwidzyski adwokat.

15 sierpnia o godzinie 16.00 na wodach Martwej Wisły miał miejsce wypadek, w którym ciężko ranne zostały dwie kobiety (32-letnia mieszkanka Nowej Wsi i 28-letnia mieszkanka Grudziądza). Obie kobiety przebywały na Oddziale Intensywnej Terapii Akademii Medycznej w Gdańsku. Ich funkcje życiowe podtrzymywane są przez aparaty.

Według rzecznika prasowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku, **Gabrieł Cichory**, jest wstępnie ustalony wynik, iż motorówka należąca do mieszkańca Kwi-



zdjęcia Wojciech Jankowski - RMF FM



Dziennikarz radiowy zrobił kilka ujęć łódki

Zainteresowało nas, dlaczego inne media sugerowały tuszowanie sprawy i tak późno o wypadku poinformowano. Rzecznik Gabriela Cichora zaprzecza, aby sprawa wypadku była utrzymywana przez policję w tajemnicy.

- Nikt nie robił za sprawę wypadku żadnej tajemnicy. Było to po prostu zamieszanie ze strony jednego z policjantów, który na ten wypadek nie zwrócił uwagi. Został on zakwalifikowany jako wypadek drogowy - mówi Gabriela Cichora.

Od dziennikarzy stacji RMF FM udało nam się uzyskać zdjęcia rozbitej motorówki.

Anna Bińczak

powiatów województwa pomorskiego (nowodworski, chojnicki, człuchowski).

- Tegoroczny skup zboż został przygotowany źle. Nie usprawniwił tego fakt, że tegoroczne żniwa zostały przyspieszone o dwa tygodnie. Teren Żuław, gdzie w tej chwili odnotowuje się rekordowe plony, powoduje taką sytuację, jaka jest - mówił Tadeusz Plichta.

Jego zdaniem o roku dochodzi do takiej sytuacji, że nie można udzielić konkretnej informacji na temat ilości skupowanego zboża. Według prognoz Urzędu wojewódzkiego Agencja Rynku Rolnego powinna w tym roku skupić 295 tys. ton. W ubiegłym roku skupiła tylko 230 tys. ton.

- Problem polega na tym, iż w województwie pomorskim nie ma zainteresowania ze strony podmiotów prywatnych. Na 27 przystających do przetargów tylko na dwa wojewoda ma wpływ. Jest to „Elewar” w Malborku i PZZ w Kwidzynie. Tylko na te dwa podmioty wojewoda ma wpływ.

**YAMAHA**  
Szkola Muzyczna

Zapraszamy do skorzystania z naszej oferty na rok szk. 2002/2003

- Nauka gry na keyboardzie (organach) - od 7 roku życia
- Nauka gry na gitarze - od 10 roku życia
- Szkraby i Muzyka oraz Cudowny Świat Muzyki - programy artystyczne dla dzieci w wieku 2 - 6 lat

Niezobowiązująca lekcja próbna!

Wszelkie informacje - tel. 279 12 10

**VIKING STIHL**  
AUTORYZOWANY DEALER

- Pilarki  
- Kosiarki  
- Myjki  
- Akcesoria

wysokociśnieniowe

tel. 261-02-86 kom. 0605 745 915 Kwidzyn ul. Drzymały 46

SPRZEDAŻ SERWIS

**Mop SERWIS**  
Profesjonalne systemy utrzymania czystości i higieny.

www.mop-serwis.com.pl  
info@mop-serwis.com.pl  
tel/fax 279-31-61 kom. 0605 322 420 Kwidzyn ul. Drzymały 46

**Ray**

39,99

49,00

**Kwidzyn**  
ul. Piłsudskiego 34 29,90

REKLAMA

**"KING"**  
Piotr Wasznik  
82-420 Ryjewo ul. Przejazdowa 4  
tel. 0502 124 834

**OFERUJE**

- witraże naklejane na szkło
- lustra na życzenie klienta
- półki pod lustro
- szkło ornamentowe, okienne
- szyby zespolone jedno i wielo komorowe
- aluwna klejona o pojemności do 400 litrów
- gabloty sklepowe
- szyby wystawowe

tel. 0502 124 834

# Sprawa żłobka PROBLEMY Z DOTACJĄ

Od lutego na terenie miasta istnieje Prywatny Żłobek „Miś”. Powstał on po zlikwidowanym Żłobku Miejskim. W chwili obecnej do placówki uczęszcza ponad czterdzieścioro dzieci, jednak dotacja z Urzędu Miasta przynana jest tylko na dziesięćosobno.

Jak powiedział nam właściciel żłobka **Paweł Sobanski**, cały czas wysyłane są do Urzędu Miejskiego pisma z prośbą o zwiększenie dotacji, gdyż ilość dzieci w żłobku spowoduje uzasadnione zmiany organizacyjne - twierdzi **Paweł Sobanski**.

- W aneksie do umowy, jaki podpisałem z Urzędem Miejskim w marcu, dotacja objęto tylko dziesięćosobno dzieci. W chwili obecnej jest ich ponad czterdzieścioro. W paragrafie 6 umowy jest wyraźnie zapisane, że w trakcie roku budżetowego wysokość miesięcznej dotacji dla żłobka może ulec zmianie w przypadku, gdy ilość dzieci w żłobku spowoduje uzasadnione zmiany organizacyjne - twierdzi **Paweł Sobanski**.

Sprawa żłobka zajmowała się także miejska komisja zdrowia. Jak powiedział nam jej przewodniczący **Edward Zieliński**, głównym celem spotkania było wysłuchanie obu stron.

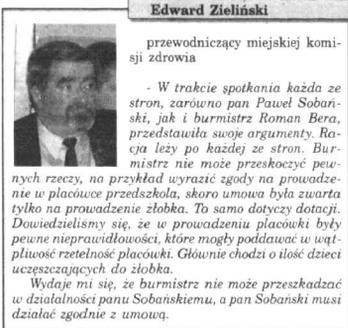
- Jako komisja nie chcieliśmy być sędziami i rozstrzygać w tej sprawie. Chcieliśmy zapoznać się z informacjami na temat działalności tego żłobka - twierdzi **Edward Zieliński**.

Jak poinformował nas pełnomocnik burmistrza **Marek Koneczek** dotacja może zostać przynana tylko i wyłącznie na dzieci, które są na stałe zameldowane w Kwidzynie.

Przeprowadziliśmy kilka kontroli w Żłobku „Miś”, by zweryfikować - ileż dzieci, na które ma zostać zwiększona dotacja. Takie kontrole przeprowadziliśmy 15 maja - o godz. 11:40 i 15:30 oraz 5.07.10e. Obie wykazały, że na 46 dzieci przebywających w placówce około 30 proc. nie ma stałego zameldowania w naszym mieście - mówi **Marek Koneczek**.



Maluchy w trakcie obiadu



Edward Zieliński

przewodniczący miejskiej komisji zdrowia

- W trakcie spotkania każdy ze stron, zarówno pan **Paweł Sobanski**, jak i burmistrz **Roman Bera**, przedstawiła swoje argumenty. Racja leży po każdej ze stron. Burmistrz nie może przeskoczyć pewnych rzeczy, na przykład wyrazić zgody na prowadzenie w placówce przedszkola, skoro umowa była zawarta tylko na prowadzenie żłobka. To samo dotyczy dotacji. Dowiedzieliśmy się, że w prowadzeniu placówki były pewne nieprawidłowości, które mogły poddawać w wątpliwość rzetelność placówki. Głównie chodzi o ilość dzieci uczęszczających do żłobka.

Wydaje mi się, że burmistrz nie może przeskadzać w działalności pani **Sobanskiemu**, a pan **Sobanski** musi działać zgodnie z umową.

Dodaje, że właśnie z tego powodu zarząd musiał podjąć decyzję o nie zwiększaniu dotacji.

Sprawa Żłobka „Miś” są również zainteresowani rodzice. Zapowiedzieli skierowanie do naszej redakcji pisma w tej sprawie. O szczegółach poinformujemy Państwa już za tydzień.

AB



... fot. Kodak Express

Dzieci ze żłobka „Miś” nie interesuje sprawa dotacji

## Z NOTATNIKA DETEKTYWA na podstawie informacji KPP Kwidzyna

**WPADŁ POD SAMOCHÓD**  
19 sierpnia przy ulicy Chrobrego, 14-letni chłopiec zjechał rowerem na lewy pas jezdni wprost pod nadjeżdżającego mercedesa. Rowerzysta doznał lekkich obrażeń ciała i został przewieziony do szpitala na obserwację.

**BOJKA CZY POBIECI?**  
19 sierpnia mieszkaniec powiatu kwidzyńskiego zgłosił w Komisariacie Policji w Ryjewie, iż został pobity przez znanego sobie mężczyznę, w wyniku czego doznał stłuczenia okolicy lewego oka. Czynnikiem zwracającym do ustalenia, czy była to bójka czy też zbieżność prowadzi policja w Ryjewie.

**PO RADIO I LADOWARKĘ**  
19 sierpnia przy ulicy Lotniczej nieznanemu sprawca wybił szybę w samochodzie marki Volkswagen Golf. Po wejściu do środka auta zostało skradzione radio samochodowe oraz ładowarka do komórki. Straty oszacowano na 200 zł.

**WYBIŁ SZYBĘ W SKLEPIE**  
19 sierpnia nieznanemu sprawca wybił szybę w drzwiach wejściowych w sklepie przy ulicy Korczaka. Straty 300 zł.

**USZKODZILI SAMOCHÓD**  
19 sierpnia nieznanemu sprawcy zniszczył karoserię w samochodzie Fiat Cinqcento, zaparkowanemu przy ulicy Kasprzycy. Straty 1000 zł.

**PIJANY ZA KÓŁKIEM**  
19 sierpnia przy ulicy Jagielly policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierowcę Fiata 126p. Zatrzymanemu miał 0,70 promila.

**ROWERY Z KOMÓRKI DO BARU**  
20 sierpnia przy ulicy Malborskiej nieznanemu sprawca włamał się do komórki, skąd dokonał kradzieży dwóch rowerów górskich o wartości 700 zł.

**KOLEJNY ROWER DO BARU**  
20 sierpnia w Wandowie nieznanemu sprawca dokonał kradzieży roweru górskiego Best City o wartości 330 zł.

**NIETRZEŻY W PASSACIE**  
21 sierpnia przy ulicy Grunwaldzkiej w Prabutach policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierowcę Volkswagena Golla, który miał 1,84 promila.

**UKRADLI AUDI**  
21 sierpnia, w parkingu niestroniezonego przy

ulicy Słowackiego, nieznanemu sprawcy dokonał kradzieży Audi A6, o numerach rejestracyjnych K-A6464. Straty 72000 zł.

**UKRADŁ ZEGAREK**  
22 sierpnia nieznanemu sprawca, przy ulicy Lotniczej, dokonał kradzieży zegarka Omega. Straty 12.000 zł na szkodę obywatela WB.

**URZĄDZENIE ALARMOWE**  
22 sierpnia przy ulicy Długiej w Marzeju nieznanemu sprawca dokonał kradzieży urządzenia alarmowego z dachu szpitala Ludowego Klubu Sportowego. Straty 650 zł.

**KRADZIEŻ LINII NAPIĘTYCH**  
22 sierpnia w Rakowie nieznanemu sprawca dokonał kradzieży kabla telefonicznego linii napowietrznej ze słupów betonowych. Łącznie skradziono 150 metrów kabla o wartości 450 zł.

**ZABRAŁ CIEŻARÓWKĘ**  
22 sierpnia z terenu posesji przy ulicy Żeromskiego nieznanemu sprawca dokonał kradzieży ciężarówki Peugeot 406 kombi koloru srebrny metalik o numerach rejestracyjnych GD 16282. Straty 29.000 zł.

**ODPIĘŁ SIĘ PRZYCZEPKA**  
22 sierpnia w Gardziej z samochodu osobowego Volkswagena Passat odpięła się przyczepka, która uderzyła w jadącego Opla Astrę. W wyniku wypadku obrażeń ciała (rana cieża prawego przedramienia) doznała pasażerka Astry Kierowcy byli trzej.

**POBITY BEZ POWODU**  
23 sierpnia przy ulicy Chełmińskiej trzech nieznanemu sprawcy pobili przechodzącego mieszkańca Kwidzyna. Na skutek pobicia poszkodowany doznał licznych obrażeń.

**WŁAMANIE DO BARU**  
23 sierpnia nieznanemu sprawcy włamał się do baru przy ulicy Braterskiej Narodów. Po otwarciu dwóch zamków w drzwiach weszli do środka i zabrali 60 butelek piwa, 2 butelki wina. Cin - Cin oraz pieniądze w kwocie 60 zł. Łącznie straty oszacowano na 1570 zł.

**PO KINESKOPY DO MAGAZYNU**  
23 sierpnia nieznanemu sprawcy włamał się do magazynu przy ulicy Południowej, skąd zabrali 80 kineskopów. Straty 30.291,20 zł.

**ROWER Z ULICY**  
23 sierpnia nieznanemu sprawca dokonał kradzieży roweru górskiego, który stał na ulicy Piłsudskiego. Straty 300 zł.

**KRADZIEŻ ELEMENTÓW RUSZTOWANIA**  
23 sierpnia nieznanemu sprawca zabral z terenu budowy przy ulicy Kochanowskiego sześć sztuk elementów rusztowania o wartości 3000 zł.

**PANEL Z MALUCHA**  
24 sierpnia nieznanemu sprawca wybił szybę w samochodzie Fiat 126 p,

zaparkowanego przy ulicy Podgórnym i zabral panel od radiodtawarzacza Panasonic. Straty 700 zł.

**PO MŁOTEK I PRZEWÓD...**  
24 sierpnia nieznanemu sprawcy włamał się do barakowozu przy ulicy Grunwaldzkiej. Po wywrnięciu zawiasów w drzwiach weszli do środka i zabrali młotek ciesielski i przewód elektryczny. Straty 700 zł.

**...I PO POMPE WODNĄ**  
24 sierpnia w Olszaniecy nieznanemu sprawcy włamał się do barakowozu, skąd zabrali pompę wodną i przedłużacz elektryczny o wartości 2000 zł.

**ZABRAŁ ROWER**  
24 sierpnia przy ulicy Grabowskiej w Marzeju nieznanemu sprawca zabral rower górski Cross. Straty 400 zł.

**WŁAMANIE DO KADETA**  
25 sierpnia w miejscowości Janowo nieznanemu sprawca wybił szybę w samochodzie Opel kadet, wszedł do środka i zabral radiodtawarzacz Pioneer, dokumenty (dowód osobisty, prawo jazdy i książeczka wojskowa) oraz pieniądze w kwocie 250 zł. Łącznie straty oszacowano na 1000 zł.

**WSZEDŁ DO MIESZKANIA**  
25 sierpnia nieznanemu sprawcy włamał się do mieszkania w miejscowości Dubiel, skąd zabral 600 zł, 50 euro i alkohol. Łączna suma strat to 1200 zł.

**SAMOCHÓD Z POSESJI**  
25 sierpnia nieznanemu sprawcy, wykorzystując nieobecność domowników, zabral z terenu posesji samochód osobowy Opel Kadet o numerach GKWT 798, koloru granatowego, wraz z kompletem kluczy do staćki. Straty 7000 zł.

**ZABRAŁ PORTFEL**  
25 sierpnia z niezamkniętego samochodu stojącego na parkingu niestroniezonego przy ulicy Kościuszki nieznanemu sprawca dokonał kradzieży portfela z zawartością dokumentów i pieniędzy w kwocie 12 zł. Łącznie straty oszacowano na 200 zł.

**PLECAK W TRAKCIE WESELA**  
25 sierpnia nieznanemu sprawcy, wykorzystując niewagę gości weselnych, zabral z terenu ZSZ nr 2 przy ulicy Katedralnej plecak z odzieżą i pieniędzmi w kwocie 70 zł oraz telefonem komórkowym. Straty 540 zł.

**WYPADEK W BRACHLEWIE**  
25 sierpnia w miejscowości Brachlewie kierującą Fiatem 126 p na luku drogi zjechał na przeciwny pas ruchu i uderzył w Forda Fiesta. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznał kierowca i pasażerowie Fiata oraz pasażerowie Forda. Od kierujących pobrano krew.

**NIETRZEŻY KIEROWCA**  
26 sierpnia przy ulicy Książki w Prabutach policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierowcę Fiata 126 p, który miał w krwi 0,78 promila.

AB

### USC

Urodzeni: dziewczynki - 5 chłopcy - 12 Śluby - 19

Marek Czaplicki  
Ryszard Malinowski

Urszula Nowak  
Bronisław Smerdel

### STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W dniach od 19 - 25 sierpnia 2002 roku na terenie powiatu kwidzyńskiego odnotowano 24 zdarzenia, w tym 16 pożarów oraz 8 miejscowych zagrożeń. Łączna wartość poniesionych strat wyniosła ok. 24,5 tys. złotych.

- 20 sierpnia zastępy z JRG Kwidzyna brały udział w gaszeniu pożaru altany na terenie ogrodników działkowych przy ul. Hallera w Kwidzynie. Altana spaliła się w całości. Straty oszacowano na 1,5 tys. złotych. Przypuszczalnie przyczyną zdarzenia nie ustalono - dochodzenie prowadzi Komenda Powiatowa Policji w Kwidzynie.

- 22 sierpnia zastępy z JRG Kwidzyna i OSP z Gardziej brały udział w usuwaniu kolizji drogowej samochodu marki Opel Astra z przyczepką transportową, która odjechała się w trakcie jazdy od nieustalonego pojazdu w Gardziej. W wyniku kolizji ranna została jedna osoba. Straty oszacowano na ok. 8 tys. złotych. Przypuszczalnie przyczyną zdarzenia było nieprawidłowe zabezpieczenie przyczepki trans-

portowej.  
- 23 sierpnia zastęp z JRG Kwidzyna brał udział w gaszeniu stogu słomy i siana w Cyganach (gm. Gardziej). Spalił się cały stóg (ok. 12 ton siana i 20 ton słomy). Straty oszacowano na ok. 2,5 tys. złotych. Przypuszczalnie przyczyną zdarzenia nie ustalono.

- 25 sierpnia 2 zastępy z JRG Kwidzyna oraz 7 zastępów OSP brały udział w gaszeniu pożaru stodoły i obory pod wspólnym dachem w Kanieczkach (gm. Sadlinki). W wyniku pożaru spaleni uległy: stodoła (w całości), dach nad oborą, około 20 ton siana oraz drobny sprzęt gospodarski. Uratowano budynek mieszkalny, garaż, drewnianą szopę i inwentarz. Straty oszacowano na ok. 5 tys. złotych. Przyczyną zdarzenia nie ustalono - dochodzenie prowadzi Komenda Powiatowa Policji.

- W minionym tygodniu straż czterokrotnie usuwała zagrożenia z szerszeń z obiektów, w których stanowią zagrożenie dla przebywających tam osób.

KM

**PROMOCJA OGŁOSZEŃ DROBNYCH DO DZIENNIKA POMORSKIEGO**  
Kupując CZTERY ogłoszenia, PIĄTE otrzymasz GRATIS!!!  
OFERTA SPECJALNA OGŁOSZEŃ TURYSTYCZNYCH:  
Zamów dwa ogłoszenia w DZIALE TURYSTYKA,  
a TRZECIE wydrukujemy ZA DARMO!!!  
ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR OGŁOSZEŃ

**FENIKS**  
CALODOBOWE  
USŁUGI  
POGRZEBOWE  
TEL. (055) 261 27 50  
KWIDZYN ul. Jagielly  
(O B W O D N I C A)

**TARCICA SUSZONA**  
Kwidzyna-Mareza ul. Grabowska 7b  
(w stronę Obrót) tel. 279-36-77 lub 603 19 91 51  
- listwy wykończeniowe - DESKI, - LATY  
- płyty pilśniowe zwykłe i laminowane  
- możliwość dociecia na miejscu  
MOŻLIWOŚĆ SUSZENIA DREWNA  
MOŻLIWOŚĆ WSTĘPIENIA OBRÓBK  
Solmar  
200253  
ŻWIR, PIASEK - SPRZEDAŻ Z DOWOZEM OD 0,5 T

**HAGAR**  
PODŁOGI LAMINOWANE  
BEZKLEJOWE  
OD 31, 90 zł/m<sup>2</sup>  
GRATIS  
PIANKA  
PODKLADOWA  
KWIDZYN, ul. Toruńska 36,  
tel. 279 59 39  
MALBORK, ul. Targowa,  
tel. 272 42 06

R E K L A M A

Szkoła Języków Obcych Glotta zaprasza na kurs języka angielskiego, niemieckiego i francuskiego. Oferujemy również usługi tłumaczy przysięgłych. Organizujemy naukę na wszystkich poziomach również dla małych dzieci. Zapisy w II LO, ul. Słoneczna 2, w dniu 2 września o godz. 16.00, sala 11, w pozostałych dniach września od poniedziałku do czwartku od 16.00 do 17.00 w II LO sala nr 6 lub pod telefonem 0606 78 53 55

**BUDUJESZ - REMONTUJESZ**  
CHCESZ ZAOSZCZĘDZIĆ CZAS, NERWY I PIENIĄDZE  
MONTAŻ INSTALACJI GRZEWCZYCH,  
WODNO-SANITARNYCH,  
ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH  
KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO ŁAZIENEK  
200229  
Domis - Krzysztof Wnętrzak SADLINKI ul. Jasminowa 2  
tel. (055) 275 75 74, 0608 457 630

**Kredyty**  
tel. 645 70-00  
- do 6.000 zł i 70 roku życia bez poręczyciela  
- dla emerytów, rencistów, pracujących i osób samotnych  
- przy dochodzie powyżej 2.500 zł netto do 50.000 bez zabezpieczeń  
- karty kredytowe, konta osobiste z limitem kredytowym  
- kredyty hipoteczne od 5% i pożyczki pod zastaw hipoteki  
- lokaty terminowe do 15% rocznie  
**BIURO**  
ul. Chopina 26 pokój 209  
II piętro (budynek dawnej Policji)  
200229  
tel. 645 70-00

**Stowarzyszenie Rozwoju Turystycznego Gmin "Liwa"**  
*Serdecznie Zaprasza*

29 sierpnia na Spacery Po Wiśle

Trasa	Dzień Tygodnia	Godz. odjazdu	Godz. przyjazdu	Cena biletu	Cena biletu ulgowego
SPACERY PO WIŚLE (panorama miasta, godzinne rejsy w kierunku Gniewa lub Grudziądza)	czwartek	9.00	9.45	8 zł	5 zł
		10.00	10.45		
GNIEW (3,5 godzinny pobyt w Gniewie, powrót z Gniewa odjazd 15.30 przyjazd do Korzeniewo o godz. 17.00)	czwartek	11.00	12.00	8 zł (w jedną stronę)	5 zł (w jedną stronę)
				12 zł (w dwie strony)	8 zł (w dwie strony)



Bilety rodzinne  
(4 osoby, w tym 1 do 3 dzieci)

- Spacer Po Wiśle 21 zł, - Korzeniewo - Gniew - Korzeniewo 32 zł, - Korzeniewo - Gniew 21 zł



1 września (niedziela) Zapraszamy na:  
Turystyczny Rajd Rowerowy Na Orientację  
Tychnowy (boisko szkolne) godz. 14.00 - 18.00  
Zapraszamy całe rodziny, osoby indywidualne, dzieci, młodzież i dorosłych.

Organizatorzy zapewniają:  
- ciekawą i urozmaiconą trasę (ok 15-20 km, Tychnowy, Podzamcze, Brachlewo i okolice)  
- ubezpieczenie  
- moc wrażeń i świetną zabawę, drobne upominki rajdowe  
Uwaga!!! dzieci do lat 14 uczestniczą z opiekunem

Ponadto organizujemy:  
Spływy Kajakowe Rzeką Liwa  
Zapraszamy na spływy 1,2,3 i 4 dniowe  
Trasy spływów: 1- dniowe (odcinek ok. 8-15km) okolice Prabut i Kwidzyna

Uczestnikom spływu zapewniamy:  
- sprzęt wodny (kajaki 2-osobowe, wiosła, kapoki)  
- transport uczestników podczas spływu, transport sprzętu  
- przewodnik na trasie spływu, ubezpieczenie  
- na zakończenie ognisko z kiełbaską

Zapraszamy na wczasy do ośrodka wypoczynkowego w Morawach  
- do dyspozycji gości oddajemy drewniane domki 5-8 osobowe  
- istnieje możliwość wynajęcia całego ośrodka

Stowarzyszenie Rozwoju Turystycznego Gmin "Liwa"  
82-500 Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 57, tel/fax (055) 279 58-12 0-601 847 313

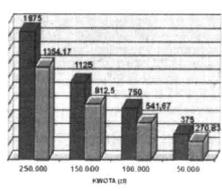
**OPROCENTOWANIE W DÓŁ!**

OGÓLNOPOLSKI PROGRAM



administrowany przez największą i najbardziej doświadczoną firmę w Polsce wprowadza  
**NOWE STAWKI PROCENTOWE**

dla funduszy przeznaczonych na finansowanie towarów i usług. Wiąże się z tym  
**ZNACZNE OBNIŻENIE RAT MIESIĘCZNYCH**



Oferta została przygotowana także z myślą o osobach  
**NI WYKAZUJĄCYCH ZDOLNOŚCI KREDYTOWYCH.**

Wszyscy z Państwa, którzy planują w najbliższym czasie sfinansować zakupy towarów lub usług, proszeni są o kontakt z biurami obsługi klienta.

„RATY DLA KAŻDEGO POLAKA”

ADRESY BIUR REGIONALNYCH:

GDANSK, ul. Długi Targ 38/40, tel. (058) 301-24-43, 301-27-79  
GDYNIA, ul. Starowiejska 41/43, tel. (058) 781-99-10 do 11  
ELBLAG, ul. Bałuckiego 8 A, tel. (055) 235-96-36, 235-96-35

\*Oferta ważna do wyczerpania ilości umów promocyjnych  
Więcej szczegółów u doradców finansowych.

Teraz 200 ml = 250 ml ~ Ta sama cena



Jest Pan jedynym szefem lokalnej partii, który mieszka poza naszym terenem. Co wspólnego ma Pan z Kwidzynie?

- Jestem związany z Kwidzynie od 46 lat. Mieszkałem w tym mieście do 1993 roku. Ze względu na pracę przeniosłem się do Malborka. Pracowałem w malborskiej „Agromie” na stanowisku kierownika handlowego, stąd też moje przeniesienie do tego miasta.

Do dnia dzisiejszego jestem emocjonalnie związany z Kwidzynie, tu mieszkają moi rodzice, córka ze swoją rodziną, jak również bardzo dużo znajomych oraz przyjaciół. Również na terenie miasta znajduje się placówka firmy, w której pracuję. Uważam, że na pewno

nie przeskadza do członków UP, jak również mojej osobie.

**Czy Unia Pracy to Pańska pierwsza partia? W jakich okolicznościach zapisał się Pan do niej?**

- Nie jest to moja pierwsza partia. Jestem związany z lewicą i wcześniej należałem do PZPR i SDRP. W trakcie przekształcania SDRP w SLD wraz z pewną grupą ludzi nie wstąpiłoby do tej partii. Nie chciałem mówić teraz o przyczynach takiej decyzji.

Szukaliśmy różnego rozwiązania, wszyscy czuliśmy się ideowo związani z lewicą. Dotarliśmy do Rady Wojewódzkiej Unii Pracy, na wizualizacji kontaktów. W po-

wiecie kwidzyńskim powstała grupa inicjatywna Unii Pracy, otrzymałem od rady wojewódzkiej pełnomocnictwo do zorganizowania koła, a później Rady Powiatowej UP. Jesteśmy młodą organizacją, na tym terenie działamy dwa lata, jednak cały czas rozwijamy swoje struktury.

**Unia Pracy na szczeblu lokalnym tworzy koalicję z Sojuszem Lewicy Demokratycznej i innymi ugrupowaniami. Czy nie grozi to tożsamości ugrupowania i jej członków?**

- Jest to już trzecia kampania wyborcza i ta koalicja utrzymuje się. Porównałbym ją do małżeństwa z 25-leciem stażem.

## 10 PYTAŃ DO...

### przewodniczącą kwidzyńskiej Unii Pracy - Wiesława Ciesielskiego

Nie ma w niej płomiennej miłości, jest trochę rozładku, kompromisu i matematyki. Myślę, że ta koalicja ma szansę. Każda kampania wyborcza w jakiejś sposób ją przybliża i cementuje.

**Ilu jest członków w kwidzyńskiej UP, a ilu znajduje się na listach wyborczych?**

- Nie chciałbym ujawniać liczby członków, bo z reguły zadania partii tego nie robi. Wystawiamy małą ilość kandydatów, o czym decyduje przede wszystkim fakt, iż wystawienie dużej liczby kandydatów UP na listach spowodowałoby rozbieżność głosów tych kandydatów.

Stawiamy na dobrych, sprawdzonych ludzi, znanych w Kwidzynie. Już nie bawem publikujemy te nazwiska w prasie.

**Które miejsca na listach zajmą osoby desygnowane przez UP?**

- Doślnym do kompromisu i będą to miejsca, które nas w miarę satysfakcjonują.

**Czy zapady już jakieś ustalenia dotyczące podziału stanowisk? Czy ktoś z UP będzie wicestarszą?**

- Nie, takich różnów nie prowadzimy. Jest podpisana umowa koalicyjna, zarówno na czas wyborów, jak i po nich. Na razie nikt w UP nie ma takich zapędów, aby decydować o podziale stanowisk.

**Czy miał pan coś wspólnego z grupą inicjatywną „Kwidzyniecy”?**

- Tak. Uczestniczyłem w paru spotkaniach z grupą inicjatywną „Kwidzyniecy”. Uważam, że ta grupa ma szansę w wyborach samorządowych, uważam, że o tym przede wszystkim zdecydować wyborcy. Muszę przyznać, że nie rozumiem nerwowej atmosfery, jaka zapanowała po powstaniu „Kwidzyniecy” zarówno po prawej, jak i po lewej stronie sceny politycznej.

Jestem pełen podziwu dla tych ludzi, którzy mimo pochodzenia z różnych ugrupowań politycznych potrafili się razem w miarę dogadywać.

**Co z własnego programu chce pan przednieść do koncepcji zaferowanego wyborcom przez koalicję?**

- Pracujemy przede wszystkim nad tym, aby po-

moć ludziom bezrobotnym. Szczególnie tym, którzy są bez zatrudnienia już bardzo długo i nie mają szans na jakąkolwiek pracę.

Pracujemy nad programem noszącym nazwę „Przedsiębiorstwo społeczne”. Jest to program, który funkcjonuje w wielu krajach Unii europejskiej. Nie chciałbym mówić o jego szczegółach, nie zostaną one także podane w trakcie kampanii wyborczej, ponieważ nie chcemy, by został on odczytany jako tzw. kiełbasa wyborcza.

Chcieliśmy powołać forum ludzi dobrej woli z terenu powiatu, które byliby pomoc osobom bezrobotnym. Chcieliśmy zasięgnąć opinii w krajach UE na temat realizacji tego programu w SLD. Ilu z nich głosowało na Jerzego Śniegę, a ilu było przeciwnych tej kandydaturze?

**Czy Unia Pracy miała swojego kandydata na burmistrza?**

- Nie, ograniczyliśmy się tylko do wystawienia kandydatów na radnych. Będziemy wspierać kandydata na burmistrza z ramienia koalicji.

**Życzącym za rozmowę Anna Bińczak (wywiad autoryzowany)**

## 43 sesja rady miejskiej w Prabutach WYBORCZA GORĄCZKA?

23 sierpnia 2002 roku w Sali Konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Prabutach odbyła się 43 Sesja Rady Miejskiej poświęconej między innymi problemowi przekształcenia Biblioteki Publicznej w Prabutach w samorządową instytucję kultury o nazwie: Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Prabutach, sprawie przyznania dodatku specjalnego dla Burmistrza Miasta i Gminy Prabuty oraz zmianie statutu MGZ ds. OkiS. Przedstawiono również informację z wykonania budżetu Miasta i Gminy za I półrocze.

Po krótkiej informacji przewodniczącego zarządu o działalności zarządu w okresie międzysesyjnym przyszedł czas na wnioski i zapytania, które diametralnie zmieniły charakter obrad. Padło wiele zarzutów w stronę burmistrza, z których głównie to brak nadzoru właścicielskiego przewodniczą-

cego Zarządu Miasta i Gminy nad działalnością spółki „PEWIK”, z racji jej przychylnych konsekwencji finansowych, wywołał ogromną falę emocji na sali konferencyjnej. Przewodniczący zarządu udzielił sensownych odpowiedzi na zadawane mu pytania, bronił swojego stanowiska przed krytycznymi

uwagami grupy radnych, którzy złożyli wniosek o jego odwołanie.

Obrady 43 Sesji Rady Miejskiej zakończono po wyzerpaniu zatwierdzonego porządku obrad sesji.

Wojciech Jan Langowski

Wniosek o odwołanie burmistrza Włodzimierza Dawidowskiego, na ręce przewodniczącej rady miasta i gminy Heleny Możko, złożyło na piśmie 6 radnych, czyli wymagana 1/4 składu członków rady.

Główne zarzuty wniosku dotyczyły braku nadzoru nad działalnością „PEWIK-u”. Przewodnicząca przekazała wniosek komisji rewizyjnej, która teraz musi przygotować opinię. Wniosek może być podany pod głosowanie nie wcześniej niż po upływie miesiąca.

## Problemy ze skupem ROLNICY NADAL CZEKAJĄ

Z pozostałymi możemy tylko rozmawiać i prosić, aby rozpoczęły skup wcześniej - twierdzi Tadeusz Plichta.

Dojść również, że starania podjęte przez wojewodę nie przyniosły takiego efektu, jakiego oczekiwali rolnicy.

**AGENCJA CZEKA NA DECYZJE RADY MINISTRÓW**

Zdaniem Marka Szpakowskiego z Agencji Rynku Rolnego prowadzone są działania interwencyjne na kilku różnych rynkach.

Pierwszy przetarg został zorganizowany 17 maja 2002 r. (procedura przetargowa może zostać rozpoczęta dopiero po ustaleniu budżetu ARR), jednak z powodu małej ilości ofert i ich skromności Agencja odstąpiła od niego i ogłosiła nowe.

- Po obniżeniu ceny interwencyjnej następane przetargi okazały się skuteczniejsze i zjawili się oferenci, którzy chcieli współpracować z Agencją. Kolejny przetarg został ogłoszony w sierpniu i w piątek, 23 sierpnia, zapoznano się

z ofertami - mówił Marek Szpakowski.

Jego zdaniem problem ze skupem wynika z pięknej pogody, przyspieszonych o dwa tygodnie zniw, zierania zboża na bieżąco i szybkiej jego sprzedaży przez rolników. Dodatkowo zboże jest wspaniałej jakości, ma wysoką zawartość glutenu, co dodatkowo przyspiesza skup.

- Rolnik, który produkuje powyżej 300 ton pszenicy lub żyta konsumpcyjnego może zgłosić się do Agencji i podpisać umowę, w ramach której przechowa to zboże w swoich magazynach. Za to możemy otrzymać dopłatę w wysokości 120 zł od tony przechowywanego zboża. Jest to oferta skierowana do dużych producentów, którzy mają swoje magazyny, jednak jest ich niewiele - argumentował Marek Szpakowski.

**Wiktor Iwaszko**

prezes kwidzyńskich PZZ

- W tym roku skupiliśmy, za środki Agencji Rynku Rolnego, 3 tys. ton pszenicy, za własny kredyt 5,5 tys. ton i 400 ton pszenicy. W tej chwili jesteśmy zaopiekowani po dach naszego elewatora. Na dzień dzisiejszy jest to kres naszych możliwości. Planowaliśmy skupić 2 tys. ton w październiku, niemniej jednak ze względu na sytuację przesuńliśmy 1000 ton na sierpień. Tak więc w październiku mamy rezerwę na skup 1000 ton. Nie możemy tego przesunąć na sierpień, ponieważ spółka nie wytrzymałaby obciążenia kredytowego. Nie ma informacji na temat zwiększenia ilości skupionej pszenicy przez naszą spółkę na zlecenie Agencji Rynku Rolnego. Są natomiast sygnały świadczące o tym, iż jest zainteresowanie zakupem pszenicy na naszym terenie przez podmioty obce.

**ODMIENNE ZDANIE RADNYCH**

Z taką argumentacją nie chcieli się zgodzić radni. Zdaniem Bożeny Skrajdy nie jest to oferta skierowana do lokalnego rolnika.

- Na terenie gminy Sadlinki nie ma gospodarstwa, które mogłoby otrzymać dopłatę

## Lepiej później niż wcale (nadtytuł pochodzi od redakcji) UZASADNIENIE ZARZĄDU MIEJSKIEGO

Pragnę przedstawić Szanownej Radzie niecodzienną i nietypową propozycję wzbogacenia krajobrazu kulturowego Kwidzyna. Propozycja ta dotyczy przedsięwzięcia, które pojawia się po raz pierwszy w historii naszego samorządu, od jego narodzin w pierwszych wolnych wyborach przed kilkunastu laty.

Proponuję postawienie w naszym mieście pomnika Józefa Piłsudskiego w formie popieliska na cokole. (Byłoby to trzeci kwidzyński pomnik, obok Stanisława Staszica i Fryderyka Chopina).

Uprzedzając ewentualne pytania, pragnę bardzo zwiększyć informowość o następujących kwestiach, jak: celowość budowy pomnika, jego lokalizacja, forma i tworzywo, autorzy dzieła, koszt.

**DŁACZEGO WŁAŚNIE PIŁSUDSKI?**

Józef Piłsudski jest niekwestionowanym patronem odrodzenia państwa polskiego i skutecznym obrońcą jego niepodległości. Sądzę, że jest to wystarczająca motywacja proponowanego przedsięwzięcia wzbogacającego nie tylko wizualnie, ale i patriotycznie krajobraz miasta.

**LOKALIZACJA**

Najwłaściwszym kwidzyńskim adresem Piłsudskiego jest chyba ulica jego imienia. Wstępna konsultacja ze stowarzyszenia służbami miejskimi odnośnie aspektów architektonicznych i przestrzennych wskazuje na lokalizację pomnika na osi i w perspektywie ul. Szkolnej na zieleni przed budynkiem Biblioteki Miejskiej. Po przebudowie ceglano-gazowego parkanu w tym miejscu nastąpiło pewne poszerzenie przestrzeni widokowej i po posiadaniu tu pomnika jest szansa na stworzenie nowego interesującego i znaczącego punktu przestrzennego w mieście.

**FORMA I TWORZYWO RZEŻBY**

Proponowany pomnik stanowi realistyczne przedstawio-

w taki sposób. Nie robimy sobie z ludzi, którzy po tydzień stoją w kolejkach, aby sprzedać swoje plody rolne - mówił radny Aleksander Zorena.

Radny Leszek Jerzy Świerczek przypomniał, że na ostatniej sesji rady powiatu (z 25 czerwca) czytał protest rolników w sprawie braku pomocy politycznej. Radnego Stanisława Boruchę zainteresowało to, czy banki są w stanie pomóc rolnikom w tej trudnej sytuacji.

Zdaniem Tadeusza Plichty, wojewoda nie ma wpływu na banki w zakresie udzielania kredytu dla podmiotów skupowych. Banki to niezależne podmioty.

**ROLNICY CHCA KONKRETÓW**

Na sesję przybyła także liczna grupa rolników, którzy chcieli wiedzieć, czy skup zostanie dokonany czy też nie. Jak powiedział Wiesław Świerczki, rolnik z Gniewskiego Pola, gospodarzy nie obchodzi, w jaki sposób skup zostanie przeprowadzony.

- Stajmy już bardzo długo przed PZZ i tracimy cierpli-

wość. Jeśli nie będziemy mogli sprzedać zboża, to zablokujemy drugie. Ile można czekać? - pytał Świerczki.

Inni rolnicy byli również rozgoryczeni. Stoją w kolejce już tydzień i chcieli wiedzieć, jak długo jeszcze mają czekać. Żądali jasnej odpowiedzi na temat tego, co ze skupem?

- Jak zapowiedział Marek Szpakowski najdalej pod koniec tygodnia rolnicy zostaną poinformowani o zwiększeniu limitu skupu.

Radni powiatu jednogłośnie przyjęli stanowisko w sprawie interwencyjnego skupu zboż. Pismo zostało skierowane do wicepremiera, ministra rolnictwa Jarosława Kalinowskiego.

**AUTORZY**

Autorstwo rzeźby należy do dwojga studentów Wydziału Rzeźby Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku - Kingi Kosacz (córki Jerzego) i Andrzeja Janasa. Andrzej Janas jest autorem koncepcji rzeźbiarskiej. Mimo młodego wieku mają już na koncie realizację kilku pomników.

Ciekawostką jest fakt, że Kinga Kosacz urodziła się w Kwidzynie 24 czerwca 1978 r., tj. w dniu narodzin 35-ciomilionowego obywatela PRL, co ówczesne władze miasta okazało uhonorowały (w Kwidzynie było czworo takich dzieci, a w Polsce ok. pół setki).

**KOSZT INWESTYCJI**

Tak jak studenci są autorzy i wykonawcy rzeźby, tak i koszt tej inwestycji jest „studencki”. Swoją pracę, materiały, wykonanie i transport do Kwidzyna oceniamy na 7,5 tys. złotych.

Inwestorzy porównywalnych przedsięwzięć płać około trzy razy więcej za sam projekt, nie mówiąc już o kosztach ewentualnego konkursu na dzieło.

**Ryszard Szczukowski**

prezes firmy Ziarn-Pol

- W roku 2001 firma Ziarn-Pol zakupiła 19 tys. ton zboża konsumpcyjnego, w tym 16 tys. ton za środki pochodzące z kredytu skupowego i 2,5 tys. ton za środki Agencji Rynku Rolnego. Zakupiliśmy zboża dokonaliśmy na warunkach i po cenie ustalonej przez ARR, natomiast sprzedaż zboża odbywała się przy zachowaniu zasad wolnej gry rynkowej. W konsekwencji na działalności związanej z obrotem zbożem konsumpcyjnym firma poniosła straty i w rezultacie utraciła zdolność kredytową. W roku 2002 bank odmówił udzielenia kredytu skupowego na ogólnych warunkach, żądając bezwarunkowego poręczenia ze strony Agencji. Niestety na takowe poręczenie Agencja Rynku Rolnego nie wyraziła zgody. Do dnia dzisiejszego skupiliśmy 3 tys. ton za środki ARR i na zlecenie innych podmiotów gospodarczych. Staramy się także, aby nasze magazyny uznać za magazyny grupy producentów, w których można byłoby przechować zboże.

**Centrum Edukacji Zawodowej w Kwidzynie WYKSZTAŁCENIE ŚREDNIE W 1 ROK**

- LO - 1 rok
- tech. ekonomista - 2,5 roku
- tech. mechanik - 2 lata
- tech. technologii drewna - 2 lata

Zapisz:  
\* Kwidzynie ul. Chopina 4 (budynki Gimnazjum nr 1)  
oferta i czerwiec w godz. 10.00 - 18.00 w 10  
Prabuty (budynki Gimnazjum) tel. 0-603-773-208, 0-603-599-430

## Czy dzieci powinny sprzedawać gazety na ulicy? ULICZNA SONDA



**Malgorzata Wawerska**

*uczennica*

- Dzieci nie powinny sprzedawać gazet na ulicy, ponieważ stanowi to bezpośrednie zagrożenie dla nich. Teraz tyle się słyszy o napadach, rozbójach, a dzieci są bezbronne.



**Irena Mardzewicz**

*bezrobotna*

- Nie powinny sprzedawać gazet na ulicach, ponieważ są na to jeszcze za małe. Dzieciństwo jest od tego, aby się bawić. Na pracę zawsze przyjdzie czas. Jeśli już ktoś ma sprzedawać gazety na ulicy, to powinny to być tylko i wyłącznie osoby pełnoletnie.



**Maciej Wiśniewski**

*student*

- Żyjemy w takich czasach, kiedy każda forma przedsiębiorczości jest OK. Jeżeli w ten sposób zarabiają sobie na książki, to dlaczego nie. Wydaje mi się, że jeśli miałyby siedzieć w domu i robić jakieś głupie rzeczy, to lepiej, aby sprzedawały gazety.



**Bogdan Plińch**

*pracuje*

- Dzieci nie powinny sprzedawać gazet na ulicy. Przynajmniej te 12 czy 13 latnie. Istnieje duże ryzyko, że mogą wpaść na przykłąd pod samochód. Właśnie te zagrożenia przemawiają na niekorzyść takiej formy zarobkowania przez dzieci.



**Beata Sokolowska**

*bezrobotna*

- Uważam, że jest to dobry pomysł, ponieważ dzieci mają możliwość zarobienia paru złotych w okresie wakacyjnym. Pomagają również rodzicom w finansowaniu zakupu podręczników potrzebnych do szkoły. Dzięki takiemu zajęciu dzieci nie mają również sposobności do tego, aby chuliganic.



**Bronisław Maliszewski**

*rencista*

- Nie, nie powinny. Jest tyle sklepów, kiosków, gdzie można kupić prasę. Kto chce kupić taką czy inną gazetę, wie, gdzie może to zrobić. Poza tym wakacje, po całorocznej nauce, są po to, aby dzieci odpoczęły, a nie dodatkowo pracowały.

## Prace projektowe zakończone PRZEZ UNIĘ DO MOSTU

W lipcu zakończono ostateczne prace projektowe związane z budową mostu. W Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszony został przetarg nieograniczony. Jeszcze w tym miesiącu ma być wydane pozwolenie na budowę w części obejmującej zadanie nr 2.



Wczoraj nastąpiło otwarcie ofert na modernizację drogi powiatowej Korzeniewo-Lipianki oraz na wał

przeciwpowodziowy, obejmujący prawą stronę Wisły. Właśnie te inwestycje obejmują zadanie nr 2, które zostało tak podzielone, aby umożliwić starania o fundusze z Unii Europejskiej.

Ogłoszenie przetargu na budowę samego mostu umożliwiłoby wykorzystanie takiej pomocy finansowej, ponieważ Unia nie wspomaga zadań już rozpoczętych.

dd

### ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO

**STUDIO FOTOGRAFICZNEGO Foto - Bea**

Ofertujemy w ciągłej sprzedaży:

- aparaty
- albumy
- filmy
- baterie

**CENY KONKURENCYJNE**

Ofertujemy usługi w zakresie fotografii:

- x cyfrowe, studyjne zdjęcia paszportowe
- x zdjęcia okolicznościowe śluby chrzty i tp. w studio
- x zdjęcia ślubne w terenie na życzenie klienta
- videokamerowanie na zamówienie
- x prace amatorskie w ciągu 1 godziny, z kartą stałego klienta
- zniżka na powiększenie 10%
- wywoływanie filmu 50%



Po bezpłatne karty stałego klienta zapraszamy do studia fotograficznego.

Studio Fotograficzne "Foto - Bea" Beata Tuszyńska  
KWIDZYN ul. Słowackiego 25, tel. 201-27-25



# Wakacyjne raty promocja ratalna 3x0%

W każdy piątek lipca i sierpnia  
wszystkie towary bez odsetek,  
bez prowizji, bez pierwszej wpłaty\*

Zapraszamy na promocyjne zakupy ratalne do sklepów:

- Efekt - RTV, AGD • Kwidzyn, ul. Targowa 12, tel. (055) 279 33 52
- Artex - RTV, AGD • Kwidzyn, ul. Słowackiego 16, tel. (055) 261 26 76
- PHU BMS - AGD, RTV • Kwidzyn, ul. Staszica 22, tel. (055) 279 72 63
- PC Roal - Komputery • Kwidzyn, ul. Chopina 24/2, tel. (055) 279 73 51
- Synak Meble - Meble • Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. (055) 279 50 38



AIG Credit SA, Oddział w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 81b, tel./fax (052) 581 08 40  
Delegatura w Grudziądzu, al. 23-go Stycznia 18, tel./fax (056) 461 36 20



\*Szczegóły u sprzedawców



FELIETON

JĘZYK KWIDZYŃSKI



Albert Duzinkiewicz

jakość naszych szabelek.

Biała brzo najczęstiej jest obseczna. Tekst, który sobie pozostawiamy, może okazać się dowodem. Czego? Gdy trwały prace nad ustawą o języku polskim, opowiadano o tym, by wprowadzić dla osób publicznych karty finansowe za, delikatnie mówiąc, nadużycia związane z wypowiedzią. Weźmy choćby taki fragmencik: „Przez 12 lat ubiegali się o mandaty radnego dla osobistej kariery z dotychczasowymi uwidocznionymi skutkami jakie ostatnio rozkwitało. Obecne władze samorządowe muszą sprostać wymogom ideologii społeczeństwa. Znajdźmy raz jeszcze swoją podcasz tej jesieni.” Hej, pięte przez dziesiąte i trzy po trzy naprzód przed siebie! [Pól roku w zawiąsach]. Albo „Demokracja została pomyslna nie tylko jako władza kierująca się wolą większości obywateli, lecz także jako sposób na niekontrolowanie potęg bardzo bogatej się u nas zachodnioeuropejskiej, jak również w społeczeństwie bogatej Ameryki, bardzo bogatej mniejszości, bledno Rozumiecie konkretnie, obywatelu, o tej wypowiedzi? U nas wtórna analfabeta stanowi szeroka część w wąskim zakresie tego tematu. Irok bez prawa do apelacji!

Można i tak: „Chcąc nie uwzględnić pewną subiektywność udzielania stopni uwzględnienia tylko zdolności korzystania z literatury oraz realizacji

modeli myślowych z konkretnymi modelami dla przemysłu, różnili się ci studenci następująco.” Artyzm tego zdania - nawet jeśli chcąc nie uwzględnić - przeraża zdolność wielu z nas, nie wyłączając autora tego felietonu - do realizacji modeli zachwytu nad nim.

Wśród najcenniejszych wypowiedzi w języku kwidzyńskim wyróżniają się także kwestie dziennikarskie. Wprawdzie „Zmiana koncepcji obchodów jest trafnym strzałem w dziesiątkę” to zwykła elipsoidalna kula w plot, ale już zdanie złożone wielokrotnie wedle najnowszej, jeszcze nie wydanej podręcznika gramatyki: „łatwo będzie można w tłumie rozpoznać ludzi pokojowego patrolu, ponieważ będą mieli założone czerwone koszulki, a liderzy w żółtych” niesie ze sobą duży ładunek dramatyczny dzięki stylizacji na wypowiedź urwana gwałtowniejszym hejnał z Wlezy Marjackiej w Krakowie.

Zbliża się nowy rok szkolny, z drugiej strony nadciąga kampania wyborcza. Słowa są za darmo, więc sporo ich będzie się walać po naszej przestrzeni publicznej. Proponuję: oszczędnie! panie i panowie, oszczędnie! i poprawnie! zwłaszcza że dzieci patrzy. Poza tym mają nad nami też przewagę, że humor ich zeszytów dotyczy lektur, czyli, było nie było, zmierzania, my zaś mówimy i piszemy o prawdziwym życiu.

ONI ODESZLI, A MYŚMY OSTALI (VIII)

Organizacja „Wolna Polska Niepodległa”.

Organizacja ta w 1952 r. była w stadium tworzenia. Organizatorami na terenie powiatu Kwidzyna. Celem jej miało być przede wszystkim działalność propagandowa, prowadzona poprzez redagowanie i kolportowanie przez członków organizacji ulotek.

Organizację szybko zdekonspirowano. Jeden z członków organizacji, mający twórczy w terenie placówki, zgłosił ten fakt milicji, a ta przekazała sprawę organom bezpieczeństwa. W październiku 1952 r. aresztowano organizatorów, Jerzego Brauna i Stanisława Krupnińskiego. Rozprawa odbyła się przed Wojewódzkim Sądem Rejonowym w Gdańsku (SR-76/53) 17 marca 1953 r. Jerzy Braun otrzymał wyrok 7,5 lat, a Stanisław Krupniński 7 lat (B. Rusinek i Z. Szczurek, str. 191).

Organizacja niepodległościowa bez nazwy w Sadlniczach

Szanowny Panie Michale Baraniak

W „Kurierze” z dnia 7 sierpnia b.r. piszesz pan o tych organizacjach podziemnych w latach 45-50. Tak, niedaleko Kwidzyna one były. Grasowały nie tylko koło Susza, lecz przezwyczajnie w pow. iławskim oraz nowomiejskim i koło Biskupca, niedaleko stacji kolejowej Łąkorz. Na jeziorze w Łąkorzu, u rybaka, mieli główną melinę. Jest tam wyspa i na niej przebywali. Rybak ten żenił córkę i miał huczne wesela, bo ci pokradkali sklepy w okolicy Lipinek, w Biskupcu, Krotoszy itp. U rolnika zabrali piękną parę koni i w prezencie ofiarowali jej parze młodych. Ale wesela dobrze się nie skończyły, konie im odebrano, rybaka i całą paczkę aresztowano. Specjalna komisja operacyjna MO z Bydgoszczy to zrobiła.

Dowodził kompanią z oddz. partyzanckiego trzech bracia Gajusie, najmłodszym Józef był. I kapitan Białek, byli z lubelskich oddz. GL: Babuszewski, Orzeko i kapitan Krystman. Dalej wyłapano wszystkich kolo Zbiczna. Wydało się, bo cały posterunek MO to byli ci. Mieli durną melinę na rososchach, u leśniczego Jasiaka, w beczkach od żywyce mieli broń i amunicję. Byli duma doprawione i pod spodem broń, a na wierzchu nalane trochę żywyce. I przechodził blisko duży strumyk i wysokie burtę. W nich mieli pokopane schrony i broń, sporo amunicji.

Funkcjonariusze ci ze Zbiczna nocami napadali na rolników i po południu w okolicy Tylicz. Tyliczki na szosie, z oddziałami tych, co pan pisał, 7 osób wychodził na konna przejażdżkę i zostali zastrzeleni. Byli to pseudonim Cichy, Bury i Kociak. A zenił przedtem posterzeli w Łąkorzu przy figurze z Kom. Pow. MO z Nowego Miasta Babskiego, przesyty miał brzuch. Niebawem za tydzień został rozbity noca oddział, byli pijani w dym, niedaleko stacji kolejowej Rakowice w Łosówcu. 12 ciężko rannych leżało w szpitalu w Nowym Mieście pod strażą, tam oni pijani zabili człowieka od ośmiorga dzieci. W Kurzetniku zabili sołtysa i rozbili stację, pobili dyżurnego ruchu i zawiadowcę stacji. Zabrali psa wilczurka.

Oddziały te były powiązane z oddziałem od Bali z Lidzbarka Wileńskiego. On służył w wehrmachcie w stopniu feldfebli i byli to ludzie, którzy służyli u Adolfa. Rozbili gorzelnię w Gitonie. Zabrali wypłatę w tartaku Klonowo. Wyceiga-

3 września 1950 r. na terenie Sadlnicz dokonano aresztowań osób podejrzanych o przynależność do organizacji konspiracyjnej będącej w trakcie tworzenia. Aresztowano organizatorów Zygmunta Lisiewskiego i Eugeniusza Turbickiewicza. Na rozprawie Wojewódzkiego Sądu Rejonowego w Gdańsku (syg. Akt SR-2/1951) dnia 9 stycznia 1951 r. Lisiewski Zygmunta otrzymał wyrok 5 lat, a Eugeniusz Turbickiewicz 7 lat (B. Rusinek i Z. Szczurek, str. 218).



Michał Baraniak

li pijani na stacji kolejowej Radoszki rano ludzi z pociągu, bili kolejarzy. Jeden młodzieniec zgłupiał, gdy przystawili mu automaty do głowy, chcieli meliny i w Gylinie tutaj w Lasiecznie.

Część rozbito w Mrocznie. Rannego złapano Lilka i częściowo on wydał, ale skonał od ran. Jedni padli kolo Lipowa. Tam posterzeli Orzędę z MO, z tej kompanii operacyjnej. A propos tej ucieczki z MO, to nikt nie poszedł do tej bandy. Tak uciekli z kom. operacyjnej. Kiedyś wydam, jak było naprawdę.

Panie Michale Baraniak, ja się trochę pomylim. Kolejarzy zbito i zabrano psa nie w Kurzetniku, a na stacji kolejowej w lesie Kaługach. W Kurzetniku zamordowali sołtysa, miał kupę dzieci.

A czy pan zna Śliwicę, kto zamordował troje niewinnych żołnierzy, którym na zabawie urzeli głowy. Jednego położyli w branie kosioba, do blisko była zabawa. A dla propagandy twierdzili, że to byli młodzi Ubowcy z Chajnie.

A czy panu wiadomo, gdzie jest stacja kolejowa Bąk, kolo Kościerczyn? Kto w maju 1946 roku wyceigał młodych żołnierzy wyłeczonych z ran wojennych, gdy wracali do domów, i kładł żywcem pod koła pociągu, żywcem używano im głowy. Był to stynny Lupażko i ta groźna Inga.

A kto tak oto też w bestialski sposób kolo Nowego zamordował we wsi Lipinki parucz. Lizura, pytam, a kto w jednej wsi w okolicach Szatnu przy dzieciach w szkole urzeli gardeo nauczycielec pana Hylinskiej? Jej rodzina żyje do dzisiaj w jednym popegrzewskim domu. A zna pan nadlesnicze Twarużnika kolo Czerska, co tam też wycyznił Lupażko? Rytel, w lesie bunkry i składy amunicji kolo Karsina, napa- dy na ludzi, czy leśniczówka i stacja kolejowa, kto tam rozbijał kolejarzy, leśnego i rodzinie niewinnie, pytam pana.

13 lipca 1947 r. - kto wymordował z Kom. Pow. MO 24 funkcjonariuszy młodych na czelu z młodziutkim oficerem Kaniewskim? Lupażko już tam na wschodzie nie miał parcia, to tutaj on zastraszal ludzi. A dzisiaj wystawia go się w szkołach, ofiarę.

Józef Milewski

Jak zawsze we wrześniu ROCZNICA WYBUCHU WOJNY

Przewodniczący Rady Miejskiej i burmistrz są organizatorami tegorocznej uroczystości związanej z obchodami 63 rocznicy wybuchu II Wojny Światowej. W najbliższą niedzielę o godzinie 10.15 zaplanowano rozpoczęcie imprezy przy Pomniku Nieznanego Żołnierza.

Program uroczystości przewiduje zbiórkę delegacji i pocztów sztandarowych, referat okolicznościowy oraz złożenie wieńców i kwiatów (przed Pomnikiem Nieznanego Żołnierza); następnie przemarsz do katedry, gdzie odprawiona zostanie uroczysta Msza Święta (godz. 11.00). Ostatnim punktem jest obiad dla członków organizacji kombatanckich (godz. 12.30).

R E K L A M A

P.U.P.H. **Lenkiewicz**  
Sławomir Lenkiewicz  
**OLEJ OPAŁOWY**  
SPRZEDAŻ HURTOWA **RG term**  
Rafineria Gdańska  
Jesteśmy blisko i dla Ciebie już od 1996 r.  
wydane pieniądze w swoim powiecie pracują na ciebie  
**KWIDZYN**  
ul. Grudziądzka 22  
tel. (055) 279-22-16 601-680-039 605-612-416 609-999-955

**LICEUM**  
W 1 ROK  
POTEM MATURA  
KURS KOMPUTEROWY GRATIS!!!  
tel. 279-38-96

Autoryzowany dealer **Ford**  
zatrudni - sprzedawcę - mechaników (wymagane doświadczenie) (056) 465 50 07

**HAGAR**  
**FARBY**  
• PROFESJONALNA MIESZALNIA  
• IMPRONATY  
• FARBY ELEWACYJNE  
• DO DREWNA I METALU  
KWIDZYN, ul. Toruńska 36, tel. 279 99 39  
MALBORK, ul. Toruńska, tel. 272 42 06

**HISTORIA O DWÓCH BRACIACH (VI)**

POHAGAMY POLSKĘ W OFIAROWANU PRU... NASZYCH WYCEGAZY ZAKONNYCH... OBA TY OTRZYHUSZYMY?

POLESE NIE KREW!

TO MOŻNA NIEC SA I NIEC SA PANIE

POLESE NIE KREW!

POWONIE ZAKONNY.

ROBIE TO TYLKO DLA NIEGO KRAJU

A WIEC PANIE MUSIMY OMOVIC KILKA SPRAW.

NAWOJU WYDZI ESA TEGO DREWNA.



## W KNIEI... ŁOŚ

Łoś należy do rządu parzystokopytnych, grupy przeżuwających, rodziny jeleniowatych. Współcześnie żyjące łosie podzielono na osiem podgatunków: łoś europejski, łoś mandzurski, łoś kaukaski, łoś syberyjski, łoś alaskijski, łoś z Gór Skalistych, łoś północno-zachodni i łoś wschodni.



Poszpane w Szwecji kapitałowe łopaty

Ostatnie dziesięciolecie charakteryzują się znacznym wzrostem populacji tego gatunku. Największe bytują na terenie Kanady, byłego ZSRR, i Skandynawii. W Polsce po drugiej wojnie światowej naliczono jedynie 18 łosi. Przeprowadzona w 1959 roku inwentaryzacja w całym rejonie nadbrzezjańsko-augustowskiemu wykazała około 60 sztuk tych zwierząt. Trudno się zatem dziwić, że ten duży śsak łowny był pod ścisłą ochroną. Hodowano go także w zagrodach i wypuszczano na wolność. Dokonano także udanych przedsięwzięć na terenie Puszczy Kampinoskiej. W latach sześćdziesiątych i siedemdziesiątych nastąpiła gwałtowna ekspansja terytorialna łosi w Polsce. Zaskoczyła ona także naukowców. Okazało się, że łosie doskonale radzą sobie i przystosowują się do różnych środowisk, nie tylko bagiennych. Nawet rozpoczęcie w roku 1967 ostrzałów nie stało się czynnikiem powstrzymującym ekspansji łosi. Następowal dalszy przyrost populacji.

Łoś jest zwierciem silnym, potężnym, o nieco niezgrabnej budowie, odbiegającej sylwetką od innych jeleniowatych. Charakterystyczną postacią nadają mu długie i silne badyle (nogi), masynne barki, rozbudowana klatka piersiowa i duża ciężka głowa osadzona na szerokiej szyi. Zad jest słabiej zbudowany. Ukośne chrząpy (nozdrza) mają duże otwory nosowe skierowane ku dołowi. Górna warga jest duża i masynna. Zwisła ona nad wargą dolną. Łyki (uszy) owalnego kształtu są duże i ruchliwe. Brzośce świece (oczy) są wypukłe i stosunkowo małe. Na podgardlu zwisła u obojga pięć narośli skórna, zwana brodą, obrzeżona długim owłosieniem. Do dziś funkcja brody nie jest wyjaśniona. Owłosiony z wierzchu kwiat (ogon) jest krótki, przylegający, niemal niezauważalny. Także słabo widoczne są narządy płciowe byka (samca) i grzęzy (wymiona) kłepy (samicy). Suknie (okrywy włosowa) stanowią szorstkie, stosunkowo twarde, lekko pofalowane grube włosy z komorami powietrznymi, co czyni je dość lamiowymi. Nie ma większych różnic w ubarwieniu sukni letniej i zimowej. Maksymalna waga dorosłego łosia europejskiego osiąga 500 kg, choć starsza literatura podaje przykłady upolowanych większych sztuk. Kłepy są mniejsze. Masa narządów wewnętrz-

nych stanowi 25% masy ciała. U łosia europejskiego występują dwie formy rosoch (poroża). W zależności od charakteru poroża byka określa się je mianem łopatacza lub badylarza. Poroże łopatacza składa się z pni, łopat i pasynków zaś badylarza z rozgałęziających się pni tworzących pewną liczbę dłuższych lub krótszych odnóg. Poroże występuje tylko u samców. Jak wszystkie jeleniowate, także łoś każdego roku zmienia poroże. Łosie mają doskonały węch i słuch, nieco gorszy wzrok. Są przy tym najpopulniejszymi i najmniej nerwowymi ze wszystkich jeleniowatych. Doskonale pływają.

Bukowisko (okres rui) obserwowane jest w Polsce od ostatnich dni sierpnia do połowy października. Do prawdziwych walk między bykami dochodzi rzadko. Poznają one wartość bojową swych przeciwników po głosie. Cięża trwa około 8,5 miesiąca. Cieleta rodzą się w maju i na początku czerwca. Szczyt swego rozwoju fizycznego osiągają łosie w wieku 6-10 lat. Uznaje się, że maksymalna długość życia łosia wynosi około 20 lat. We współczesnym świecie łosie mają niewielu wrogów naturalnych. Duże drapieżniki (międzwiedź, wilk, ryś, rosomak) są nieliczne w zaleszeniach i niedostępności łosi.

Łoś jest zwierciem typowo leśnym, zamieszkującym najchętniej rozległe wilgotne i podmokłe lasy i bory bagienne. Wyrządza w nich niemalże szkody podobnie niechętnie widziany jest przez leśników.

Warunki ekologiczne panujące obecnie w łowiach europejskich oraz wiele innych przyczyn, (o których napiszę przy innej okazji) doprowadziły do spadku liczebności łosi w Polsce i wprowadzenia przez ministra środowiska całorocznej ochrony. Trochę żal, bo polowanie na łosie należy do bardzo atrakcyjnych (głównie z uwagi na rzadkość), o czym mogą zaświadczyć koledy z mojego kłosa: Andrzej Mularek i Jan Rentlejsz, którzy mają na rozkładzie odpowiednio byka i kłepę. Trofium stanowi poręcz. Z nadzieją na rychłą możliwość polowań na łosie w Polsce wolcie

Darż Bór!

Łączy Leszek Parus

Fotografie są reprodukcjami zdjęć zamieszczonych w monografii R. Dzieciotłowskiego i Z. Pietłowskiego - Łoś. Warszawa 1993



Byk - badylarz w pełnej krasie.

ale pani szyć, która głową kręci. Przemek przynależał do Pomorskiego Stowarzyszenia Kolekcjonerów, ale staroście pozyskuje nie tyle z regionu, co w Niemiec, Belgii, Holandii, gdzie ceny są niewspółmiernie niskie w stosunku do naszych, dlatego też ich rodzina firma oferuje konkurencyjne warunki zakupu.

Kiedy w upalne wakacyjne dni większość młodych plażuje i bawi się, jego Monika śleży za ladą, tymczasem on całymi dniami stoi gdzieś na przejściu granicznym z zakupionymi antykami do oclenia. Wszyscy dostrzegają efekty, ale nie znają smaku ciężkiej pracy. Oboje z małżonką wyznają niemiecką zasadę: chcesz dojść do celu? Pracuj więcej, jeszcze więcej i nie więcej.

Od września państwo Monika i Przemysław Malkowski otwierają dom aukcyjny. Wolno czegoś praktycznie już nie będzie, ale póki co pan Przemek w nielicznych wzmachach chwilał słucha Krzysztofa Cugowskiego, „Depeche Mode”, rekreacyjnie lubi pograć w „noge”. I już jak najszybciej chciałby zapomnieć o źle kojarzących się pierogach „Ravioli”. Znaną jest maksyma: „Czym się strusił, tym się lecz”, więc jedyną odtrutką na niedobre wspomnienia są oczywiście... pierożki z mięsem, ale made in Monika, bo jego żona robi je najlepiej na świecie. Zresztą Przemek Małecki lubi zazwyczaj rzeczy markowe.

Jerzy Wiśniewski

## Przemek Małecki MARKOWY CHŁOPAK



Często dorośli, którzy całe życie ciężko się dorabiali, zachodzą w głowę: skąd bardzo młodzi ludzie mają pieniądze na markowe ciuchy, meble, samochody? Być może znajdują odpowiedź w tym krótkim, wyczerpującym życiorysie rodowitego kwidzyńskiego.

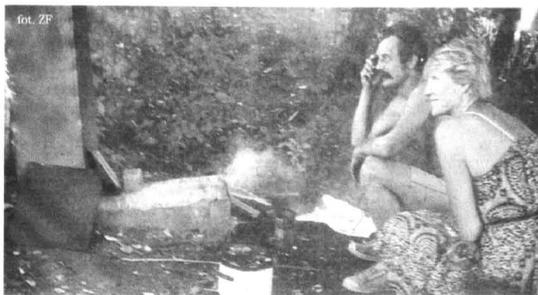
Dwudziestoczerolletni Przemek Małecki z genami odziedziczył zamiłowanie do historii i sztuk wszelkich, po tacie Jerzym, z pasją tworzącym popiersia narodowych bohaterów, rzymskich wódzów, herosów i średnio-wiecznych wojów. Chłopiec od podstawówki zajmował się filatelistyką, a gdy bab-

cia podarowała mu starą maszynę do szycia „Singer”, nabral ochoty do zbierania większych eksponatów. Do dziś posiada pięknie utrzymany debowy pomocnik (rok 1914). Mimo starań nie mógł szerzej rozwinąć kolekcjonerskich skrzydeł. Głównie z powodu nauki i kasy. Nie usatyfakcjonował

## CO W WODZIE PISZCZY? ŁOWISKO SPECJALNE



Cicho, że „choć oko wykol”. Nadlatująca pszczoła słyhać z piętnastu metrów. Wiem, jaką wędkę zarzucią wędki z oddalono- go jakieś 50 m pomostu sąsiad. Świst przecinającego powietrze wędziska słyhać pewnie w Kwidzynie. Tak wyglądają sierpniowe, środkowe dni tygodnia i ich urzekające poranki.



Wędzenie też może być frajdą

Dochodzi osma, za chwile czar ciszy się skończy, nad brzegami i w wodzie zrobi się wakacyjny młyn. Zanurzenie się w niej po czubek nosa to jedyny sposób na niesamowite upały. Prawie co wieczór jestem w Cella. Tamtejsze łowisko trochę zaskoczyło wędkiarzy z Cellego. Brak sukcesu rekompensowany jest podglądaniem nocnego życia jeziora, a w upały właśnie nocą woda ożywa.

Leszcze, liny i karpie biorą w kratkę, ale ważne, że biorą, przecież po to wyruszamy. Większe karpie gdzieś się pochowały, biorą te między 4 a 5 kg, dzięki i to nam. Dobre wyniki ma też założone na łodzi, Janusz F. Dziwne, bo łowi od dawna, a złowił pierwszego w życiu lina.

Większość z wędkarzy wie, co to za przyjemność, kiedy po ciężkim relaksie z wędka, trzeba się jeszcze uporać z czyszczeniem ryb. Bywa tak, że by wyjąć się od tej pracy ryby są wypuszczane lub oddawane sąsiadom, ale najczęściej trzeba po prostu zakasać rękawy i działać. Sprawianie dużych ryb nie jest wbrew pozorom proste. Z podziwem oglądałem kiedyś sprawność Tadeusza Sitki, który dużego karpia błyskawicznie przemienił w dwie duże tuszki. Spróbowałem w końcu tej metody i, jest prosta i skuteczna. Jak już nabiorę wprawy (zależy to od udanych połowów), krótko ją opiszę.

Nasze organizacje wędkarskie nie ustają w organi-

zowaniu ciekawych spotkań i zawodów. Cicha rywalizacja przynosi efekty, jest w czym wybierać i z czego się cieszyć. Z wójzaj, tak zagranicznych jak i krajowych, wrocila ekipa NTW. W ramach rewizyty gościli u wędkiarzy w Cella. Tamtejsze łowisko trochę zaskoczyło wędkiarzy. Brak sukcesu rekompensowany jest podglądaniem nocnego życia jeziora, a w upały właśnie nocą woda ożywa.

Następny weekend to zawody w okolicy miejscowości Babilon (Kaszubki). Zaproszenie nadeszło od starosty Chojnic, który w ramach promocji powiatu był patronem 24-godzinnych zmagani. Tu już nasi pokazali, na co ich stać i sporo w punktacjach namiesiali. Drużyna w składzie Marek Rolinski i Rafal Sitko zajęła drugie miejsce, a dodatkowo Rafal nagrodzony został za złowienie największej ryby imprezy. Gratuluję. Z kolei kwidzyński PZW zorganizował ciekawą imprezę dla dzieci. W ramach akcji „Bezpieczny Kwidzyn” rozbawiano ich w Nebrowie. Przed czekającym ich ciężkim rokiem nauki pomysł zakończeniawakacji taką imprezą z znakomity i godny powitalnia.

Wracując do imprezy chojnickiej - jej celem było wypromowanie m.in. łowiska specjalnego na jeziorze Duże Łowne. Wg opinii naszych

wędkarzy coś z tą promocją nie wyszło. O ile cenę jednodniowego zwolenia (20 zł) był jakos strawić, to już odprawy za złowione ryby są odstraszczone. Np. za każdy kilogram złowionego karpia (zabieranego do domu) szczęśliwiec musi bulić 10 zł, podobnie płacić trzeba za każdy inny gatunek ryby. Jest jeszcze kilka innych płatnych drobniawoz, są znacznie zwiększone wymiary ochronne ryb, zle oznakowanie granic łowiska (część to ścisły rezerwat), ubogi rybołan itp. Jednym słowem - ciemnioko „Kudy” idą do naszych rybnych rzek i jezior.

Utrzymująca się nadal bezdeszczowa pogoda podsuwa mniejsze stawy, kanał i Liwę, robi się paskudnie. Część wód zaczyna przypominać gęstą jarynową zupę, w której coraz mniej miejsca dla ryb. Nadal wisną nad nimi grubsza letnia przyducha. Jedynym pocieszeniem jest wzrastający apetyt ryb. Zaczęły dobrze zrować liny i leszcze, ruszył się karp, biorą dzurymie glay i płotki, a można też trafić na szalejącego okonia. Za parę dni wrzesień, jeden z lepszych miesięcy roku, tak na jeziorach, jak i na rzekach. Na wislaków czekają wypasione drapieżniki. Gdyby nie te denierujące zmienne stany poziomów, to już można by zacząć rezer. Trochę to demotuje, ale jak się już trafi, to drzyście limity wagowo-ilościowe, jest wtedy co smaczyć, solić i wędzić. Udanego wrzesnia i polowania kija żyćcy

Zysek Frelek

### Diżury Prezydium Rady Miejskiej w Kwidzynie Czwartek, godz. 15.00-16.00

- 5 września 2002 r.  
Wiesław Wosiak - Zastępca Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kwidzynie
- 12 września 2002 r.  
Mirosław Potulski - Przewodniczący Rady Miejskiej w Kwidzynie
- 19 września 2002 r.  
Andrzej Rupieta - Zastępca Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kwidzynie
- 26 września 2002 r.  
Józef Łukasiak - Zastępca Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kwidzynie

### Diżury radnych Rady Miejskiej w Kwidzynie Środa godz. 15.00-16.00

4 września 2002 r. Leszek Plewinski Józef Zarczynski	25 września 2002 r. Lech Kwiatkowski Marian Roszak	25 września 2002 r. godz. 16.00-17.00 Marek Sidor Piotr Wilk
11 września 2002 r. Barbara Wilk-Malinowska Edward Zieliński	18 września 2002 r. Henryk Punciewicz Jacek Dagil	

CHCESZ RZUCIĆ PALENIE ?  
TERAPIA  
PRZECIWNIKOTYNIOWA  
JEDNORAZOWA,  
BEZBOLESNA  
KWIDZYN  
ul. 11 Listopada  
(LANCET)  
Przyjścia:  
Poniedziałek godz. 12.00-18.00  
Rejestracja  
tel. 279 99-33 do 45.30

ZŁOMOWANIE  
ZŁOMOWANIE POZAODZ  
WYDAJEMY ZAŚWIADCZENIA  
DO WRĘCZNIENIA  
W DZIALE KOMUNIKACJI  
ODBIÓR WŁASNY  
TRANSPORTEM  
UPRZĄŻENIA INNY ZŁOM  
KWIDZYN GÓRKI  
279-79-75 0608-396-028

## Informator kulturalny DOKĄD PÓJŚĆ?

### Kino Program na sierpień/wrzesień:

**28 sierpień** - „Faceli w czerni II”  
USA od 15l. godz. 18.00, 20.00

**29 - 1 września** - „40 dni i 40 nocy”  
USA od 15l. godz. 18.00  
„Byliśmy żołnierzami”  
USA od 15l. godz. 20.00

**Kino letnie**  
W każdy piątek przez całe lato na terenach „Nad Liwą”, będą wyświetlane filmy w kinie plenerowym. W dniu 30 sierpnia o godz. 20.30 zostanie wyświetlony film pt. „Jak rozpętałem II Wojnę Światową cz. I”. Projekcja filmów odbywa się z 35 mm aparatów filmowych. Serdecznie zapraszamy.

**V Filia „Środowiskowa”  
Biblioteka Miejsko-Powiatowa**  
Zaprasza na „Wakacje 2002” konkurs na najciekawsze zdjęcia z wakacji. Zdjęcia przynosimy od 1 do 30 sierpnia do Biblioteki Miejsko-Powiatowej przy ul. Odrowskiego 10. Wystawa pokonkursowa zaprezentowana zostanie we wrześniu.

Od 7 sierpnia w każdą środę o godz. 9.00 zaprasza na zajęcia dla dzieci i młodzieży pn. „Rozwiązujemy zadania z Wielkiej Księgi Zagadek i Łamigłówek”, przy ul. Odrowskiego 10

**Wakacyjna wystawa antyków i staroci**  
Czynna codziennie w godz. 9.00-18.00, natomiast w niedzielę od 10.00-16.00, przy ul. Krótkiej 2b, Zielone centrum”. Informacja pod nr tel. 279-43-15. Proszę przyjąć, obejrzeć, kup, sprzedać, wymienić.

**Centrum Komputerowo-Językowe**  
Zaprasza w miesiącu lipcu i sierpniu do uczestnictwa w konkursie na najlepszą stronę WWW. Strony należy składać do Katarzyny Wiczeorek - e-mail, dyskietki, adres strony w sieci. Nie będą przyjmowane strony, które za-

wierają treści niezgodne z prawem. Zgłoszenia wyłączone od autorów stron.

**Biblioteka Miejsko - Powiatowa przy ul. Piłsudskiego 21**  
Zaprasza w każdą środę lipca i sierpnia w godz. 8.00 - 11.00 dzieci na: rozwiązywanie rebusów i zagadek literackich papieroplastykę i lepienie postaci bajkowych z plasteliny zaprojektowanie okładki wybranej książki układanie krzyżówek o treści literackiej czytanie utworu z podziałem na role konkurs literacki „Moje ulubione lektury”

**Biblioteka Miejska**  
W miesiącu lipcu i sierpniu czynna jest w poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek od godz. 9.00 - 16.00. W środę od godz. 11.00 - 15.00, natomiast w pierwszą sobotę miesiąca od godz. 11.00 - 15.00

**Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna filia w Kwidzynie**  
zaprasza wszystkich do korzystania z posiadanego księgozbioru.  
Godziny otwarcia:  
Pon. czw. pt. - od 10.00 do 17.00  
Wt. śr. - od 10.00 do 15.00  
Pierwsza sobota miesiąca - od 9.00 do 13.00  
Pierwsza środa miesiąca - nieczynne  
W czasie ferii, wakacji i dni wolnych od zajęć szkolnych od 10.00 do 15.00

**Centrum Kultury Teatr w Grudziądzu**  
Zaprasza w sobotę 31 sierpnia w godz. 17.00 - 22.00 na „Pożegnanie Wakacji z Fordem”. Impreza odbędzie się na Błoniach Nadwiślańskich w Grudziądzu. Punktem kulminacyjnym programu będą koncerty: Kasi Kowalskiej, Sylwii Wisniewskiej oraz wielu innych wykonawców. Na ten dzień, poza koncertami, Centrum Kultury Teatr przygotowało mnóstwo atrakcyjnych rozrywek, konkursów i nagród. Serdecznie zapraszamy.

JCh

## DKF „Powiększenie” ROZPOCZĘCIE SEZONU

2 września 2002 r. o godz. 20.00 w kinoteatrze kolejny sezon swojej działalności rozpocznie DKF „Powiększenie”. Dla miłośników dziesiątej muzy przygotowano film Richarda Eyre „Iris”, w którym główną rolę zagrały Kate Winslet i Judi Dench.

Bohaterką filmu jest Iris Murdoch, znana brytyjska pisarka. Postać tę grają dwie znakomite aktorki: w rolę młodej Iris wcieliła się Kate Winslet, znana z takich filmów jak „Titanic” i „W stronę Marakeszu”. Natomiast postać dojrzałej i coraz bardziej pograżającej się w chorobę pisarki zagrała Judi Dench (zdobywczyni Oscara za najlepszą kobietą rolę drugoplanową w filmie „Zakochany Szekspir”). Ale to nie koniec wspaniałych kreacji aktorskich w tym filmie. Rola Johna Bayle'a - męża Iris - przyniosła Jimowi

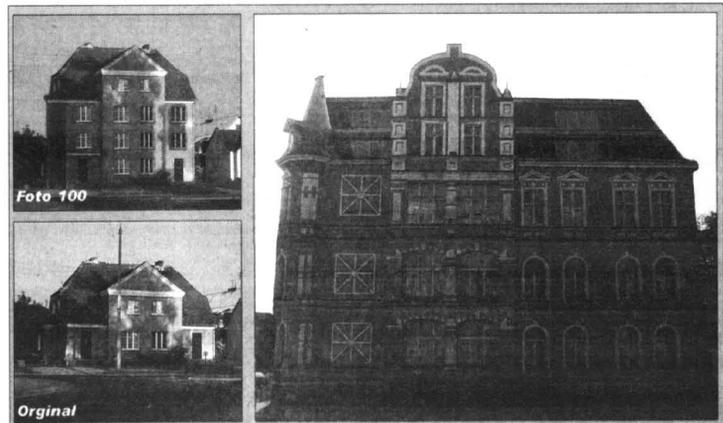
Broadbentowi Oscara za najlepszą drugoplanową rolę męską.

Recenzent miesięcznika „Film” Piotr Wojciechowski napisał: „Kocham Cię” - powtarzają kochankowie tysiące razy, ale podświadomie są pewni - kiedyś będzie ten ostatni raz. Jak to będzie? Kiedy? „Iris” to film o tym.”

Zapraszamy na film „Iris” - film piękny i mądry, oprócz znanymi wspaniałym aktorstwem, film, który absolutnie trzeba zobaczyć.

AB

## Konkurs „FOTO 101” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek podaliśmy wirtualnej rekonstrukcji? Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 100”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru).

Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.  
W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek przy ul. Mostowej. Szczęśliwym zwycięzcą został Pan Marcin Nowakowski z Kwidzyna. Gratulujemy!

Prenumeratę nadesłaliśmy pocztą.

Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor

R E K L A M A

**NEKROLOGI**  
przyjmowane są w biurze Reklam i Ogłoszeń „Kuriera Kwidzyńskiego”  
Informujemy firmy i instytucje o możliwości składania kondoleń na naszych łamach

Szczegółowe informacje Biuro Reklam i Ogłoszeń  
Kwidzynie, ul. Chopina 26, tel. 279-39-59, 261-17-51

**TAXI BAGAŻOWE**  
MEBLE  
IMPORTOWANE  
ANTYKI  
SKUP SPRZEDAŻ  
tel. 502 833 886  
ul. Hallera 1  
KOMISMEBLOWY

**HAGAR**  
SIATKA  
DO OCIEPLEŃ  
GWARANCJA  
NAJNIŻSZEJ CENY

Kwidzynie, ul. Turzynie 26, tel. 279 59 39  
Malbork, ul. Targowa, tel. 272 42 08

### CENY PALIW

	QN	Uniu.	Pb 95	Pb 98	Gaz
Kwidzynie „SHELL” ul. Sportowa 4	2,64	-	3,31	vp3,65 vpr4,29	-
Kwidzynie ARAL ul. Mostowa 1A	2,64	3,31	3,31	3,62	-
Kwidzynie „Insubud” ul. 11 Listopada	2,64	3,31	3,31	3,62	-
Kwidzynie „Insubud” ul. Lotnicza	2,62	3,30	3,30	-	-
Kwidzynie - PKN ul. Sportowa	2,64	3,31	3,31	3,62	-
Kwidzynie - PRIMO ul. Malborska	2,64	3,31	3,31	-	-
Kwidzynie - PKS ul. Zwirowa	2,64	-	3,30	-	1,15
Kwidzynie - RAFINERIA GD.	2,64	3,31	3,31	3,62	1,17
Kwidzynie - Murawski ul. Hallera 71	2,59	3,26	3,26	-	-
Gardeja - P.W.MOTO-POL	2,58	3,26	3,26	-	1,09
Sadlinki - Lenkiewicz	2,60	3,30	3,30	-	-
Sztum ul. Czarneckiego	2,60	3,30	3,30	-	-
Sztum ul. Jagiełły	2,64	3,32	3,32	3,60	-
Prabuty ul. Malborska	2,62	3,28	3,28	-	-
Prabuty - PKN Orlen-Warszawska	2,64	3,33	3,33	-	-
Rakowiec BAK	2,63	3,30	3,30	-	-
Brachlewo - Dudziński	2,64	3,34	3,34	-	-
Ryjewo - Dudziński	2,64	3,34	3,34	-	-
Nebrowo - PRIMO	2,60	3,28	3,28	-	-

opr. KM

Dyżury Aptek		Dyżury Aptek	
28,8 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16 tel. 279 97 86	1,9 Apteka „Lek”, ul. Sokola 7 A tel. 261 77 10	5,9 Apteka „Centralna”, ul. Chopina 6 tel. 279 33 83	6,9 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9 tel. 279 42 19
29,8 Apteka „Św. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52 tel. 279 38 72	2,9 Apteka „Pod Złotą Wagą”, ul. Kopernika 25 A tel. 279 58 63	7,9 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B tel. 279 20 56	
30,8 Apteka „Starmiejska”, ul. Targowa 5/1 tel. 261 22 81	3,9 Apteka „Medica”, ul. Staszica 22 tel. 279 43 27		
31,8 Apteka „Vademecum”, ul. Braterstwa Narodów 46 tel. 279 59 55	4,9 Apteka „Eskulap”, ul. Kamienna 11 F tel. 279 37 20		

ROZKŁAD JAZDY PKP		WAŻNY OD 06.01.2002	
PRZYJAZDY	STACJA	ODJAZDY	
9:58	<b>SŁUPSK</b>	7:40	
9:58 16:03	<b>GDYNIA</b>	7:40	15:29
6:04 7:33 9:58 13:01 14:35 16:03 18:01 20:36 22:29	<b>MALBORK</b>	5:32 6:34 7:40 11:16 14:02 15:29 17:02 18:29 21:31	
6:32 7:36 11:15 15:26 16:57 18:28 21:31	<b>GRUDZIĄDZ</b>	6:05 9:58 13:02 14:36 16:04 18:01 20:37	
11:15 16:57 21:31	<b>TORUŃ</b>	6:05 13:02 14:36 16:04 18:01	

① Kursuje w E oraz 1 XI 2002 oprócz 2, 4, 31 V, 16, 17 VIII 2002  
② Kursuje w D oraz 1 XI 2002 oprócz 2, 31 V, 16 VIII 2002  
③ Kursuje w B oprócz 31 III, 30 IV, 1-3, 29-31 V, 14-16 VIII, 10 XI 2002

B - kursuje od poniedziałku do piątku i niedziele (codziennie oprócz sobót)  
D - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt  
E - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

**INFORMACJA**  
(055) 273 10 14  
94-36

ROZKŁAD JAZDY PKS		WAŻNY OD 01.07.2002	
PRZYJAZDY	KIERUNEK	ODJAZDY	
9:33 17:33	<b>BYDGOSZCZ</b>	7:45 16:20	
7:40 13:55 16:17	<b>ELBLĄG</b>	6:00 9:35 17:35	
10:55 14:20 20:40	<b>GDAŃSK</b>	6:00 12:45 18:20	
9:56 11:26 19:26	<b>GRUDZIĄDZ</b>	7:30 8:30 10:30	
9:52 13:31	<b>ŁAWA</b>	9:00 11:30	
9:42	<b>MALBORK</b>	10:50	
5:20 6:30 7:28 7:34 7:35 8:30 9:00 9:40 10:40 11:40 12:30 13:20 14:00 15:05 15:15 15:45 16:45 18:10 18:50 19:55 21:20 22:00	<b>PRABUTY DK</b>	5:15 6:25 7:25 7:35 8:00 9:35 9:30 10:10 11:00 11:40 12:15 12:45 13:45 14:00 14:30 15:10 15:30 16:15 17:15 18:20 18:25 20:30 22:30	
6:25	<b>SUSZ</b>	12:15 15:30	
13:40	<b>SZTUM</b>	12:00	
19:30	<b>KRYNICA MORSKA</b>	6:45	
16:37	<b>NOWY DWÓR GD.</b>	14:10	

④ - Kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku  
⑤ - Nie kursuje 25 XII, 1 I i w pierwszy dzień Wielkanocy  
⑥ - Kursuje w dni nauki szkolnej (pierwszeństwo przejazdu dla młodzieży szkolnej)  
⑦ - Pierwszeństwo przejazdu dla posiadających bilety miesięczne  
⑧ - Nie kursuje w niedziele i święta  
⑨ - Kursuje w soboty niedziele i święta  
⑩ - Kurs przyspieszony  
⑪ - Nie kursuje 24, 31 XII i w sobotę przed Wielkanocą  
⑫ - w wakacje i ferie szk. kursuje w soboty, niedziele święta poza tym codziennie

**INFORMACJA**  
(055) 646 46 06

# Ogłoszenia drobne

## DOMY 02

W DOM w starciu surowym sprzętem lub zamieniam na mieszkanie. tel. (055) 275 99 71. K030191.08

SPRZEDAM dom w Kwidzynie, tel. 0605 745 915. K030505.08

SPRZEDAM nowo wybudowany dom. tel. 0692 619 005. K030196.08

SPRZEDAM domek letniskowy w miejscowości Rozajny z pełnym wyposażeniem, własna kanalizacja, tel. 0601 634 802 lub 279 48 99. K030223.08

SPRZEDAM domek nad jeziorem, (055) 279 15 04. K030220.08

KUPIĘ dom w Kwidzynie, tel. 0606 852 749. K030423.08

## DZIAŁKI 05

SPRZEDAM działkę budowlaną w Brachlewie, tel. 645 71 48. K0303216.08

## GARAŻE 06

SPRZEDAM garaż, tel. 645-11-27. K030191.08

SPRZEDAM garaż przy ul. Mickiewicza (naprzeciwko garaży przy warsztatach SM Pomezania), tel. 279 67 32. K0303216.08

## MATRYMONIALNE 20

BIURO matrymonialne „Ewa”, duży wybór pan. Iwona, tel. (089) 649 32 36. 520626/AK

## MOTORYZACYJNE kupno

KUPIĘ Star 200 lub 244 bez skrzyni, tel. 0 605 745 915. K030705.08

## MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

## CHŁODNICE

0 501 674 735. K0303307.08

## SPRZĘT rolniczy

KOPACZKA do cebuli, ziemniaków - sprzedam, 0602 578 222. K0303426.08

## USŁUGI

TRANSPORT osobowo-bagażowy, autowholing, (055) 279 31 12, 0 503 667 284. K030191.08

MALOWANIE, ciekolowanie, tapetowanie, tel. (055) 275 18 50. K0303299.07

## SPRZEDAŻ 16

SPRZEDAM tanio 4 płyty „Zerańskie” 6,10 m x 1,20 m, tel. (055) 279 96 20. K030126.08

SPRZEDAM antyki - pokój kompletny, tel. 279 36 20. K030776.08

## MAM DO WYNAJĘCIA

DO wynajęcia mieszkanie 4-pokojowe. Osiedle Piastowskie, umeblowane - nowe, tel. 279 43 12, 0602 44 88 42. K030173.08

KAWALERKA z balkonem, niekuchnie wyposażoną, 279 36 20. K030626.08

WYNAJMĘ kawalerkę, tel. (055) 279 06 69. K030123.08

POKÓJ dla jednej lub dwóch osób, 0605 060 479. K030323.08

WYNAJMĘ mieszkanie, 30 m<sup>2</sup>, tel. 0609 692 870, 0603 844 792. K030226.08

DO wynajęcia lokal 39 m<sup>2</sup>, na działalność, Kwidzyn (055) 645 71 75. K030526.08

## POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

2-POKOJOWE mieszkanie w Kwidzynie, 0 606 426 629. 180044

WYNAJMĘ pokój - pinie, 0607 99 25 25. K0303719.08

## PRACA

Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. zatrudni do pracy: wiek min. 25 lat, wykształcenie średnie, kontakt: tel. pod nr (055) 261 13 25, fax (055) 261 13 23. 180043

DYNAMICZNI osobę z obiegłą znajomością języka angielskiego - zatrudnię, 0 606 426 629. 180044

PILNIE! Zlecimy składanie długopisów (dostawa-odbior). 0 607 052 518. 2976

ZATRUDNIĘ panie w przetwórnictwo ryb z aktualną książeczką zdrowia, praca na dwie zmiany, kontakt: tel. 279 18 68 w g. 8.00-14.00. K030219.08

GRAFIKA (DTP) z dużym doświadczeniem do składu czasopisma. Praca dodatkowa, tel. (055) 261 22 57, 0692 150 140. K030120.08

ZAOPIEKUJĘ się dziećmi od zaraz, tel. 645 39 75. K030123.08

## ZATRUDNIĘ do pracy mecharników i slusarzy - spawaczy. Szczęśliwość tel. 603 758 136 w godz. 8.00-14.00. 180046

SPRZEDAM MIESZKANIE SPRZEDAM mieszkanie trzypokojowe z ogrodem, 0 608 074 907. K030223.07

MIESZKANIE 35 m<sup>2</sup> lub większe z garażem w Sadlnikach, 0 600 804 884. K030605.08

SPRZEDAM mieszkanie w Kwidzynie, 105 m<sup>2</sup>, dwupoziom, 0 600 439 675. K030120.07

SPRZEDAM mieszkanie z wyposażeniem, 80 m<sup>2</sup>, 1000zł/m<sup>2</sup>, tel. (055) 279 99 90 do godz. 15.00. K03007.08

SPRZEDAM M-4, 49 m<sup>2</sup>, II piętro, ul. Polomskiego, tel. 0605 367 972. K030123.08

KUPIĘ MIESZKANIE KUPIĘ mieszkanie w starym budownictwie, pl. z balkonem lub parter z gankiem do 100 m<sup>2</sup>, tel. 0608 149 071. K030626.08

## R E K L A M A

Czy wiesz, że... W co trzecim powypadku samochodowym, nawet jeśli dokonano w nim naprawy, przy pokonywaniu nierówności na drogach dochodzi do poważnych uszkodzeń płyty podłogowej oraz przesunięcia punktów bazowych konstrukcji auta. Ma to ogromny wpływ na bezpieczeństwo podróżowania.

### CZY CZUJESZ SIĘ JADĄC SWOIM SAMOCHODEM?

Tylko do końca września w ramach Przeglądu Technicznego na Stacji Kontroli Pojazdów Bezpłatne Badanie płyty podłogowej oraz punktów bazowych pojazdu.

ZAJKOWSKI Autoryzowany Deler ul. Rzemiętnicza 12 86-300 Grudziądz tel. 056 46 55 007



### WIELKA PROMOCJA REKLAM!

Zamów reklamę w Twojej gazecie lokalnej, a otrzymasz od nas 50% rabatu na reklamę w drugiej, wybranej przez siebie, gazecie lokalnej\* wydawanej przez nasze Wydawnictwo!

*\*promocja nie dotyczy Dziennika Pomorskiego i Dziennika Warmii i Mazur*

### Centrum Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta
- wysoki standard pomieszczeń
- własny parking

tel. (055) 261-17-51 605 399 929

### Firma Handlowo - Usługowa AGRO-AKU AKUMULATORY

DO WSZYSTKICH TYPÓW SAMOCHODÓW PRODUKCJI POLSKIEJ I ZAGRANICZNEJ

OFERUJEMY RÓWNIEMIEŻ:  
- OLEJE SILNIKOWE  
- PŁYNY CHŁODNICZE DO WSZYSTKICH TYPÓW SAMOCHODÓW

DUŻY WYBÓR, NISKIE CENY!!!

Kwidzyn ul. Toruńska 34, tel. 279 34 77, 261 64 94 zapraszamy od 7.00 do 17.00

### "Jonatan" Zapraszamy do Salonu Meblowego i zakładu tapicerskiego.

Oferujemy atrakcyjne ceny mebli pokojowych, kuchennych i tapicerowanych.

Sprzedaj za gotówkę i na raty. DOWÓZ GRATIS tel. 0 603 612 963

KWIDZYŃ ul. Grunwaldzka (teren PKP)

## INFORMATOR OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

### Parafia Konkatedra św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św.  
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00  
- w dni powszednie: 7.30, 18.00

Przy parafii istnieją wspólnoty i grupy modlitwowe: Odnowa w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, grupa ministrantów i lektorów.

- W 63 rocznicę wybuchu II wojny światowej i w rocznicę modlimy się za poległych rodaków - ofiary wojny i obozów zagłady. O godz. 10.15 spotkanie w miejscu pamięci, natomiast o godz. 11.00 Msza św. w katedrze, porządek jak w niedzielę

- Caritas Diecezji Elbląskiej informuje, że została podpisana umowa pomiędzy diecezjami: Elbląską, Gdańską i Pelplińską z firmą „Tesco”, którą kieruje Pan Andrzej Kowalewski z Gdyni - nr tel. 058/ 604 60 30. W związku z tym składamy odzież i bieliznę do specjalnych pojemników ulokowanych w różnych punktach miasta. Zebrana odzież od ludzi dobrej woli przez firmę „Tesco” będzie rozdawana potrzebującym przez Caritas.

- Przypominamy, że w zakrytych można zakupić wydawnictwo o naszej katedrze pod tytułem „Renesans Katedry Kwidzyńskiej”.

### Parafia p.w. Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św.  
w niedziele: 8.00, 9.00, 10.00, 11.30, 13.00, 17.00, 18.00  
w dni powszednie: 18.00

- Kancelaria parafialna czynna jest w środy i czwartki od 17.00 do 18.00.

Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem Anny Głogowskiej-Firlej.

- Chrząły w naszej parafii odbywają się w I i III niedzielę miesiąca.

- W każdy wtorek po Mszy św. o godz. 18.00 odprawiane jest Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.

- W każdą środę po Mszy św. o godz. 18.00 Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy.

- W parafii ze spowiedzi lub rozmów z ks. proboszczem mogą korzystać ludzie głuchoniemi.

- Jest do nabycia Diecezjalne czasopismo „Wspólnota” zapraszamy do lektury.

- Spowiedź św. w tygodniu codziennie 15 minut przed Mszą św. (godz. 17.45)

- W dniach 11-13 września odbędzie się Piergiżyńka do Wilna (Ostra Brama, Cmentarz na Roscie), oraz do Kowna, Traki. Cena z noclegami i wyżywieniem 300 zł. Szczegóły w Zakrystii po Mszach św.

- Od 15 września będzie zlikwidowana Msza św. Niedzielną o godz. 9.00

- W niedzielę świąt przeczyszczona jest na budowy Naszej Świętyni. Bóg zapłać za wszelkie ofiary.

- Niech Dobrej Jezus błogosławi na wakacyjny czas wypoczynku

### Parafia p.w. Świętej Trójcy (OO. Franciszkanie OFM Conv.)

Porządek Mszy Św.  
- w niedziele: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 19.00  
- w dni powszednie: 7.00, 18.00

Kancelaria parafialna czynna jest w piątki w godz. 15.00-17.00.

Przy parafii istnieje pięć Wspólnot Neokatechumenalnych, Odnowa w Duchu Świętym, Oaza dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeckich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betanija”, Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektorzy, Duszpasterstwo Młodzieży: Ruch Światło-Życie (młodzież szkolnej), Franciszkańska Wspólnota „Dokąd i Dobro” (młodych uczących się, studiujących i pracujących).

- Koło Stowarzyszenia Rodzin Katolickich przy naszej parafii zaprasza w dniu I września o godz. 12.30 na Mszę św. w intencji Ojczyzny. Do udziału w Mszy św. zapraszamy wspólnoty parafialne oraz wszystkich wiernych. Po Mszy św. zapraszamy na spotkanie formacyjne w salce katechetycznej przy ul. Słowiańskiej.

- Od najbliższej niedzieli (1 września) Msza św. z godz. 19.00 zostaje przeniesiona na godz. 18.00

### Parafia p.w. Św. Wojciecha

Porządek Mszy Św.  
- w niedziele: 8.00, 9.15, 12.15, 20.00  
- w dni powszednie: 20.00

Przy parafii istnieją: oddział Caritas, Koło Różańcowe, Oaza Dzieci Bożych oraz ministranci i lektorzy.

- Do końca wakacji zostaje wprowadzona Msza św. o godz. 20.00 zamiast o godz. 18.00

- Od niedzieli tradycyjnie na czas wakacji zmniejszamy Mszę św. o godz. 11.00

- Zachęcamy do czytania prasy katolickiej „Niedzielną” i „Drogi”, które można nabyć po Mszy św. JCh

## ROZKŁAD REJSÓW DO GNIEWA I TCZEWA

Trasa	Dzień tygodnia	Godz. odjazdu	Godz. przyjazdu	Cena biletu	Cena biletu ulgowego
SPACERY PO WIŚLE (panorama miasta, godzinne rejsy w kierunku Gniewa lub Grudziądza)	Środa	15.30	16.30	8 zł	5 zł
		16.45	17.45		
	Czwartek	18.00	19.00	8 zł	5 zł
		10.00	10.45		
Sobota	17.30	18.30	8 zł	5 zł	
	9.00	9.45			
		-10.00	10.45		
GNIEW (3,5 godzinny pobyt w Gniewie, powrót z Gniewa - odjazd - 15.30, przyjazd do Korzeniewa o godz. 17.00)	Czwartek	11.00	12.00	10 zł (w jedną stronę)	8 zł (w jedną stronę)
				15 zł (w dwie strony)	12 zł (w dwie strony)
GNIEW (rejs do Gniewa, bez powrotu)	Sobota	11.00	12.00	10 zł	8 zł
TCZEWA (rejs do Tczewa bez powrotu)	Sobota	11.00	15.30	30 zł	22 zł

**Bilety do nabycia:**  
- na statku  
- w biurze Stowarzyszenia „Liwa” Kwidzyn, ul. Brat. Narodów 57  
Uwaga! 15 sierpnia 2002 r. - inny rozkład jazdy

W przypadku rejsów bez powrotu istnieje możliwość zamówienia transportu powrotnego - autobus lub bus

**Bilety rodzinne** (4 osoby, w tym 1 do 3 dzieci)  
- Korzeniewo - Gniew - Korzeniewo: 43 zł  
- Korzeniewo - Tczew: 83 zł  
- Korzeniewo - Gniew: 28 zł

Dla kolonii i obozów przy czarterze całego statku - zniżki do 25%  
Wyjazd z Tczew do Korzeniewa:  
- Środa - wyjazd z Tczewa godz. 9.00, przyjazd do Korzeniewa godz. 14.00  
Wyjazd z Gniewa do Korzeniewa:  
- Środa - wyjazd z Gniewa godz. 12.30, przyjazd do Korzeniewa godz. 14.00  
- Czwartek - wyjazd z Gniewa godz. 15.30, przyjazd do Korzeniewa godz. 17.00

### Zapraszamy do głosowania WIELKI PLEBISYCYT

W dalszym ciągu trwa nasz wielki plebiscyt na najlepszy sklep spożywczy w mieście. Głosujemy jeszcze do końca sierpnia na kuponach wyciętych z gazety (tylko oryginały).

Jeśli chcecie Państwo wziąć udział w losowaniu nagród, proszę wpisać na kuponie swoje dane osobowe.

Zachęcamy do głosowania.

**Kupon konkursowy NAJLEPSZY SKLEP SPOŻYWCZY**

Według mnie najlepszy sklep spożywczy w Kwidzynie to:

Lokalizacja: .....

Imię i nazwisko .....

Adres\*: .....

\*nie musi być wypełniane tej rubryki

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu.

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Pod patronatem „Kuriera Kwidzyńskiego”  
**TRZYDNIOWE ZAWODY  
W NOWEJ WIOSCE**

Coraz więcej zawodów jeździeckich odbywa się w ostatnim okresie na terenie naszego powiatu. Po zmaganiach w Miłosnej przyszedł czas na rywalizację w Nowej Wiosce. Do tej miejscowości w miniony weekend zjechali jeźdźcy z szesnastu klubów z całego kraju, aby rywalizować w dziesięciu konkursach rozgrywanych od piątku do niedzieli.

Organizatorzy postarali się tym razem o wyjątkowo okazałą oprawę zmagania jeździeckie i koni, do czego wydatnie przyczyniła się miejscowa młodzież i dzieci. Z jeźdźców naszego powiatu zwycięstwa odnieśli: Mieszko Dąbrowski oraz Mateusz Ruskowski z Jeździeckiego Klubu Sportowego z Nowej Wioski oraz Jerzy Krukowski z Klubu Jeździeckiego z Rakowca. Gratulujemy! Poniżej wyniki poszczególnych konkursów uwzględniające lokaty jeźdźców powiatu kwidzyńskiego.



Mateusz Ruskowski na Patrycji



Sędzia główny zawodów  
Maria Dąbrowska

**Konkurs nr 1 - na styl jeździec**

- |                      |           |
|----------------------|-----------|
| 1. Sarah Ivo         | Hatora    |
| 7. Mateusz Ruskowski | Patrycja  |
| 12. Miłosz Adach     | Euro Star |

**Konkurs nr 2 - P dwufazowy**

- |                      |         |                 |
|----------------------|---------|-----------------|
| 1. Michał Rynowicki  | Andora  | KJ Kalisz       |
| 4. Mieszko Dąbrowski | Istebna | JKS Nowa Wioska |
| 5. Jerzy Krukowski   | Aster   | KJ Rakowiec     |

**Konkurs nr 3 - N zwykły**

- |                      |         |                 |
|----------------------|---------|-----------------|
| 1. Jerzy Krukowski   | Aster   | KJ Rakowiec     |
| 3. Mieszko Dąbrowski | Istebna | JKS Nowa Wioska |

**Konkurs nr 4 - L na styl jeździec**

- |                      |          |                 |
|----------------------|----------|-----------------|
| 1. Mateusz Ruskowski | Patrycja | JKS Nowa Wioska |
|----------------------|----------|-----------------|

**Konkurs nr 5 - kl. P z wyboru przeszklód**

- |                      |           |                   |
|----------------------|-----------|-------------------|
| 1. Robert Brandt     | Czaraka   | Bracia Romanowscy |
| 3. Bogusz Dąbrowski  | En Viable | JKS Nowa Wioska   |
| 4. Mieszko Dąbrowski | Istebna   | JKS Nowa Wioska   |
| 5. Jerzy Krukowski   | Aster     | KJ Rakowiec       |

**Konkurs nr 6 - kl. N zwykły**

- |                      |           |                 |
|----------------------|-----------|-----------------|
| 1. Mieszko Dąbrowski | Istebna   | JKS Nowa Wioska |
| 3. Jerzy Krukowski   | Aster     | KJ Rakowiec     |
| 6. Bogusz Dąbrowski  | En Viable | JKS Nowa Wioska |

**Konkurs nr 7 - kl. L na styl jeździec**

- |                         |           |                     |
|-------------------------|-----------|---------------------|
| 1. Ewa Dyżewska         | Gallinero | Stado Starogard Gd. |
| 6. Mateusz Ruskowski    | Patrycja  | JKS Nowa Wioska     |
| 12. Grzegorz Twardowski | Dracena   | JKS Nowa Wioska     |

**Konkurs nr 8 - kl. P sztafety z obow. jedną zmianą**

- |                        |            |                 |
|------------------------|------------|-----------------|
| 1. Sławomir Hartman    | Pia Lotta  | Rywal Grudziądz |
| 2. Jerzy Krukowski     | Donna Sara | KJ Rakowiec     |
| 4. Grzegorz Twardowski | Dracena    | JKS Nowa Wioska |
| Krzysztof Fiks         | Pigwa      | JKS Nowa Wioska |
| 5. Jerzy Krukowski     | Tornado    | KJ Rakowiec     |

**Konkurs nr 9 - kl. N o wzrast. st. Tr. z jockerem**

- |                     |            |                   |
|---------------------|------------|-------------------|
| 1. Robert Brandt    | Czarka     | Bracia Romanowscy |
| 2. Bogusz Dąbrowski | En Viable  | JKS Nowa Wioska   |
| 4. Jerzy Krukowski  | Donna Sara | KJ Rakowiec       |
| 5. Jerzy Krukowski  | Tornado    | KJ Rakowiec       |

**Konkurs nr 10 - kl. C z dokładności**

- |                      |           |                 |
|----------------------|-----------|-----------------|
| 1. Mieszko Dąbrowski | Istebna   | JKS Nowa Wioska |
| 5. Bogusz Dąbrowski  | En Viable | JKS Nowa Wioska |



Od lewej:  
Ryszard Dysarz - trener ujeżdżenia, Anna Twardowska, Ewa Janiak - właścicielka i Andrzej Dąbrowski - trener szkółek



Końcowa dekoracja  
zawodów  
w Nowej Wiosce

**O Puchar lata 2002  
TERAZ SOBOTNIE  
FINAŁY**

Turniejowa ósma sportowa sobota nie przyniosła niespodzianek. Składy obowodu poszczególnych turniejów finałowych wyłonione zostały już w poprzednich edycjach. Niemniej w najbliższą sobotę najlepsi w poszczególnych dyscyplinach wystartują z zerowym dorobkiem punktowym... i walka rozpocznie się niejako od nowa. A zatem do najbliższej soboty!

**Klasyfikacja punktowa po 8 turniejach  
(kwalifikacja do turniejów finałowych)**

Tenis ziemny (kat. open)	
1. Wojciech Wróbel	125
2. Jakub Pastureczak	117
3. Wojciech Sikora	77
4. Krzysztof Mrowiński	65
5. Andrzej Lech	63
6. Łukasz Gwiżdża	59
7. Marcin Bojanowski	55
8. Karol Grządką	53

Tenis ziemny (kat. do 18 lat)	
1. Krzysztof Mrowiński	89
2. Łukasz Gwiżdża	66
3. Kamiński Pokorski	36
4. Adam Krzykowski	35
5. Tomasz Walkiewicz	24
6. Hanna Mazur	13
7. Anna Mazur	13

Siatkówka plażowa (2 osobowa)	
1. Prabuty	89
2. Goście	87
3. SW 4 P	74
4. Ich dwoje	67
5. Prabuty II	64
6. Nie wiem	58

Koszykówka asfaltowa (kat. open)	
1. Twins	110
2. Stars	94
3. Bez nazwy	45
4. MWC	38

Koszykówka asfaltowa (kat. roczn. 83 i młodszy)	
1. Twins	106
2. Bez nazwy	90
3. PP - Skład	56
4. MWC	32

Bocce	
1. Michał Demidowicz	131
2. Marek Kordowski	107
3. Piotr Zaraziński	100
4. Łukasz Kurzeja	96
5. Radosław Janeczek	82
6. Michał Walkusz	79
7. Władysław Borucki	72
8. Jan Zatorski	71

Mini golf	
1. Wojciech Tosik	111
2. Adam Rzykowski	109
3. Rafał Paśko	90
5. Marek Kordowski	74
6. Marcin Wojtys	68
7. Marek Sroka	61
8. Mariusz Schaefer	55
9. Mariusz Zaraziński	41

**Cykl wakacyjnych  
turniejów  
TENIS STOŁOWY**

W II Wakacyjnym Turnieju w Tenisie Stołowym o tytuł mistrza „betonowego stołu” wśród najstarszych (r. 85 i starsi) zwyciężył **Roman Piotrowski** przed **Mirosławem Kłębą** i **Robertem Piotrowskim**; wśród „średniaków” (r. 86-87) najlepszy okazał się **Dariusz Olszewski** - drugie miejsce zajął **Damian Kaluża** a trzecie **Sebastian Klach**; a w gronie najmłodszych (r. 88 i młodszy) pierwsza pozycja przypadła **Damianowi Jareckiemu**, druga **Pawłowi Malankowskiemu** a trzecia - **Łukaszowi Szymborskiemu**. Mistrzowskim duetem w grze podwójnej zostali „Bracia” (**Robert i Roman Piotrowscy**) przed **P-Street** oraz **Polną**.

**BOCCE**

W turnieju bocce rywalizowano tym razem w kategorii open. Zwycięscą z potyczek z dziesięcioma konkurentami wyszedł **Piotr Zaraziński**, drugie miejsce wywalczył **Piotr Rolniński**, trzecie **Wioleta Janiszewska**, a czwarte **Łukasz Kurzeja**.

**MINI GOLF**

Dwudziestu zwolenników mini golfa wzięło udział w II Wakacyjnym Turnieju tej dyscypliny sportu. Zwyciężył **Adam Rzykowski**, który w pokonanym polu pozostawił **Piotra Zarazińskiego** i **Krzysztofa Sosnowskiego**. Czwartą lokatą przypadła tym razem **Mateuszowi Figurze**.

Niepodpisane zdjęcia na holnmann sportowych  
wykonał Stanisław Wolski

**Jeszcze tylko do Płocka i liga  
OSTATNIE  
SPRAWDZIANY  
SZCZYPIORNISTÓW**

Do inauguracyjnego spotkania o mistrzostwo ekstraklasy sezonu 2002/2003 w piłce ręcznej pozostało już tylko 10 dni. Szczypiornicy kwidzyńskiego MMTS-u dwa ostatnie weekendy poświęcili na spotkania kontrolne w stolicy Warmii i Mazur. Celem obydwu turniejów, jak stwierdził trener **Wiesław Predehl**, było „przetarcie” wszystkich graczy, a przede wszystkim sprawdzenie najmłodszych sztafem i wiekiem z naszego zespołu na tle bardziej doświadczonych kolegów z innych ekip.

W pierwszym z turniejów pokonali rywali z Warmii **Olsztyn 28**: **19**, **Kasztelana Sierpc 24**: **21** oraz pierwszy zespół **Olsztyna 17**: **14**. Podobne założenia przyświecały naszemu kierownictwu w ostatniej konfrontacji, tym razem z czterema zespołami. W pierwszym meczu MMTS zremisował z **Warszawianką 22**: **22**, uległ **Wybrzeżu 21**: **23**, pokonał **Warmię Olsztyn 22**: **21** i ugrał się z II ligowym **Kasztelem Sierpc 22**: **20**. Na szczęście nikt nie odniósł kontuzji, wszyscy są w pełni sił i z niecierpliwością oczekują na mecz piątkowy weekend czeka nasz zespół jeszcze jedna przedsezonowa konfrontacja - wyjazd na sparing do Płocka. A potem już 1 kolejka z gdańskim **Wybrzeżem** (7 września - sobota o godzinie 18.00).

**Bezpieczne wakacje 2002  
MŁODZI WĘDKARZE  
W NEBROWIE WLK.**



Uczestnicy wędkarskich zmagañ

Ubiegłej niedzieli, w ładnej sceny jeziora w Nebrowie Wielkim walczyli o tytuły najlepszych młodzi wędkarze naszego powiatu. Organizatorem zawodów był Zarząd Kola nr 4 Polskiego Związku Wędkarskiego w Kwidzynie oraz Stowarzyszenie „Bezpieczny Kwidzyn”. W trzygodzinnych zmaganiach pod bacznym okiem rodziców, krewnych i znajomych uczestniczyło 36 dzieci w dwóch kategoriach wiekowych (do lat 12 oraz w przedziale 13-16 lat). W młodszej z grup zwyciężył **Patryk Wojtyła**, a wśród starszych **Artur Witkowski**. Gratulujemy!



Najlepsi w niedzielnych zawodach wędkarskich

Grupa do 12 lat (pierwsza szóstka)	Grupa 13-16 lat (pierwsza szóstka)
1. Patryk Wojtyła	1. Artur Witkowski
2. Natalia Nowacka	2. Adrian Łajewicz
3. Kacper Nowacki	3. Paweł Badziąg
4. Michał Piórkowski	4. Piotr Stankiewicz
5. Tomasz Czuro	5. Damian Borowski
6. Michał Masny	6. Grzegorz Bargad

W sumie złowiono ryb o wadze 11,5 kilograma a największą **Patryk Wojtyła** (18 centymetrowy leszcz). Najlepsi uhonorowani zostali okolicznościowymi dyplomami, pucharami oraz nagrodami rzeczowymi, które stanowiły wędziska, siatki, podpórki, żyłki i zanęty. Nie obyło się bez kiełbasy przy ognisku oraz przejażdżki motorówką po jeziorze.



## REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

### Przebudzenie Kuby Borowskiego

# PIERWSZE TRZY PUNKTY RODŁA W IV LIDZE

## KOMUNIKATY

### Piłka nożna

Stadion Miejski w Prabutach ul. Jagielloj 31.08 (sobota) 17.00  
4 kolejka o mistrzostwo klasy okręgowej Pogoni Prabuty - Żuławy N. Dwór Gdański

### Rzuty lotką

Boisko asfaltowe stadionu przy ul. Sportowej 28.08. (sobota) 16.00  
Wakacyjny turniej rzutu lotką do tarczy Zapisy chętnych nieodpłatnie od godz. 15.30.

### Koszykówka asfaltowa

Boisko asfaltowe stadionu przy ul. Sportowej 30.08. (piątek) 16.00  
Wakacyjny turniej koszykówki dwuosobowej Zapisy chętnych nieodpłatnie od godz. 15.30.

### KWIDZYŃSKIE CENTRUM SPORTU I REKREACJI ZAPRASZA NA:

#### I. - Finały całego cyklu wakacyjnych turniejów w:

- **koszykówce** (w kat. Open: startują 4 najlepsze zespoły - mecze rozgrywane będą systemem każdy z każdym; w kat. roczn. 83 i młodszych startują również 4 najlepsze zespoły - mecze rozgrywane będą systemem każdy z każdym)

- **tenisie ziemnym** (w kat. open startuje 8 najlepszych zawodników - do 9 gemów; w kat. do I. 18 startuje 8 zawodników - system rozgrywania finałów będzie podany przed zawodami)

- **siatkówce plażowej** (2 osobowej - startuje 6 najlepszych zespołów)

- **mini golfie** (startuje 8 najlepszych zawodników)

- **bocce** (startuje 8 najlepszych zawodników - pojedynki do dwóch wygranych setów do 15).

Odbędzie się w dniu 31 sierpnia (sobota) w następujących terminach:

- tenis ziemny 09.00  
- siatkówka plażowa 12.00  
- koszykówka (duo-basket) 15.00  
- bocce 16.00  
- mini golf 16.00

**WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU SPORTOWEGO W OKRESIE WAKACJI**  
Czynna codziennie na stadionie KCSiR przy ul. Sportowej 6 15.08. - 31.08. w godz. 12.00-20.00  
Wypożyczenie sprzętu następuje bezpłatnie na zasadzie okazania ważnej legitymacji szkolnej lub dowodu osobistego.

### MINI GOLF

Czynny codziennie od 15.08.-31.08. w godz. 12.00-20.00. Ceny biletów: normalny 4, ulgowy 3 złote.

### KORTY TENISOWE

Ceny biletów - do godziny 15.00 - 4 złote, po 15.00 - 8 złotych.

### PRZEWOZY AUTOKAROWE NAD JEZIOREM W BRACHLEWIE I GARDEI

W sierpniu cena biletu ulgowego - 1 złoty.

## Ruszyła A klasa piłki nożnej

# W DERBY GMINY LEPSZY SOKÓŁ

Sokół Mareza - Wisła Korzeniewo 4 : 1 (1 : 1)

Bramki - dla Sokola: Fecowicz 2 (5, 50), Woliński 58 i K. Jaranowski 62 z karnego; dla Wisły: Wyrzykowski 30.

Składy - Sokół: Buko, Mazurek, Hajdamowicz, K. Jaranowski, Galarda, Gburczyk, Lipiak, Woliński, Zwierzewski, Fecowicz, Kisielski, R. Jaranowski 75, Lukaszewski 80 i Wejtko 80.

Wisła: Wieluński, Robaczynski, Graczkowski, Maksym, Kwintera, Sandecki, Walaszewski, Libiatowski, Smentek, Dombrowski, Wyrzykowski, Galinski, Szymczewski, Majerowski i Kolasiński.



Sokół Mareza



Wisła Korzeniewo

### KOP Rodło Kwidzyn - KP Sopot 2 : 1 (0 : 0)

Skład: Wielgus, Grodecki, Arszyński, Rutkowski, Książak, Świokło, Graczyk, Szpociński, Jankowski, Borowski, Chodowicz, Domański 46, Szych 46, Cybowicz 51, Szyszko 68 i Truszkowski 75.  
Bramki: Kuba Borowski 2 (49 i 51 z karnego).

Po nie najlepszych, pierwszych trzech występach piłkarzy kwidzyńskiego Rodła w szeregach IV ligowców, licząc przybyli na sobotnie spotkanie kibice liczyli, że trzy punkty są w zasięgu ręki w konfrontacji z tymym beniaminkiem - Sopotkim Klubem Piłkarskim. I nie mylili się. Faktem jest, że sopotanie nie zaczęli mecz w dziesiątą, byli jednak zespołem słabszym i

to gospodarzom należały się ligowe punkty.

Zaczyna się obiecująco dla podopiecznych trenera Józefa Bujki, gdy w 3 minucie pozyskany z Jezioraka Ilawa Jarosław Chodowicz strzela minimalnie obok prawego słupka golkipera gości. W 11 minucie Borowski z 10 metrów po uderzeniu głową przenosi piłkę nad poprzeczką. Gra jest



Kamil Arszyński (13) i Piotr Wilgus (1) - podpora kwidzyńskiej defensywy

wyrównana, gorzej ze skutecznością napastników obydwu drużyn. Próbuje więc dwukrotnie Zbigniew Książak z dalszej odległości - silne strzały nie trafiają jednak w światło bramki. Pierwszego gola kibice zobaczyli 4 minuty po przerwie. Na wolnej pozycji znalazł się Borowski i technicznym strzałem uzyskał prowadzenie dla Rodła. Dwie minuty później obrońca gości zatrzymał zmierzającą do pustej bramki piłkę nogą, ta odbiła mu się od ręki i se-

dzia więc słusznie podkto- walał trzask karny a niefortun- ny gracz ukarany został- czerwoną kartką. Wspom- niany Borowski jędnast- kę" zamienił na bramkę i Rodło prowadziło 2 : 0. Na- stąpił okres nieciekawej gry aż do momentu, kiedy to pomocnik gości uzyskał kon- taktowego gola w 70 minu- cie. Trener kwidzyńnian wzmo- cnił więc szyki obrone- ne wprowadzając Szyzkę i Truszkowskiego, a ci, grając uważnie do końca, z pozostałymi kolegami nie pozwa- lają odebrać sobie punktów. Brawa za pierwszą wygra- ną! Teraz (jak się wydaje) nastąpi decydujący, spraw- dzający okres dnia naszego zespołu. Otóż trzy kolejne pojedynki Rodło rozegra na wyjazdach. Już dzisiaj (sro- da) w Człuchowie, w nad- chodzącą sobotę w Gdyni (Bałtyk) i tydzień później w Słupsku. Gdy powrócą z tych wояжy z trzema punk- tami - powinniśmy być za- dowoleni. Najbliższy mecz u siebie 14 września z tczew- ską Wisłą.

### Wyniki 4 kolejki

KOP Rodło Kwidzyn - KP Sopot	2-1
Orleńta Półwysp Reda - Kaszuby Polchowo	4-0
Kaszubia Kościerzyna - Pomezania Malbork	1-1
Nordcoop Flotyła Gdańsk - Piast Człuchów	4-0
Olimpia Sztum - Bałtyk Gdynia	3-0
Wierzyca Starogard Gd. - Stolem Gniewino	2-0
Chojniczanka Chojnice - Wisła Tzewe	1-1
Jantar Ustka - Pogon Gryf	2-0
Cartusia Kartuzy - Lębok 95 Słupsk	2-2

### Tabela

1. Olimpia Sztum	4	12	9 - 1
2. Nordcoop Gdańsk	4	9	12-4
3. Orleńta Reda	4	9	10-4
4. Chojniczanka Chojnice	4	8	7-2
5. Kaszubia Kościerzyna	4	8	8-4
6. Wierzyca Starogard Gd.	4	7	9-5
7. Pomezania Malbork	4	7	7-5
8. Bałtyk Gdynia	4	7	4-4
9. Jantar Ustka	4	5	6-6
10. Cartusia Kartuzy	4	5	5-5
11. Kaszuby Polchowo	4	5	5-8
12. Gryf 95 Słupsk	4	4	7-9
13. Pogon Lębok	4	4	5-7
14. KOP Rodło Kwidzyn	4	4	3-7
15. Wisła Tzewe	4	2	3-7
16. KP Sopot	4	1	4-8
17. Stolem Gniewino	4	1	3-10
18. Piast Człuchów	4	0	3-13

## Z napastnikiem w bramce

# REMIS DAJE PIERWSZY PUNKT POGONI

### Pogon Gardeja - Grom Kleszczewo 0 : 0

Skład: Kupc, Przybyszewski, Osiński, Jędrzejewski, Maziarz, P. Zalech, M. Zalech, Wojciechowski, Antolak, Kuca, M. Rycharski i Mroczkowski 46.

Z nastawieniem na zdobycie trzech pierwszych punktów przystąpił do kolejnego, ligowego pojedynku piłkarze GKS-u Gardeja. Pomimo, że zagrał bez usprawiedliwionych K. Rycharskiego i Mildy, zrealizowali przedmeczowe założenia trenera Czesława Hryba, aby druga linia nie do-

puszczała przeciwnika na bliższą odległość aniżeli 30 metrów - jednak zdobyli „tylko” jeden punkt. Dwa razy (w 30 i 35 minucie) przed szansą zdobycia bramki stanął Wojciechowski, a także wprowadzony po przerwie Mroczkowski, który nie wykorzystał w 65 minucie idealnego podania

### Wyniki 3 kolejki

GKS Gardeja - Grom Kleszczewo	0-0
Kolejarz Chojnice - Wietciza Skarszewy	1-2
Polanka Rokocin - Pogon Smetowo	2-3
Huragan N. Polaszki - Biekitni S. Pole	2-1
Żuławy N. Dwór Gd. - Borowiak Czersk	1-0
Ceramik Lubiana - Lechia Gdańsk	0-1
Powisłe S. Targ - Powisłe Prabuty	0-0
Wierzyca Pelplin - Pogon Dzierzgon	przełoż.

### Tabela gr. II

1. Żuławy N. Dwór Gd.	3	9	5-1
2. Powisłe Dzierzgon	3	7	10-5
3. Wietciza Skarszewy	3	7	7-4
4. Lechia Gdańsk	3	6	12-5
5. Polanka Rokocin	3	6	9-4
6. Pogon Prabuty	2	4	5-1
7. Huragan N. Polaszki	3	4	6-7
8. Grom Kleszczewo	3	4	4-5
9. Wierzyca Pelplin	2	3	3-2
10. Ceramic Lubiana	3	3	5-5
11. Pogon Smetowo	3	3	5-7
12. Kolejarz Chojnice	3	3	8-11
13. Powisłe S. Targ	3	2	2-10
14. GKS Gardeja	3	1	3-6
15. Biekitni S. Pole	3	0	2-7
16. Borowiak Czersk	3	0	0-6

Rycharskiego i na 6 metrze przed bramką też przyjął piłkę. Dobry i pierwszy punkt, szkoda tylko, że z przyczyn kadrowych gardejskiej bramki musiał strzec (zadanie wykonał bezbłędnie) napastnik Rafał Kupc. Kolejne spotkanie Pogon rozegra na wyjeździe z Biekitnymi ze Starogo Pola.

Po zespołach wyższych gola zdobyli w nowym sezonie gospodarze już w 5 minucie meczu. W miarę upływu czasu wiślaczy coraz częściej gościł w polu karnym przeciwnika, czego wynikiem był wyrównujący gol w 30 minucie. Druga odłożona należała jednak do miejscowych, którzy wykorzystując większe doświadczenie oraz

**JUŻ TERAZ!**

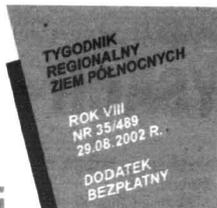
**Kurier Kwidzyński w Internecie**  
Wydawnictwo Pomorskie

**www.kurier-kwidzynski.w.pl**  
(strona w trakcie budowy)  
**www.wpomorskie.pl**



Kurier Kwidzyński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nacj.), Krystyna Mancowicz (sekr. red.), Paweł Kuniec (skład), Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 8-000-150-047). Wydawca: Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biurowp@wpomorskie.pl, www.wpomorskie.pl. Prezes Czesław Czyżewski, tel. (058) 532-40-02, dyr. ds. prasy Krzysztof Myjkowski, tel. (058) 530-24-69. Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099





## Bezrobocie może wzrosnąć

Stabilizację lub niewielki wzrost bezrobocia w sierpniu przewiduje Jerzy Hausner, minister pracy i polityki społecznej. Według niego stopa bezrobocia wzrosnie najwyżej do 17,5 proc., po tym jak w lipcu, według prognoz, wzrosła ona do 17,4 proc. Znaczący wzrost przewidywany jest na jesień, kiedy to zakończą się prace sezonowe w budownictwie, rolnictwie czy turystyce, a w urzędach pracy rejestrować się zaczną tegoroczni absolwenci. W tym roku będzie ich około 1 mln. Niedawno minister pracy mówił, że bezrobocie na koniec tego roku nie powinno przekroczyć 19 procent.

## Wydłużanie Wisły

O ponad 130 metrów wydłuży się nurt Wisły. Właśnie rozpoczęto wznoszenie budowli, która sprawi, że ujście królowej naszyc rzek zostanie przesunięte w głąb Zatoki Gdańskiej. Obecnie trwa wydłużanie zachodniego, lewego brzegu Wisły. Budowana jest zapora w formie falochronu wchodząca w morze. Inwestycję realizuje Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej (RZGW) w Gdańsku. Przedsięwzięcie to ma na celu głównie ochronę przed powodzią. Wisła bowiem formuje u swego ujścia wyspy. One mogą przyczynić się do zatrzymania spływających

wiosną lodów i powstania zatru. To z kolei grozi zalaniem Żuław, a także Gdańska. Wydłużenie wiślanego nurtu sprawi, że piasek przynoszony przez rzekę z głębi kraju trafi w dalsze rejony Zatoki Gdańskiej. Wytworzy się też rynna, którą łatwiej będzie lodolamaczom i innym statkom wpłynąć z morza na Wisłę.

Koszt inwestycji to blisko 1,280 mln złotych. Prace zostaną zakończone na przełomie października i listopada br. Wówczas Wisła osiągnie długość 942 kilometrów 81 metrów. Po nowym, sztucznym brzegu Wisły, będzie można spacerować.

Mieszkancki zwłaszcza większych miast coraz chętniej planują samotne urlopy. Z badań socjologicznych UG i UMK wynika, że najczęściej decydują się na nie kobiety w wieku 27-36 lat, z reguły dobrze wykształcone i mieszkające na co dzień w... miejscowościach, gdzie sezony turystyczne przyciągają szczególnie dużo przyjezdnych z głębi kraju i zagranicy. A zatem – m.in. z Wybrzeża, Kaszub i Pojezierza Mazurskiego.

## ONE CHCĄ SOŁO

C o ciekawe, coraz bardziej takim wyjazdem przecięwni są panowie. O ile jeszcze 7 lat temu samotny wyjazd urlopowy swojej partnerki był w stanie zaakceptować co czwarty ankietowany w wieku do 45 lat, to w roku 2001 już tylko co siódmy mieszkaniec woj. pomorskiego i warmińsko-mazurskiego.

A jak tłumacza te zmiany obyczajowe same panie? Tym samym co współczesne Niemki czy Włoszki, które nie mają żadnych obiekcji i bez strachu podążają solo.

- Bać się samotnych wakacji? Bzdura – powiedziała Anna Magierska, trzydziestolatka z wykształceniem politologicznym. – Czy dlatego, że nie jestem z nikim związana na stałe, mam latem siedzieć w domu? W dodatku dzisiaj żyje się w takim tempie, że uzgodnienie wakacyjnego terminu nawet z najbliższą przyjaciółką jest nie możliwe. Nie mówiąc już o grupie przyjaciół.

Dla 26-letniej Lucyny Roszyk, doradcy dyrektora, pojedyncze wakacje są niezbędne dla duchowej higieny każdej pary.

cd. na str. 3



Justyna Steczkowska: „Nie zawsze można samemu wybrać się na wakacje, ale już sama myśl o tym poprawia humor” (fot. autorki)

## Amerykański sposób na bezrobocie

Sekretarz Ambasady Amerykańskiej w Warszawie ds. politycznych i attaché ds. pracy promował w Tczewie jeden z trzech amerykańskich programów walki z bezrobociem. Program ten był już w Polsce próbowany. Pierwszym miastem, w którym go realizowano są Katowice. Tam zdał egzamin. Stąd spotkania promocyjne w celu jego upowszechniania w trzech województwach: małopolskim, lubelskim i właśnie pomorskim.

## Rybaczy pod ochroną?

Jżeli rząd nie podejmie decyzji o wsparciu finansowym rybaków bałtyckich w okresach ochronnych na dorsze, w których obowiązuje zakaz ich połowów, wielu amatorów kutrów może zbankrutować. Sztab Kryzysowy Rybołówstwa już jesienią ubiegłego roku przedstawił Ministerstwu Rolnictwa i Rozwoju Wsi problem ponoszenia dużych strat przez właścicieli kutrów i łodzi rybackich od 1 czerwca do 31 sierpnia, czyli w okresach ochronnych na dorsze. Ministerstwo zaproponowało zrekompenzowanie im kosztów udokumentowanych przestojów kutrów w wysokości równej składkom wypłacanym

pracownikom najemnym z tytułu ubezpieczenia społecznego.

Przedstawiciele sztabu nie zaakceptowali tej propozycji, bowiem kwoty rekompensat pokrywałyby tylko około 20 proc. kosztów utrzymania kutrów. Właściciele kutrów uważają, że powinny być wypłacane im rekompensaty w wysokości podobnej do otrzymanych przez rybaków z krajów Unii Europejskiej. Innym lekarstwem na ich kłopoty finansowe mogłoby być skrócenie okresu ochronnego. Można też wyznaczyć obszary ochronne na morzu, na którym cały rok obowiązywałby zakaz połowów dorszy.

## Elektrownia na celowniku

Najprawdopodobniej to działalność Elektrowni Wodnej w Czarnowie powoduje pojawianie się śniętych ryb w Jeziorze Żarnowieckim. Znalaziono je na dnie górnego zbiornika zakładu. Dyrektor ds. zarządzania majątkiem produkcji elektrowni nie zgadza się z tym stwierdzeniem. Twierdzi, że zarządowi elektrowni zależy, aby w końcu określić, jaki wpływ ma ona na środowisko naturalne.

Obecnie trwa przegląd techniczny wszystkich urządzeń elektrowni. Z tego powodu spuszczone wodę w górnym zbiorniku. Podczas normalnej pracy zbiornik nie jest opróżniany w całości. Przyglądali się temu przedstawiciele różnych służb i inspekcji z ramienia wojewody pomorskiego. Po opróżnieniu na dnie znalaziono śnięte ryby. Większe z nich miały uszkodzenia mechaniczne.

Śnięte ryby zaczęły pojawiać się systematycznie w jeziorze od połowy maja. Mieszkańcy okolicznych wiosek zaniepokojeni tym faktem zwrócili się o pomoc do służb powiatowych, a gdy to nie przyniosło rezultatu, do wojewódzkich.

cd. na str. 2

**Polskie Towarzystwo Finansowe SA**

bezpłatna infolinia:  
0-800-266-166  
internet:  
www.ptif.pl

**spełnij swoje marzenia**

GDANSK: ul. Elżbietańska 9-10; tel. 0-58/320-06-26 • GDAŃSK: ul. Gen. J. Hallera 132; tel. 0-58/244-92-73, 344-79-07 • GDAŃSK: ul. Dmowskiego 14/2; tel. 0-58/520-19-86, 87 • ELBLĄG: ul. Stary Rynek 9/2; tel. 0-55/232-76-91 • ELBLĄG: ul. Hetmańska 11/7; tel. 0-55/642-11-90, 642-11-91 • GDYNIA: ul. Starowiejska 41-43; tel. 0-58/781-98-70, 781-98-75 • GRUDZIĄDZ: ul. Chetnińska 117; tel. 0-58/643-74-75, 643-74-76 • Kwidzyn: ul. Korczaka 3a; tel. 0-65/261-18-65 • MALBORK: ul. Kościuszki 42; tel. 0-55/272-07-76, 272-07-77 • STAROGARD GDANSKI: ul. Sombora 3; tel. 0-58/563-37-40 • TCZEWA: ul. Króla 19; tel. 0-58/777-67-77

**auto – KREDYTY SAMOCHODOWE**

- w CHF, EUR, USD, PLN
- uproszczona procedura na samochody nowe i używane
- możliwość spłaty kredytu w innym banku
- nominalne oprocentowanie od 5,9%
- na 100% wartości pojazdu, bez poręczy
- okres kredytowania od 6 miesięcy do 8 lat
- natychmiastowy odbiór samochodu
- pakiet ubezpieczeń (AC, OC, NN) - od 6,8% wartości samochodu - możliwość sfinansowania w kredycie
- **MOŻLIWOŚĆ PROMOCYJNEGO ZAKUPU AUTA**
- 10 000 zł od 145 zł**
- np. kwota kredytu miesięczna rata

**dom – KREDYTY HIPOTECZNE**

- w CHF, EUR, USD, PLN z możliwością przewalutowania
- oprocentowanie od 4,65%
- na zakup, budowę bądź remont domu, mieszkania lub lokalu użytkowego oraz spłatę kredytu mieszkaniowego w innym banku
- do 100% wartości inwestycji
- czas spłaty do 30 lat
- bez opłaty za rozpatrzenie wniosku
- bez prowizji za wcześniejszą spłatę
- sprawdzenie nieruchomości pod względem prawnym
- 50 000 zł od 258 zł**
- np. kwota kredytu miesięczna rata

## POMAGAJĄ W KRYZYSACH

**P**rzy Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Tczewie działa Centrum Interwencji Kryzysowej. Pomaga ono wszystkim, bez względu na płeć i wiek, którzy nie potrafią poradzić sobie ze stresem, mają kłopoty w kontaktach z ludźmi, nie potrafią bronić swoich racji, odczuwają szantaż emocjonalny czy też są ofiarami przemocy w domu, na

podwórku czy w szkole.

Pomocy udzielanej w centrum służą terapie indywidualne, treningi asertywności i formy terapii bezsłownych, np. techniki relaksacyjne. Każdy kto zwróci się o pomoc otrzyma poradę i konsultację (może być telefoniczna). Centrum oferuje również pomoc dla instytucji w rozwiązywaniu konfliktów społecznych, między innymi z wy-

korzystaniem technik negocjacyjnych.

Centrum Interwencji Kryzysowej mieści się w budynku Ogniska Wychowawczego przy ul. Kościelnej 7 w Tczewie. Czynne jest we wtorki, środy i czwartki, w godz. 16-18. W razie potrzeby z pracownikiem CIK można się kontaktować za pośrednictwem PCPR, tel. 532-07-84.

## Starogardzkie starostwo w sieci

**Z**amiast chodzić do Starostwa Powiatowego w Starogardzie Gd. po formularze, można je będzie wydrukować i wypełnić choćby w domu czy kawiarce internetowej.

Na stronie powiatu starogardzkiego ([www.powiatstarogard.pl](http://www.powiatstarogard.pl)), począwszy od września do końca roku, będą sukcesywnie umieszczane informacje z formularzami w postaci pliku komputerowego. Ponadto na stronach powiatu znajdują się formularze w formie elektronicznej, która umożliwia wypełnianie i przesłanie ich do urzędu, oczywiście także drogą elektroniczną. Projekt potocznie określa się mianem „E-urząd”.

Formularze w formie elektronicznej zostaną zastosowane wówczas, kiedy wnioskodawca będzie miał zarejestrowany i zakodowany podpis elektroniczny. Ponadto zastosowanie tego formularza będzie miało miejsce wtedy, gdy przy składaniu wniosku nie będą dodatkowo wymagane

inne dokumenty lub zdjęcia.

Obecnie na stronach internetowych powiatu starogardzkiego są już dostępne podstawowe dane, jakie powinien znać mieszkaniec, chcący załatwić daną sprawę. Można w ten sposób na przykład dowiedzieć się, w jakim wydziale można załatwić pozwolenie na budowę domu, czy gara-

żu, jakie z tego tytułu trzeba ponieść opłaty i jakie dokumenty są do tego wymagane. Obecnie opracowywane przez poszczególne wydziały karty informacyjne precyzują i syntetyzują podane na stronach powiatu informacje oraz zawierają formularze wniosków. Karty będą umieszczane w sieci od września.

## Szpitalne kontrakty

Dyrektor Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych w Gdańsku zobligował się dać odpowiedź szpitalom w sprawie zmiany tegorocznych kontraktów. Wśród zainteresowanych jest m.in. malborski szpital, ale odpowiedzi nie otrzymał. Tadeusz Billiński, dyrektor SP ZOZ w Malborku, obliczył, że zmiana kontraktu oznacza dla jego placówki o 250 tys. zł mniejsze dochody w listopadzie i grudniu, dlatego z niecierpliwością czeka na odpowiedź szefa PRKCh. Ministerstwo Zdrowia wymusza na kasach chorych oszczędności. Leki za tzw. złotówkę mają uspokoić emerytów i rencistów, tylko dlatego kosztem szpitali? Starosta nie wyklucza, że jeżeli PRKCh, mimo sprzeciwów konwentu starostów i szpitali, wypowie umowę, sprawa może trafić do Trybunału Konstytucyjnego.

## Kociewskie wspomnienia

**M**iejska Biblioteka Publiczna im. Aleksandra Skulteta w Tczewie wspólnie z Kociewskim Magazynem Regionalnym ogłasza konkurs na tekst publicystyczny pt. „Szamujmy wspomnieniami”. Celem konkursu jest przedstawienie postaci godnej naśladowania, będącej autorytetem swojego pokolenia oraz opisanie zdarzenia, które wpłynęło na losy osób związanych z autorem.

Prace należy złożyć osobście lub przesać pod adres: MBP, ul. J. Dąbrowskiego 6, z dopiskiem „Szamujmy wspomnieniami”. Każda praca winna być oznaczona dowolnym godłem słownym lub cyfrowym, a w dołączonej, zaklejonej kopercie, oznaczonej takim samym godłem, należy umieścić kartkę z danymi autora i kategorią konkursu. Jury konkursu oceni prace do 31 października. Najciekawsze zostaną opu-

blikowane na łamach Kociewskiego Magazynu Regionalnego.

Przedmiotem konkursu jest tekst publicystyczny, przedstawiony w dowolnym gatunku literackim, opisujący zdarzenia lub losy ludzi z ulubionej fotografii w starym albumie. Tekst powinien być uzupełniony co najmniej jedną fotografią, bądź czytelną kserokopią z albumu, która stała się inspiracją do napisania wspomnień. Nadsyłać można tylko teksty oryginalne, napisane specjalnie na konkurs, dotąd niepublikowane.

## Pod żaglami

**P**asjonaci aktywnego spędzania czasu nad wodą, szczególnie ci, którzy chcieliby sprawdzić się w roli żeglarzy, mogą tego spróbować na kursie, który nad jeziorem Damaszką poprowadzi Henryk Sołtanowicz, kapitan jachtowy i instruktor żeglarski.

Ostatni egzamin został zaplanowany na 22 września. Żeglarski kurs obejmuje szkolenie praktyczne na wodzie oraz zajęcia teoretyczne, naukę przepisów, budowę jachtów, ratownictwo oraz prace bosmańskie. Zajęcia odbywają się w Turzu nad jeziorem Damaszką, gdzie instruktor oddaje do dyspozycji kursantom dwa jachty oraz łódź wiosłową. Warunkiem uczestnictwa w kursie jest ukończenie 12 lat i umiejętność pływania. Dla młodzieży szkolnej i studentów przewidziane są zniżki w opłatach za szkolenie i wyrobienie dokumentów. Ukończenie kursu i otrzymanie patentu żeglarska jachtowego uprawnia do samodzielnego prowadzenia jachtów po wodach śródlądowych.

## Szkoły z problemami

W Zespole Szkół Rolniczych w Nowym Stawie od 1 września naukę w klasach pierwszych rozpoczął zaledwie 65 uczniów. Szkoła chciała otworzyć 5 klas z 140 miejscami. W Technikum Żywności i Gospodarstwa Domowego, dysponującym 56 miejscami, będą się kształcić tylko 32 osoby. Do Technikum Ekonomicznego mającego 28 miejsc przyjęto zaledwie 14 uczniów. Najgorzej sytuacja przedstawia się w Technikum Rolniczym i Zasadniczej Szkole Rolniczej. Do technikum zgłosiło się zaledwie 8 chętnych, zaś do zawodówki 11.

Szkoła borykać się będzie zatem z kłopotami finansowymi, bowiem wielkość subwencji uzależniona jest od liczby uczniów.

Naukę w sześciu szkołach ponadgimnazjalnych podlegających malborskiemu starostwu rozpoczęło od 1 września o pięćdziesięciu uczniach więcej niż przy poprzednim naborze.

Największym zainteresowaniem cieszyły się licea ogólnokształcące. Ten typ szkoły wybrało 372 uczniów, czyli ponad 1/3 pierwszoklasistów. 1/4 wszystkich uczniów stanowić będą technicy. Niewiele mniej osób wybrało licea profilowane. W sumie trafiły do nich 264 osoby, czyli 23,8 proc. całości. Najmniejszym zainteresowaniem absolwentów gimnazjów cieszyły się zasadnicze szkoły zawodowe. Ten typ wybrały zaledwie 193 osoby.

## Dobry początek

**M**łynary są jedną z trzynastu miejscowości województwa warmińsko-mazurskiego, uczestniczących w programie Comodus- Projekt. Niedawno odbyła się inauguracja tego programu. Dla mieszkańców Młynar przygotowano z tej okazji przedstawienie z cyklu „Teatr w Ogróźnie”. Realizacja programu rozłożona jest na trzy lata. Głównym celem jest promocja małych miejscowości województwa. W pierwszym roku programu 2002 czynnie uczestniczyć będą w nim dwa miasta - Młynary i Miłomłyn. Każda miejscowość uczestnicząca w programie tworzy obszar organizacyjny z większym miastem, usytuowanym w pobliżu. Młynarom partneruje Pasłęk. Miasta uczestniczące w projekcie zostaną również specjalnie oznakowane.

## Elektrownia na celowniku

cd. ze str. 1

Służby wojewódzkie zajmowały się zjawiskiem śniętych ryb kilkakrotnie na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat. Nigdy do końca nie wyjaśniono sprawy. Pod uwagę bierze się 4 czynniki powodujące padanie ryb: działalność rybaków, ewentualnie kłusowników, którzy połowią ryby prądem na jeziorze, pracę elektrowni wodnej, działanie przedsiębiorstw położonych nad jeziorem, w tym tych w Specjalnej Strefie Ekonomicznej oraz trzech oczyszczalni ścieków, zlokalizowanych niedaleko jeziora.

## UWAGA!

TANIE PIENIĄDZE  
dla osób nie mających zdolności kredytowej!

Do końca miesiąca nie wymagamy zabezpieczeń. Sam określasz wysokość swoich dochodów.

290065

Tczew: ul. J. Dąbrowskiego 20; 058 531 45 54  
Elbląg: ul. Hetmańska 26, pok. 8; 0600 349 837  
Kwidzyn: ul. Bat. Chłopskich 41/1; 055 261 27 28

RATA DLA KAŻDEGO  
POLAKA

### Sonda

### DOKĄD CHCĘ Z POLSKĄ?

- Czy chciałbyś, by Polska była:
- członkiem Unii Europejskiej
  - kolejnym stanem USA
  - członkiem Wspólnoty Niepodległych Państw (Rosja, Białoruś, Ukraina, Kazachstan, Kirgistan, Armenia, Azerbejdżan, Mołdawia, Tadżykistan, Turkmienistan, Uzbekistan, Gruzja)
  - krajem neutralnym (np. jak Szwajcaria)

Imię ..... Nazwisko .....

Ulica ..... Miejscowość ..... Kod .....

Telefon .....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby sondy zgodnie z ustawą o Ochronie Danych Osobowych (Dz. U. nr 133, poz. 833 z dnia 20.08.1997 r. Dz. U. z dnia 29.10.1997 r. wraz z późniejszymi zmianami).

Wśród Czytelników, którzy wezmą udział w naszej ankiecie i nadesłają na adres: Redakcja „Dziennika Pomorskiego”, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew odpowiedź do 15 października 2002 r. rozlosujemy wartościowe nagrody książkowe.

Sonda także na stronie internetowej [www.wpomorskie.pl](http://www.wpomorskie.pl)

KUPON

cd. ze str. 1

- Zamiast wisieć sobie na ramieniu, można odpocząć od siebie i przeżyć na nowo radość powitania. Jeżdżę po świecie sama autostopem. Tylko raz zdecydowałam zabrać ze sobą koleżankę. Nie oddaliśmy się jeszcze dobrze od domu, kiedy zupełnie straciłam cierpliwość do wspólnego podróżowania. Chodziło oczywiście o drobiazgi. Podzieliłyśmy się listą potrzebnych rzeczy. Ona miała zabrać zapas chrupkiego chleba. I wzięła jedną paczkę. Okazało się, że dla mnie to był problem. Postanowiłam więc stawić na siebie.

Krysia Kieciana, 27-latką, uczy angielskiego studentów na uniwersytecie. Ona także do dziś pamięta koszmar, jakim było mieszkanie we trzy w mikroskopijnym namiocie na babskich wakacjach we Włoszech. Raczej nie poleca takich doświadczeń.

- W dodatku w pracy nieustannie mówię i słucham tego, co mają mi do powiedzenia. Pod koniec roku akademickiego czuję, że jeśli nie znajdę się w ciszy, zwariuję. Dlatego nie wyobrażam sobie mieszkania na wakacjach w jednym pokoju z najlepszą nawet koleżanką.

- Gdy moim przyjaciółkom na pytanie: z kim spędzasz wakacje, odpowiadam: sama, one zrazem mówią: ty się nic nie martw. Jak już nawet dziecko nie chce z tobą jechać, my ci zaraz kogoś znajdziemy. I nie mogą pojąć, że ja po prostu lubię spędzać urlop w pojedynkę. Sama ze sobą nie nudzę się nigdy - zwierza się Wanda Podgórska, księgowka, mężatka od 28 lat, mama dorosłej córki.

Wanda ma szczęście. Jej mąż bez oporów pogodził się z faktem, że raz do roku żona ma prawo do czasu tylko dla siebie.

Zdaniem Anny Gیزی, socjologa, coraz więcej panów będzie musiało zaakceptować to, że ich partnerki latem chcą same podjechać świat.

- Polce do niedawna stereotyp zabraniał samodzielności, bo

# ONE CHCĄ SOŁO

to nie wypada. Podróżowanie solo było równie niedorzecznym pomysłem jak samotne zjedzenie kolacji w restauracji czy pójście bez pary do kina. To się jednak zmienia. Potrzebujemy swobody. W kręgu tych samych spraw i ludzi zaczynamy się dusić. Wreszcie też stać nas na luksus samotności. W sferze psychicznej i finansowej - mówi Anna Giza.

Także Elżbieta Grabarczyk, szefowa oddziału Orbisu, zauważa, że podróżując solo Polki to nowe, ale coraz powszechniejsze zjawisko.

- Trzech z dziesięciu naszych klientów to pani bez towarzystwa. Z roku na rok jest ich więcej - mówi Elżbieta Grabarczyk. - Korzystają z na-

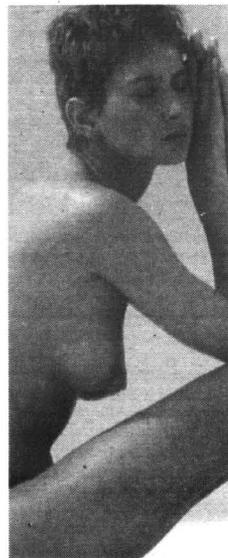
**Krysia Kieciana: „Pod koniec roku akademickiego czuję, że jeśli nie znajdę się w ciszy, to zwariuję. Dlatego nie wyobrażam sobie mieszkania na wakacjach w jednym pokoju z nawet najlepszą przyjaciółką**

szych usług kobiety samotne, ale też żony i matki. Pragniemy spędzić wakacje w pojedynkę częściej niż panowie. Panie w biurze podróży nie sprawiają wrażenia zagubionych. Wręcz przeciwnie: płacą i potrafią wymagać. Wiedzą, czego chcą, i w otwarty sposób rozmawiają o swoich potrzebach.

Każda z nich ma inne. Wszystkie realizują je, jeżdżąc samotnie w świat. Anna Magierska nie jest samotniczką. Ma jednak skłonności do brania odpowiedzialności za wszystkich wokół. A ciągle pilnowanie, czy ktoś się nie zgubił albo ona ko-

muś, uważa za niezdolne. Dlatego woli jeździć na wakacje z nieznanymi.

- Poza tym lubię poznawać nowych ludzi - mówi. - Bez asysty starych znajomych jestem o wiele bardziej otwarta wobec spraw i ludzi zaczynamy się dusić. Wreszcie też stać nas na luksus samotności. W sferze psychicznej i finansowej - mówi Anna Giza.



cająca. No i zawsze mam wolność wyboru: dni i wieczory spędzam wyłącznie w takim towarzystwie, jakie mi odpowiada. A jeżeli chcę pobyć sama, nie czuję się wobec kogokolwiek zobowiązana.

Lucyna Roszyk jest typem lidera.

- Oczekuję się ode mnie, że pokieruję każdym przedsięwzięciem. A mnie to mężczy. Mój codzienny kalendarz pełen jest zadań polegających na rozwiązywaniu cudzych problemów. Na wakacjach chcę działać bez przymusu. Robić wyłącznie to, co chcę.

**Już działają firmy, specjalizujące się w organizacji wypoczynku dla pań solo, które w takich miesiącach nie muszą obawiać się dwuznacznych spojrzeń przy kolacji czy niestosownych propozycji panów**

Krysia Kieciana lubi damskie ploteczki, jednak w granicach, które określa sama. Ostatnie wakacje spędziła na farmie piękności.

- Kiedy miałam dość życia towarzyskiego, wracałam z książką do swojego pokoju. Na urlopie muszę mieć możliwość zostania sama ze sobą.

- Samotne wakacje to moje prawo do samodzielnej istnienia - zwierza się Wanda Podgórska. - W zeszłym roku byłam w Grecji. W kilkunastoosobowej grupie były cztery panie, które przyjechały bez pary. Dwie pozostały w domu rodziny.

- Niewielu z nas udaje się z sukcesem uniknąć pułapki, jaką jest powszechne w Polsce przekonanie, że ciągle poświęcanie się dla rodziny jest celem w życiu każdej dobrej żony i matki - uważa Anna Giza. Wanda po raz pierwszy wyjechała sama na wakacje dwa miesiące po ślubie.

- Mój mąż nie mógł opuścić pracy. Nie miał jednak nic przeciwko temu, żebym ja w tym czasie odpoczywała w Bieszczadach - wspomina.

Wynajęła więc pokój w hotelu, kupiła odpowiedni przewodnik i wyruszyła w góry. Kiedy córka miała niecałe trzy lata, postanowiła spędzić miesiąc prawdziwych wakacji za granicą. Przyznaje, że nieco się wahała.

- Im bliżej było wyjazdu, tym bardziej martwiłam się, czy opuszczając dom na tak długo, nie krzywdzę mojego dziecka. Zwierzyłam się z tego mojej koleżance. Ona mi powiedziała: „Jeśli to ci da szczęście, jedź. Córka wybaczy ci nieobecność, na pewno jednak nie zrozumie, kiedy ty będziesz zła i sfrustrowana. Jeżeli w twojej rodzinie wszystko dobrze się układa, nie musisz się niczego obawiać”.

Pojechałam. Mąż spał się wspaniale - wspomina Wanda.

Anna z kolei uważa, że tym, co często powstrzymuje panie przed podjęciem decyzji o wakacyjnej podróży solo, jest obawa o własne bezpieczeństwo.

dok. na str. 4

03046

 NOWA Nokia 3410

**49 zł**  
(59,78 zł brutto)

Tylko w Plusie!

240 bezpłatnych minut dłużej

Co wybrać?

480 bezpłatnych SMS-ów więcej!

www.coltex.plusgsm.pl

Szczegóły oferty w punktach sprzedaży sieci Coltex Dakar

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji. Opłata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego rachunku.

**COLTEX DAKAR**

Plus

## NIEPUBLICZNE STUDIUM MEDYCZNE TERAPII ZAJĘCIOWEJ

80-397 Gdańsk, ul. Kołobrzeska 57, tel. (058) 553-17-65

Studium prowadzi nauczanie w systemie zaocznym (sobota i niedziela co dwa tygodnie). Nauka w Studium trwa dwa lata; Szkoła istnieje od 1992 roku.

Studium realizuje przy pomocy nauczycieli akademickich oryginalny program, na który składają się:

- anatomia i fizjologia człowieka,
- podstawy socjologii,
- pedagogika ogólna i specjalna,
- terapia zajęciowa,
- rehabilitacja,
- patologia z zarysem ważniejszych chorób,
- psychologia ogólna, rozwojowa i kliniczna

\* Programy autorskie następujących pracowni:

- relaksacji z psychofizjologią stresu,
- fizykoterapii,
- masażu,
- terapii ruchem,
- teatralnej,
- ekspresji plastycznej,
- muzykoterapii,
- treningu umiejętności społecznych.

W trakcie nauki słuchacze odbywają praktyki zawodowe w:

- \* warsztatach terapii zajęciowej
- \* domach pomocy społecznej
- \* świetlicach terapeutycznych
- \* sanatoriach
- \* ośrodkach wczasowych i sportowych
- \* gabinetach odnowy biologicznej.

Ww. placówki są potencjalnymi miejscami przyszłej pracy absolwentów.

## dok. ze str. 3

- Sama miałam ten problem. Przekonałam się jednak, że wybierając dobre biuro podróży, mam pewność, iż nie spotka mnie nic złego. Opanowuję moją skłonność do oszczędzania i wybieram oferty droższe i lepsze. Nie wszędzie jednak samotnie odpoczywająca kobieta ma ten sam komfort. W zeszłym roku spędziłam dwa tygodnie w Tunezji i już tam nie wrócić. Pozycja kobiety w krajach arabskich jest inna. Mężczyźni nie ustępują kobietom miejsca w drzwiach czy na chodniku. Chyba że są one w męskim towarzystwie. Wtedy zrobią to z szacunku dla innego mężczyzny. Poza tym w natarczywy sposób zaczepiają samotnie spacerujące turystki.

Także Krysia nie zdecydowała się na samotne wakacje poza Europą. Nie czuje się na siłach, by samej zmierzyć się nie tylko z nowym otoczeniem, ale i obcą kulturą.

Tylko Lucyna nigdy nie obawiała się samotnego podróżowania.

- Zjedździłam autostopem po Holandii, Szwecji, ale i po Bieszczadach. Miałam szczęście. Nigdy nie znalazłam się w takiej sytuacji, żebym czuła się zagrożona. Moim zdaniem, o ile kobieta nie chodzi po świecie z miną ofiary, nie powinno jej spotkać nic złego. Wystarczy myśleć o swoim bezpieczeństwie. Wielkiego dekolitu i spodenek do polowy pośladków raczej nie rekomendowałabym jako stroju na samotną wódcę po świecie. Do planowania wypoczynku należy podchodzić kreatywnie. Ja nauczyłam się pakować w mały plecak, tak, bym mogła przemieszczać się nie ciężarówką

# ONE CHCĄ SOŁO

mi, a autami osobowymi. Ich kierowcy są o wiele ciekawszymi ludźmi, w ich towarzystwie czuje się lepiej.

Jednak zdaniem psychologów to bezpieczeństwo duchowe jest większym problemem dla wielu kobiet niż cielesne. Sam na sam ze swoim wnętrzem bywa zbawieniem, ale i pułapką. Olga Pilinow, psychoterapeutka z Laboratorium Psychoedukacji, przestrzega:

- Nie jest dobrze, kiedy jedziemy na urlop z całą rodziną tylko dlatego, że czujemy się zobowiązane wobec naszych bliskich. Jednak złym powodem samotnych wakacji jest na przykład chęć odegrania się na wzdzięcznym partnerze. Jeżeli wakacje solo mają być ucieczką przez nierozwiązane problemy, pamiętajmy: one nas i tak dogonią.

- Nigdy więcej nie pojedzie sama na wakacje - przyznaje Anna Wierbowska, lektor języka angielskiego. - Przed dwoma laty zdecydowałam się na rozstanie z mężem i po raz pierwszy od kilkunastu lat stanęłam przed problemem: co mam zrobić z urlopem? Żadna z przyjaciółek nie miała czasu. Pojechałam więc sama. To były jedne z bardziej przygnębiających chwil w moim życiu. Zamiast zapomniać o moich problemach, zapadałam się w nie coraz głębiej. Wokół mnie były same pary. To tym bardziej przypominało mi o mojej nowej, niewesołej sytuacji - wspomina.

Zdaniem Olgi Pilinow każda z nas łatwo może uniknąć podobnej sytuacji. Przed podjęciem decyzji o samotnym wyruszeniu w świat wystarczy po prostu zamknąć oczy i wyobrazić sobie siebie w wakacyjnej aurze. Jeżeli obraz jest radosny, wywołuje miłe skojarzenia, oznacza to, że naprawdę chcemy odciąć się od naszej codzienności i nacieszyć wolnością.

Paniom, które się zdecydowały, Olga Pilinow radzi:

- O ile pierwszy raz jedziemy same na wakacje, lepiej wybrać wariant umiarkowany. Nie jedźmy na miesiąc na odciętą od świata bezludną wyspę. Bezpieczniej jest pojechać na kilka

dni w miejsce, z którego bez trudu można wrócić, gdyby się okazało, że wcale nam się tam nie podoba. Tęskniącym polecam zabranie jakiegoś drobiazgu, który symbolizowałby kogoś drogiego i kochanego: maskotkę, ale i szczególnie lubianą książkę. Ważne, by miała moc odganiania smutku. Tak przygotowane będziemy mogły poczuć, że wakacje w pojedynkę to naprawdę wspieranie i rozwijające doświadczenie.

Już działają biura podróży wyspecjalizowane w wysyłaniu na wakacje pań, które nie są dodatkiem do podróżującego mężczyzny. Ich adresy można znaleźć na przykład w in-

ternecie. Są oferty farm piękności dla tych, które chcą poświęcić urlop swojej urodzie. Pragnącym rozszerzać horyzonty poleca się tematyczne wycieczki po najbardziej fascynujących miejscach na świecie, a paniom, które chciałyby w wolnym czasie służyć potrzebującym, przedstawia się oferty organizacji poszukujących wolontariuszek.

We wszystkich tych miejscach kobiety nie muszą już obawiać się dwuznacznych spojrzeń sąsiadów przy kolacji, czy niestosownych propozycji panów polujących na wakacyjną zdobycz.

Z każdym dniem bowiem coraz trudniej jest się nam wyzwoleć od pośpiechu, tłoku, zobowiązań i dzwonka telefonu.

M.M.



## Wyższa Pomorska Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Bydgoszczy

*Kształcimy na kierunkach:*

- systemy informatyczne w zarządzaniu
- zarządzanie turystyką i hotelarstwem

85-229 Bydgoszcz, Garbary 2  
Tel (52) 348 23 45  
(52) 348 23 48

Informacje: tel. 236 88 65



### SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH "REGENT"

ZAPRASZAMY NA KURSY JĘZYKOWE:  
angielski, niemiecki, francuski, hiszpański,  
włoski i rosyjski - na wszystkich poziomach  
zaawansowania.

## FILOLOGIA ANGIELSKA

**3-letnie STUDIA LICENCJACKIE  
DZIENNE I ZAOCZNE**

W NOWOTWORZONYM  
NAUCZYCIELSKIM KOLEGIUM  
JĘZYKÓW OBCYCH W ELBLĄGU  
(złożony wniosek do MENIS - rozpoczęcie nauki od 1.10.2002 r.)

- tryb dzienny i zaoczny
- dyplom licencjacki Uniwersytetu Gdańskiego
- Wydział Filologiczno-Historyczny
- wykładowcy Uniwersytetu Gdańskiego

Egzamin wstępny w formie rozmowy kwalifikacyjnej  
19.08 oraz 9.09.2002 r.  
(Certyfikat FCE zwalnia z egzaminu wstępnego)

Dział Rekrutacji zaprasza od pon. do pt. w godz. 9-18, tel. (55) 642 22 50  
e-mail: kolegium@regent.edu.pl, http://www.regent.edu.pl/kolegium

### Warmińskie Zakłady Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego Spółka z o.o.

**82-500 Kwidzyn, ul. Toruńska 21,**

tel. (0-prefix-55) 279-42-01 fax. (0-prefix-55) 279-30-48  
oferuje do sprzedaży niżej wymienione nieruchomości wraz z prawem  
użytkowania wieczystego niezbędnych powierzchni gruntu usytuowanych w  
Kwidzynie przy ul. Toruńskiej 21:

	pow. zabudowy	pow. użytkowa	rok budowy
<b>1. Budynek warsztatowy</b>	<b>1.200 m<sup>2</sup></b>	<b>1.080 m<sup>2</sup></b>	<b>1980</b>
<b>2. Budynek warsztatowy</b>	<b>1.080 m<sup>2</sup></b>	<b>992 m<sup>2</sup></b>	<b>1965</b>
<b>3. Halę produkcyjną</b> wraz z wyposażeniem do produkcji konserw pasteryzowanych	<b>1.530 m<sup>2</sup></b>	<b>1.782 m<sup>2</sup></b>	<b>1990</b>
<b>4. Budynek biurowy</b>	<b>602 m<sup>2</sup></b>	<b>1.182 m<sup>2</sup></b>	<b>1960/1987</b> (rozbudowa)
<b>5. Kociołnię węglową</b>			

**2 kotły typu OR-10/040 o łącznej mocy cieplnej 10,80 MW (38,0 GJ/h)**  
**2 kotły typu OKR-5/16 (nieczynne)**  
**o łącznej mocy cieplnej 13,74 MW (49,5 GJ/h)**

Osoby zainteresowane obejrzeniem oferowanych przedmiotów sprzedaży jak również uzyskaniem dodatkowych informacji proszą się o kontakt z dyrektorem technicznym Spółki tel. (0-prefix-55) 279-40-00.

Oferty należy składać w terminie 21 dni od daty ukazania się ogłoszenia pocztą na adres Spółki lub w sekretariacie Spółki.

Spółka zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert, przeprowadzenia rokowań z osobami które złożyły najkorzystniejsze oferty jak też prawo zamknięcia postępowania bez wybrania którejkolwiek z ofert.

**PKP CARGO SA  
ZAKŁAD TABORU  
W GDYNI**

zaprasza **emerytów i rencistów**  
Lokomotywni, Wagonowni  
i Zakładu Taboru Zajęczkowo Tczewskie,  
Chojnice i Gdynia wraz z osobą towarzyszącą  
na spotkanie, które odbędzie się  
we „Wiacie Wróblówka”  
w dniach **10, 11, 12.09.2002 r.**

Zapisy pod tel. (058) 532 34 44 lub 532 33 30.

DYREKTOR  
(-) mgr inż. Jan Połomski

57/130

Wyższa Szkoła Sztuki i Projektowania w Łodzi

**magisterskie**  
licencjackie, magisterskie uzupełniające  
dienne, zaoczne, podyplomowe

- architektura wnętrz
- wzornictwo
- realizacja obrazu filmowego, telewizyjnego i fotograficznego

specjalności:  
architektura wnętrz, projektowanie ubioru i biżuterii, formy przemysłowe, komunikacja wizualna, fotografia, realizacja obrazu filmowego i tv

**studium aktorskie**  
akredytowane przez ZASP

90-236 Łódź, ul. Remorska 163/165  
tel. 42 678-08-50, 678-39-25  
fax. 42 678-26-71  
www.wssp.edu.pl, info@wssp.edu.pl

**KIEDY BOLI GŁOWA**

Rozmowa z Aliną Ciupą, instruktorem z dziedziny profilaktyki zdrowia.

**- Czy przy pomocy hydroterapii można wyleczyć ból głowy?**  
- Ból głowy jako schorzenie samo w sobie nie istnieje. Jest zawsze objawem jakichś zmian patologicznych działających się w naszym organizmie. Jedną z przyczyn bólu głowy może być zły krążenie. Aby je usprawnić, możemy stosować hydroterapię. Polecałabym w takim przypadku zanurzyć nogi do połowy łydki w gorącej wodzie na 6 minut, a następnie polewać je zimną wodą przez 30-60 sekund. Równocześnie możemy stosować zimny okład na czoło.

**- Na ile może nam pomóc hydroterapia przy katarze?**  
- Katar nieleczony trwa tydzień, a leczony - siedem dni, ale stosując ciepłe i zimne kompresy i okłady możemy złagodzić przykre dolegliwości, często także bóle głowy, towarzyszące katarowi. Możemy też zanurzyć w gorącej wodzie na 3 minuty część czołową głowy włącznie z nosem, który oczywiście zatykamy dwoma palcami, a oddychamy ustami, które znajdują się ponad powierzchnią wody. Następnie na 30 sekund zanurzamy tę samą część twarzy w zimnej wodzie lub stosujemy zimny kompres. Czynnosc powtarzamy 2-3-krotnie.

**- Czy gorąca woda nie szkodzi oczom?**  
- Temperatura wody nie powinna przekroczyć 40-41°C. Osoby, które mają problemy z sercem powinny takie zabiegi skonsultować ze swoim lekarzem. Zanurzając jakąkolwiek część ciała w gorącej wodzie, najpierw trzeba upewnić się, czy jej temperatura nie jest zbyt

wysoka, aby uniknąć poparzenia skóry. Szczególną ostrożność podczas gorących kąpeli powinni też zachować cukrzycy, którzy np. mają nogi mniej wrażliwe na wysoką temperaturę i mogą je sobie poparzyć. Trzeba sprawdzić temperaturę termometrem. Kąpiel w wodzie o temperaturze powyżej 42°C wywołuje ból i jest niebezpieczna dla organizmu.

**- A jak można walczyć z bólem gardła?**  
- W tym przypadku bardzo skuteczne są naprzemienne kompresy: 3 min gorąca i 30 sekund zimna. Powtarzamy to 3 razy. Zimny kompres powoduje przyjemne doznania, kiedy jest stosowany na twarz, czoło, szyję pacjenta, jeśli jest rozgrzany lub złany potem. Zmniejsza ból, a więc jest stosowany przy bolesnych urazach, a także przy bólu zęba i głowy. Nie należy jednak stosować zimnych okładów u osób zmarzniętych oraz w przypadku zapalenia opłucnej i zatok, gdyż może nastąpić pogorszenie stanu chorego. Jednak przy zwykłym zapaleniu gardła zimny okład może być bardzo skuteczny. Działa wówczas jako kompres rozprężający. Stosowany kompres jest zimny, lecz grzeje w wyniku reakcji ciała na zimno. Początkowe oziębienie wywołuje efekt retrostazy (skierowanie krwi z tkanek powierzchniowych do narządów i tkanek leżących wewnątrz ciała), po którym następuje ogrzanie i zwiększone ukrwienie. Wytworzone ciepło jest dokładnie wychwytywane przez organizm i wykorzystywane do podwyższenia temperatury tkanek.

dok. na str. 6

**Wyższa Szkoła Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi**  
ul. Rewolucji 1905 r. nr 64, 90-222 Łódź

Punkt informacyjno-rekrutacyjny w Bydgoszczy

- **STUDIA MAGISTERSKIE** (2 letnie uzupełniające)
  - Zarządzanie i marketing
  - Pedagogika
- **STUDIA INŻYNIERSKIE** (3,5 letnie)
  - Informatyka (także 2 letnie studia magisterskie)
- **STUDIA LICENCJACKIE**
  - Zarządzanie i marketing
  - Pedagogika
  - Dziennikarstwo i komunikacja społeczna
  - Politologia
- **STUDIA PODYPLOMOWE**
- **KURSY KOMPUTEROWE**

Bydgoszcz,  
Bydgoskie Centrum Informatyczno - Ekonomiczne  
ul. 11 Listopada 4, tel.: (52) 324 50 16, 371 02 14  
Punkt czynny: pn-pt.9.00-16.00,śr.10.00-17.00,niedz.9.00-15.00

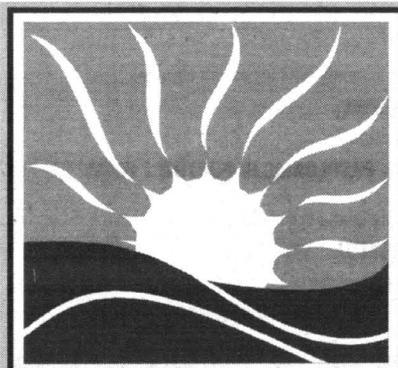
www.wshe.lodz.pl

**STUDIU POLICEALNE**  
Biżnesu, Administracji i Języków Obcych

psychologia-socjologia  
filologia angielska  
filologia niemiecka  
europistyka  
prawo i administracja  
finanse i rachunkowość  
podatki  
bankowość  
aranzacja wnętrz  
reklama i multimedia  
informatyka i telekomunikacja  
logistyka  
budownictwo  
sekreterka-asystentka

gwarancja pracy dla najlepszych  
profesjonalna kadra  
zniżki za wyniki i wnauce  
opłata od 90 zł za m-c

GDNAŚK, ul. Waryńskiego 46 a /2  
tel. 345 05 08 lub 345 05 09



**Wyższa Szkoła Zdrowia i Turystyki w Pucku**

*Twórz piękno. Zmieniaj rzeczywistość.*

*Zdobądź atrakcyjną pracę - dzięki unikatowym studiom.*

*Studiuuj z fantazją!*

**Wyższa Szkoła Zdrowia i Turystyki w Pucku**  
jako jedyna Uczelnia w województwie pomorskim  
**OGŁASZA NABÓR**  
na studia dzienne i zaoczne specjalności  
**KOSMETOLOGIA**  
informacje pod nr telefonu 774-76-05

**MŁYŃ**  
Nowa Wieś,  
ul. Rzečna 18  
STAROGARD GDAŃSKI

**SKUP ZBOŻA**  
pszenica - żyto  
tel. (058) 562 90 85,  
563 91 08, 563 91 24

**Pomorskie Centrum Edukacyjne**

Szkoła średnia z maturą w ciągu jednego roku  
w październiku 2002 r.  
Rozpoczęcie wraesien 2002 r.  
Zakończenie kwiecień 2003 r.

Miejsca prowadzenia zajęć:  
Gdynia, tel. 620 33 16  
(godz. 14.00-16.00)  
Ełkag, tel. 642 75 60  
(godz. 8.00-15.00)  
Słupsk, tel. 645 64 48  
(godz. 8.00-15.00)  
Koszalin, tel. 342 38 49  
(godz. 8.00-15.00)

Telefony całonobowe  
Gdynia 665 82 43  
Kosnódkowy 9606 724 732

Biuro Reklam i Ogłoszeń Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Matejki 6, tel./fax (058) 341-80-39

## KIEDY BOLI GŁOWA

dok. ze str. 5

- W jaki sposób przygotować taki kompres?

- Okład na szyję może być zrobiony z materiału o wymiarach 10x35 cm, a po złożeniu na dwie warstwy jego szerokość wyniesie 5cm i będzie odpowiednia na szyję dorosłej osoby. Do przykrycia kompresu potrzebna będzie folia o podobnej długości, ale o ok. 1,5 cm szerza. Całość zabezpieczamy welniowym szalikiem lub przykryciem flanelowym dopasowanym kształtem do kompresu.

- Jakże materiały najlepiej nadają się na kompresy?

- Może to być miękkie, bawełniane płótno, tkanina 50% z wełny i 50% z bawełny, ewentualnie ręcznik frotowy lub gruby, niestrzyżony aksamit. Wełna dobrze trzyma ciepło, ale wydziela nieprzyjemny zapach, gdy jest rozgrzana.

- Kiedy mamy już potrzebne materiały i zimną wodę...

- ...może to być woda z lodem - zanurzamy w niej kompres, a następnie wykręcamy i zimnym owijamy gardło. Szczelnie przykrywamy go folią, tak, aby żadna część mokrego kompresu nie wystawała spod folii. Na folię zakładamy szalik. Ważne jest, aby w pomieszczeniu, w którym przebywamy było ciepło.

- Jak długo należy trzymać ten kompres?

- Od pół godziny do kilku godzin, nawet całą noc - możemy pojsić spać z kompresem, wówczas zamiast szalika możemy zastosować flanelę. Kiedy usuniemy kompres, możemy natrzeć skórę zimną wodą lub alkoholem.

Rozm. Z.M.

## STUDIA LICENCJACKIE DLA CIEBIE

bez egzaminów wstępnych, NISKIE CENY

Satelitarny ośrodek kształcenia w Gniewie  
Wyższej Szkoły Społeczno-Ekonomicznej w Warszawie

zaprasza na studia zaoczne 3-letnie

**PEDAGOGIKA, EKONOMIA (ciekawe specjalności)**

ZAPISY: Zamek w Gniewie (biuro w hotelu „MARYSIENKA”)

ul. Zamkowa 3, 83-140 Gniew

tel. 535 25 37, 0609 278 508



## Gdańska Wyższa Szkoła Administracji

nr 103 w rejestrze MENIS

zaprasza na

## STUDIA LICENCJACKIE

3-letnie dzienne i zaoczne

kierunek: Administracja  
specjalność: Administracja publiczna

## STUDIA PODYPLOMOWE

roczne (2 semestry) zaoczne

- Procedury i projekty w funduszach europejskich
- Zagospodarowanie przestrzenne w jednostkach samorządu terytorialnego
- Zarządzanie w oświacie

## NASZYM STUDENTOM OFERUJEMY:

- ✓ wysoki poziom nauczania
- ✓ naukę kilku języków obcych
- ✓ sale komputerowe z dostępem do internetu
- ✓ stypendia i nagrody za wyniki w nauce
- ✓ malownicze położenie szkoły
- ✓ zakwaterowanie z wyżywieniem

**Dołącz do grona ludzi sukcesu! Rekrutacja już rozpoczęta!**

Szczegółowych informacji udziela Dziekanat GWSA

80-656 Gdańsk-Stogi, ul. Wydmny 3

Rekrutacja: tel. (058) 328 31 32

www.gwsa.prv.pl dziekanat@gwsa.prv.pl

## Wyższa Szkoła Zarządzania

76-200 Słupsk, ul. Banacha 10, tel./fax (059) 843 16 96, www.wsz.słupsk.pl  
e-mail: rektorat@wsz.słupsk.pl

## STUDIA DZIENNE, ZAOCZNE, EKSTERNISTYCZNE



NA KIERUNKACH:  
**ZARZĄDZANIE  
I MARKETING**  
specjalności:  
• ZARZĄDZANIE FIRMĄ  
• MARKETING  
• ADMINISTRACJA  
i gospodarka  
SAMORZĄDKA  
• INFORMATYCZNE SYSTEMY  
ZARZĄDZANIA  
• BIZNES MIĘDZYPRACOWNICZY  
• ZARZĄDZANIE FINANSAMI  
FINANSE I BANKOWOŚĆ  
specjalności:  
• BANKOWOŚĆ  
• UBEZPIECZENIA  
• FINANSE SAMORZĄDKOWE  
• FINANSE FIRM  
• RACHUNKOWOŚĆ

Wpisowe: 300 zł  
czesne na studiach: dzienne - 1700 zł/semestr  
zaoczne - 1500 zł/semestr

eksternistyczne - 1100 zł/semestr

Możliwość kontynuowania nauki na

Uzupełniających Studiach Magisterskich Uniwersytetu Szczecińskiego

- punkt wykładowy WSZ Słupsk



## AKADEMIA MORSKA W GDYNI

## WYDZIAŁ NAWIGACYJNY

PROWADZI REKRUTACJĘ NA  
STUDIA ZAOCZNE:

- 4-letnie studia inżynierskie na kierunku:

### TRANSPORT

w specjalności

### EKSPLOATACJA PORTÓW I FLOTY

- 4-letnie studia inżynierskie na kierunku:

### NAWIGACJA

w specjalności

### TRANSPORT MORSKI

- 2-letnie uzupełniające studia magisterskie na kierunku:

### NAWIGACJA

w specjalności

**TRANSPORT MORSKI,  
INŻYNIERIA RUCHU MORSKIEGO,  
SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA MORSKIEGO**

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE UDZIELA:

DZIEKANAT WYDZIAŁU NAWIGACYJNEGO

81-345 Gdynia, aleja Zjednoczenia 3

tel. 690-11-39, 620-26-74, fax 690-11-01

e-mail: magw@wsm.gdynia.pl

lub wndt@wsm.gdynia.pl

## STOP DLA ALERGII !!!

Tak do końca nie byłam przekonana - mówi matka 12-letniego Łukasza. - Ale człowiek chwytą się wszystkiego. Mój syn od urodzenia miał kłopoty ze zdrowiem. Okazało się, że Łukasz jest alergikiem. Nie wolno mu jeść owoców, mąki, serów. Pół roku odczułano go szczeniokami w poradni. Nie pomogło. Tutaj już po odczuleniu pszenicy, mleka czuje się bardzo dobrze. W nocy śpi, zniknęły uciążliwe wysypki. Lekarze, którzy tutaj pracują, twierdzą, że ma szansę wyleczyć się zupełnie. Obserwujemy właśnie teraz w czasie wielkiej agresji rozmaitego typu alergenów pokarmowych, wziewnych, zwłaszcza zaś pyłków traw i drzew - przypadki szybkiej i wyraźnej ulgi, jaką przynosi odczulanie alergii za pomocą zestawu biorezonansowego. Największe sukcesy odnoszą lekarze austriaccy i niemieccy.

Przewodzi tutaj dr Peter Szumacher z Austrii, gdzie wkrótce ukaże się książka, pt. „Biofizyczna terapia alergii” - tłumaczona na język polski.

Dodać należy, że leczenie biorezonansowe jest bezinwazyjne, bezbolesne i krótkotrwałe.

Dla przykładu - osobie poddającej się testom alergicznym przykładą się opuszki palca ręki potencjomer drgań, a następnie odczytuje się na zegarze, na co i czy pacjent jest uczulony. Wynik testu na 90 alergenów po zakończeniu testu alergicznego. Można również tego samego dnia odczuwać. Odczuleniu jest bezbolesne i bezinwazyjne, nie mające żadnych przeciwwskazań i żadnych skutków ubocznych.

Wiadomo, że tradycyjne testowanie przez nakłuwanie jest bezbolesne i nie pozwala na sprawdzenie - za jednym razem aż tylu alergenów.

Oprócz bardzo dobrych efektów w zwalczaniu alergii leczy się z powodzeniem takie choroby, jak: egzemy, astmy, nerwice, stany zwyrodnieniowe kręgosłupa i stawów, reumatyczne, choroby oczu, tarczycy, układu krążenia, dróg oddechowych, choroby wrzodowe żołądka i dwunastnicy, nad- i niedociśnienie tętnicze, zaburzenia hormonalne, wzmacnia się odporność organizmu na wiele innych schorzeń.

Jest to metoda oparta na biorezonansie bez użycia środków farmakologicznych, a więc i bez skutków ubocznych dla organizmu.



**Gabinet, informacja i rejestracja:  
BYDGOSZCZ, ul. ks. Popiełuszki 28,  
tel. (052) 375 51 59  
GDAŃSK-WRZESZCZ,  
ul. Dubois 85, tel. (058) 520 12 90.**

**D**o dziś nie jest znana liczba Żydów, którzy w tym samym czasie w latach 1941-43 zginęli w komorach gazowych Auschwitz-Birkenau. Bardziej precyzyjnie da się określić liczbę ofiar pochodzenia cygańskiego (ok. 5,5 tys.) oraz Rosjan (ok. 3 tys.). Wykonana zaraz po wojnie ekspertyza Natana Blumentala określała liczbę samych Żydów, którzy stanowili przeważającą część ofiar – na 1,3 do 1,5 miliona, natomiast Główna Komisja Badania Zbrodni Niemieckich w Polsce określała ogólną liczbę ofiar (podobnie jak wcześniej komisja radziecka) – na „nie mniej aniżeli 4 miliony”.

W wyniku prowadzonych w różnych krajach Europy wieloletnich badań nad stra-

Minęło ponad 60 lat od czasu, kiedy hitlerowcy rozpoczęli pierwsze masowe gazowanie więźniów cierpiących na długotrwałe choroby i kalectwo. Jako jedni z pierwszych zginęli gdańszczanie osadzeni w Stuthofie oraz pacjenci wywiezieni z podstarogardzkiego szpitala psychiatrycznego Kocborowo do zakładu Kobierzyne. Wówczas to, wraz z ok. 450 chorymi psychicznie zamordowano też ponad 20 osób z pomorskich przytułków dla starców. Najciężej rannych jeńców wojennych, zwłaszcza tych, którym amputowano koń-

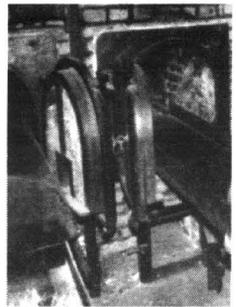
## BYŁ GAZ...

tami biologicznymi w czasie drugiej wojny światowej, dotarto m.in. do imiennych list transportowych Żydów deportowanych z tych krajów do KL Auschwitz. Na tej podstawie w 1983 r. francuski badacz, były więzień tego obozu, Georges Wellers, określił liczbę minimalną zamordowanych na około 1,5 miliona. Liczba ta, zbliżona do ustaleń innych ba-

daczy, została w latach dziewięćdziesiątych umieszczona na pomniku w Brzezince.

Skąd wiemy o funkcjonowaniu komór gazowych i krematoriów? Z zeznań nacjonalnych świadków i ze

znajdzonej w obozie dokumentacji, której władze obozowe nie zdążyły zniszczyć. Komisje śledcze dysponowały m.in. znaczną liczbą akt wytworzonych przez kierownictwo budowy obozu i instytucje z nimi kooperują-



ce, których Rosjanie nie wywieźli po zakończeniu prac śledczych prowadzonych tuż po wyzwoleniu obozu.



**PROMOCJA !!!**

Teraz blachodachówka już za: **17,99** za m<sup>2</sup> +7% vat

**BORGA®**  
Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja fachowe doradztwo gwarancja 15 lat atesty i aprobaty transport

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Kartuzy	686 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	676 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Skłupska 18
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5A
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Zukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

**POLICEALNA SZKOŁA DETEKTYWÓW I PRACOWNIKÓW OCHRONY**  
Posiadamy uprawnienia szkoły publicznej  
Ogólnopolska sieć szkół

**Ogłasza nabór na nowy rok szkolny**

Zapraszamy również kobiety!

**GWARANTUJEMY:**  
Wysoki poziom i atrakcyjne formy nauczania.  
Efektywny system podnoszenia sprawności fizycznej.  
Dostęp do skryptów i podręczników naszego wydawnictwa.  
Pomoc w znalezieniu pracy.

**OŚRODEK KSZTAŁCENIA POLICEALNEGO**  
80-806 Gdańsk, ul. Targ Rakowy 5/6.  
tel. (0-58) 305 34 99  
www.ochikara.pl

**GDĄŃSK BUSSINESS COLLEGE**

**POLICEALNE STUDIUM OBSŁUGI CELNEJ I SPEDYCYJNEJ**

**ROZCZY CYKL NAUKI W TRYBIE ZAOCZNYM**

**Miasta, w których prowadzimy nasze szkoły:**

GDĄŃSK, ul. Wały Piastowskie 1, (058) 30 74 400  
KWIDZYN, ul. Konarskiego 12, (055) 279 39 35  
ELBLĄG, ul. Komeńskiego 39, (055) 233 57 82  
TCZEW, ul. Gdańska 17, (058) 532 41 79  
SŁUPSK, ul. Mickiewicza 32, (059) 842 48 94  
OLSZYŃ, ul. Pstrowskiego 5, (089) 527 93 57  
WEJHEROWO, ul. Gdańska 30, (058) 672 16 46  
STAROGARD GD., ul. Zblewska 18, (058) 562 96 09

**INFORMACJE I ZAPISY:**  
P.W. **ROTEX** Sp. z o.o.  
ul. Wały Piastowskie 1, (Zieleniak, XV piętro), Gdańsk  
tel. 30 74 300, tel./fax 30 74 400  
www.rotex.pl e-mail: rotex@rotex.pl

15 lat doświadczeń szkoły, kursy, szkolenia, ponad 50 000 przeszkolonych osób

W 1989 r. obszerny wybór planów niemieckich, korespondencji i zdjęć przechowywanych w oświęcimskim Muzeum opublikował w Nowym Jorku francuski badacz Jean C. Pressac w liczącej 564 strony publikacji pod tytułem „Auschwitz: Technique and Operation of the Gas Chambers”. Wykazał w niej w sposób niebudzący wątpliwości, iż urządzenia te były przeznaczone do masowego uśmiercania ludzi. Dokonane wówczas przez J.C. Pressaca ustalenia znalazły potwierdzenie w latach dziewięćdziesiątych, kiedy to Rosjanie udostępnili pozostałe akta kierownictwa budowy obozu, na które składają się: korespondencja dotycząca budowy różnych obiektów obozowych, sprawozdania, plany, kosztorysy. Wśród nich znajdują się również akta dotyczące komór gazowych i krematoriów. Akta te pozwalają odtworzyć dzień po dniu poszczególne etapy powstawania tych obiektów, począwszy od wstępnych koncepcji, szkiców i planów, poprzez poszczególne stadia budowy aż do oddania ich do użytku. **dok. na str. 22**

## DRZEWA I KRZEWY

Na wielu drzewach i krzewach dojrzewają owoce. Te, które przedwcześnie opadły trzeba zebrać i zniszczyć, gdyż są siedliskiem chorób i szkodników. Z jabłoni można wyciąć „wilki”, czyli tegoroczne pędy, które wyrastają pionowo do góry ze starszych konarów. Pędy te konkurują z owocami o wodę, światło i substancje odżywcze. Po zbiorze owoców należy prześwietlić korony wiśni i czereśni, a rany po cięciu posmarować Funabemem. Warto wyciąć także pędy malin, z których były zbierane ostatnie owoce. W drugiej połowie sierpnia można sadzić drzewa iglaste oraz zimozielone krzewy liściaste, a także wrzosa - przez sadzonki pędowe (robi się to podobnie jak sadzonki bylinowe).

## BYLINY, ROŚLINY DWULETNE I JEDNOROCZNE

Koniec lata to czas rozmnażania i sadzenia bylin kwitnących wiosną i wczesnym latem, które rozmnażają się przez sadzonki pędowe: barwinki pospolite, ubiorki wiecznie zielone, bluszcz pospolite, floksy - Douglasa i szydlasty, goździki brodate, rojniki, naparstnice.

## DZIELIMY I ROZSADZAMY:

- w ciągu całego miesiąca - rozrośnięte kępy jastruni (zieleni wielkich), liliowców, omiegów kaukaskich i maków wschodnich oraz roślin okrywowych: dąbrówek rozłogowych, fiołków, floksów - szydlastego i Douglasa, karmników ościstych, rogownic, ubiorków wiecznie zielonych, zawciągów nadmorskich, żagwinów; kosańce kłaczowe: bródkowy i niski, dzielimy co trzy lata (jeśli źle kwitną - częściej); - w drugiej połowie sierpnia i na początku września - piwonie, jeżeli słabo rosną lub

Ogrody pełne kwiatów i dorodnych owoców zachęcają do odpoczynku. Większość ich właścicieli pragnie jednak, by w przyszłym roku były one jeszcze piękniejsze, a wtedy - trudna sprawa - trzeba wziąć się do pracy. Bo sierpień i wrzesień to doskonały czas na sadzenie i rozmnażanie wielu roślin.

# KONIEC LATA W OGRODZIE



*Latę zbliża się ku końcowi. To doskonały czas na to, by zadbać o nasz ogród. Dobrze zagospodarowany, w przyszłym roku jeszcze bardziej będzie cieszyć oko*

nadmiermie się zagęszcili.

## SADZIMY:

- w ciągu całego miesiąca - rozsądę roślin dwuletnich: bratków, niezapominajek, malw, dzwonków ogrodowych, stokrotek;



*Sierpień to czas rozmnażania i sadzenia wielu kwitnących bylin i kwiatów*



*Uroczę karłowe azalee japońskie*

zając do zawiązywania nasion. Ten zabieg przedłuża okres kwitnienia roślin. Podobnie jak w ubiegłych miesiącach, dbamy o rośliny na tarasach i balkonach. Regularnie zasilamy je nawozami, obrywamy przekwitłe kwiaty i oczyściliśmy podlewy. Wyrwyliśmy rośliny, które przekwitły i przestały być dekoracyjne, a w ich miejsce sadzimy nowe, na przykład karłowe dalie i chryzantemy, które będą piękne, aż do jesieni. Jeżeli w przyszłym miesiącu zamierza się sadzić rośliny cebulowe, już teraz trzeba przygotować glebę - zniszczyć chwasty, przekopać grządki i dodać rozłożonego kompostu, ponieważ rośliny cebulowe najlepiej rosną w żyznej i pulchnej ziemi. Do gleb ciężkich i zbitych można dodać piasku lub odkażonego torfu.

## TRAWNIKI

Regularnie podlewamy - gdy jest gorąco - nawet codziennie, najlepiej po południu. Nie powinno się robić tego w południe, gdy najmocniej grzeje słońce, bo duża część wody (nawet 30-40%) zdąży wyparować zanim dotrze do korzeni. Trawnik podlewamy tak długo, aż woda przesiąknie na głębokość 10-15 cm. W czasie upałów kosimy trawnik nie niżej niż na wysokość 6 cm. Trawa przycięta zbyt nisko źle znosi suszę.

cd. na str. 9

we, także karpy pustynników, gdyż w okresie spoczynku letniego źle znoszą nadmiar wilgoci; robimy to na początku miesiąca. Karpy podsuszamy w temperaturze około 20 stopni i przechowujemy w suchym i przewiewnym miejscu w temperaturze nie wyższej niż 17 stopni. Przez cały miesiąc możemy wykopywać iksje. Usuwamy przekwitłe kwiaty, nie dopusz-

**SYSTEMY GRZEWCZE**

**J.H.I.**

**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA**  
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35  
(budynek firmy Impap)  
tel./fax (058) 532 17 38  
tel./fax (058) 532 17 66

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW  
GRZEWCZYCH I SANITARNYCH**

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ kotły</li> <li>■ grzejniki</li> <li>■ rury</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ceramika sanitarna</li> <li>■ okna PCV i drewniane</li> <li>■ transport gratis</li> </ul>
--	--

**K**ażda decyzja podejmowana w tym okresie ma dużą wagę, bo skutkuje sporymi wydatkami albo oszczędnościami, może też wpłynąć na wygodę lub satysfakcję tych, którzy zamieszkają w nowym domu. Zanim zdamy sobie sprawę ze skutków tych decyzji, często jest już za późno, żeby się wycofać.

## DOM NA MIARĘ POTRZEB

Nie jest łatwo zbudować dom spełniający wszelkie nasze oczekiwania i pokładane w nim nadzieje. Wielu z nas marzy o domu z charakterem, oryginalnym, a więc innym niż wszystkie. Ale jakże często posuwamy się zbyt daleko w swoich wyobrażeniach i budujemy dom nazbyt udziwniony, a przez to niepasujący do otoczenia lub nietypowy, a więc wymagający w przyszłości kosztownej konserwacji, a nie rzadko - zmian i przeróbek. Najważniejsze jest, aby dom miał odpowiednią powierzchnię: nie za małą i nie za dużą. Receptą na to jest dostosowanie domu do potrzeb mieszkańców, a ściślej - do czynności, jakie będą oni w nim wykonywać. Do niektórych potrzebna jest wspólna otwarta przestrzeń, do innych - prywatność i spokój, czyli pomieszczenia wydzielone, do których nie docierają odgłosy z całego domu. Mieszkańcy bloków, rozpoczynając budowę własnego domu, często nie zdają sobie sprawy, jak bardzo dom różni się od mieszkania. Przyłtocieni jego ciasnotą i niewygodami, powiększającą dwu-, a nawet trzykrotnie powierzchnię każdego pomieszczenia i na tej podstawie szacując powierzchnię przyszłego domu. Niepotrzebnie! Bez sensu jest też powiększanie domu ponad potrzeby, bo „tak wypadła” albo z innych, równie niedorzecznych powodów, na przykład po to, żeby nie był mniejszy niż dom sąsia-



**Planowanie i budowa własnego domu to ważny okres w życiu człowieka. Trochę tak, jak urodzenie dziecka - jest życiowym doświadczeniem i szansą na pozostawienie po sobie czegoś trwałego.**

## DOM Z CHARAKTEREM

dów. Racjonalną wielkość domu najlepiej określić na podstawie autentycznych potrzeb, przyzwyczajęń i upodobań członków rodziny. Zastanówmy się więc, czy będzie to dom otwarty, odwiedzany często przez rodzinę i przyjaciół oraz przez rówieśników dzieci, czy też przeciwnie - dom-sypialnia, w którym mieszkańcy będą spotykać się co najwyżej przy niedzielnym obiedzie. Czy w domu będzie się pracować, czy tylko spędzać wolny czas po pracy? Czy ktoś z mieszkańców domu ma jakieś hobby, które wymaga osobnego pomieszczenia? I tak dalej.

### KLUCZ DO SUKCESU

Wnikliwie przeprowadzona analiza pozwoli nam uświadomić sobie, jak duża powierzchnia potrzebna będzie na po-

szczególne funkcje domu. Z drugiej strony warto pamiętać, że nasze potrzeby z czasem mogą ulec zmianie, dlatego dom powinien dać się łatwo przekształcać. Latwiej nam będzie zabrać się do planowania przyszłego domu, jeśli każdemu z członków rodziny przydzielimy jakąś orientacyjną powierzchnię. Następnie dodajmy do niej powierzchnię pomieszczeń użytkowanych wspólnie, takich jak pokój dzienny, kuchnia, łazienka (jedna lub więcej), pralnia i pomieszczenia techniczne. Jeśli tego potrzebujemy, uwzględnijmy też pomieszczenia reprezentacyjne (na przykład duży hol), gościnne i do pracy. Jeśli dobrze określiliśmy potrzebny powierzchnię domu, sukces może zapewnić przede wszystkim odpowiedni projekt. Wad złe dobrane, niefunkcjonalnego projektu nie

zrekompensuje ani dobra i trwała konstrukcja, ani jakość wykonawstwa, ani zastosowanie materiałów wysokiej jakości, ani z zapasem wyliczona powierzchnia.

### PROJEKT NA MIARĘ

Skoro dobry wygląd i funkcjonalność domu może zapewnić tylko odpowiedni projekt, ważna jest współpraca z dobrym architektem, który go wykona na nasze indywidualne zamówienie. Jednakże to my decydujemy, kto ten projekt dla nas wykona. Jeśli zatem stać nas na projekt indywidualny, starajmy się dotrzeć do fachowca z dobrym nazwiskiem i uznanymi osiągnięciami. Chcąc uniknąć sporych kosztów indywidualnego projektu, większość inwestorów kupuje projekty gotowe, mając nadzieję, że wtedy zaoszczędzi

spore sumy. Wielu z nich nie zdaje sobie sprawy z tego, że na rynku są katalogi z bardzo różnymi projektami - lepszymi, słabszymi, a nawet bardzo złymi. Trzeba też pamiętać, że nawet dom z dobrego katalogu, a więc zaprojektowany przez dobrego architekta, rzadko w pełni odpowiada wymogom konkretnej rodziny, choć wydaje się stanowić dobry początek przedsięwzięcia. Często projekt taki wymaga wielu zmian - trzeba go bowiem dostosować nie tylko do wymogów formalnych wynikających z warunków zabudowy i zagospodarowania terenu, ale też do usytuowania działki, a przede wszystkim - do konkretnych potrzeb budujących dom. Te zmiany warto przewidzieć z góry i zamówić u autora odpowiednią przeróbkę projektu. Tylko w ten sposób można uniknąć kosztownych, a często też ryzykownych modyfikacji w gotowym domu. To, jak będzie się nam mieszkało w nowym domu i jak będziemy się w nim czuli, zależy od tego, czy projekt zostanie dostosowany do naszych potrzeb. W domu wybudowanym zgodnie z właściwie rozplanowanym i przemyślanym projektem będzie nam się dobrze mieszkało nawet wtedy, gdy będzie prosty, skromny i nie będzie się niczym wyróżniał z otoczenia. Z upływem lat gromadzone przez nas przedmioty i pamiątki sprawią, że dom nabierze indywidualnego, niepowtarzalnego charakteru. Przyczyni się do tego także ogród, jaki wokół domu stworzymy - choćby był naprawdę niewielki. Jak z tego wszystkiego wynika, przyszłemu domowi warto poświęcić najwięcej uwagi na etapie planowania, a nie po rozpoczęciu budowy domu. Tylko na tym etapie jest czas na rozmowy z rodziną i wymianę poglądów na temat projektu, niezależnie od tego, czy ma być zrobiony na indywidualne zamówienie, czy wybrany z katalogu.

## Koniec lata w ogrodzie

cd. ze str. 8

### STAW

Lato to dobry czas na sadzenie i dzielenie roślin wodnych. Nie robimy tego jednak w pełnym słońcu i dbajmy, aby rośliny przygotowane do sadzenia nie przesychły. W upały może brakować tlenu w wodzie, warto więc zainstalować małą fontannę, kaskadę lub pompkę, które będą natleniać wodę. Uzupełniamy straty parowania. Robimy to w kilku etapach, aby nie obniżyć gwałtownie temperatury w zbiorniku. W oczkach, w których glony stały się plagą, instalujemy filtr. Pamiętajmy o regularnym czyszczeniu wkładów filtrujących.

### KOMPOST

Nadal gromadzimy na przygnie-

resztki organiczne z gospodarstwa domowego, chwasty, pokosy traw, a także glony wyłowione ze stawu. Pryzma kompostowa musi być stale wilgotna, ale nie zalana wodą. Z pryzmy założonej wiosną i zaszczerpionej aktywatorem kompostowym możemy dojrząć od spodu wydobywać już żyzny kompost.

### NAWOZY ZIELONE

Jako popłon po warzywach i jednorocznych roślinach ozdobnych siejemy rośliny na zielony nawóz, na przykład facelię, która nadaje się na wszystkie gleby, a ponieważ szybko rośnie, można ją będzie przekopać jeszcze przed zimą.



## Zadbać o wykładzinę...

By wykładzina z tworzyw sztucznych jak najdłużej nam służyła należy pamiętać o kilku podstawowych zasadach. Nie należy kłaść ani stawiać na niej przedmiotów z gumy (trampki, kalosze). Pomijając nimi a wykładziną zachodzi reakcja chemiczna. Już po jednym dniu, w miejscu gdzie były, pojawia się niemożliwe do usunięcia żółte plamy.

Podłoże, na którym ma leżeć wykładzina, musi być bardzo równe - nawet najdrobniejsze nierówności będą „przebijać” i wybrzuszać jej powierzchnię. Podłoże musi być także twarde. Nie układa się więc nowej wykładziny na starej jakiegokolwiek rodzaju - ani piankowej, ani dywanowej. Złym podłożem są również płyty paździerzowe. W wyniku reakcji chemicznej z ich powierzchnią wykładzina może żółknąć.

Ostre krawędzie krzesel i mebli należy podkleić filcowymi podkładkami

Jeśli zamierza się przykleić wykładzinę na całej powierzchni podłogi, trzeba dobrze się zastanowić, jaką wybrać. Jej usunięcie jest bardzo trudne, bo rwie się na strzępy i kruszy. Dużo wysiłku będzie też wymagało zeszkrobienie starego kleju.

**GAZETA ELBLĄSKA**

**GAZETA GRUDZIĄDZKA**

**GAZETA KOCIEWSKA**

**GAZETA MALBORSKA**

**GAZETA NADMORSKA**

**GAZETA POWIŚLA**

**Tczewska**

**GAZETA ŻUKAŃSKA**

**GŁOS OSTRÓDY**

**KURIER Iławski**

**KURIER**

**KURIER WEJHEROWSKI**

**Dziennik Pomorski**

**Dziennik Warmii i Mazur**

W tych tytułach znajdziesz swoje ogłoszenie drobne

## DRODZY CZYTELNICY!

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przelać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

## DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Dział: .....

Treść ogłoszenia (do 20 słów) .....

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: NORDEA BANK S.A. o/w Tczewie 14101030-201029-270-10 prosimy

przelać pod adresem: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**SPRZEDAM 01 MIESZKANIE**

SPRZEDAM kawalerkę, Tczew. Tel. (058) 533-73-24, po 18.00. 01/10/26.08

M-2, jednopokojowe, komfortowe, cena 50 tys. złotych, Tczew. Środmieście II. Tel. 0602-259-340. 01/31/19.08

MIESZKANIE - 2-pokojowe, Kwidzyn, os. Górki 16/8, tel. (055) 279 25 91. 03/01 SPRZEDAM M-3, Kwidzyn, tel. (055) 275 27 21. 03/05/12.07

SPRZEDAM M-3 w Kwidzynie, tel. (055) 275 27 21. 03/01/16.08

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe - 2-pokojowe w Starogardzie Gd., tel. (058) 562 43 48 02/10/500

2-POKOJOWE, II piętro, na os. Kopernika, Starogard, tel. 562 98 42, 0606 102 485 02/10/429

SPRZEDAM mieszkanie w Rywałdzie (3 km od Starogardu), tel. 563 74 01 02/10/510

MIESZKANIE 27 m<sup>2</sup> własnościowe, stan idealny, Nowy Staw, ul. Słowackiego 10/1. Tel. (055) 647-83-04, (058) 536-86-02. 01/06/5.08

M-3 w Tczewie sprzedam. Tel. (058) 777-39-56, 531-58-30, 0505-541-310. 05/03/1.08

SPRZEDAM M-4. Tel. (034) 361-38-55. P0134

SPRZEDAM 3 pokoje z telefonem w bloku, c.o., działka pod warzywa, część budynku gospodarczego. Tel. 0608-312-866. 01/18/19.08

STAROGARD, 2-pokojowe, słoneczne, 44 m<sup>2</sup>, tel. 0601 881 705 02/10/503

STAROGARD Gd., 46 m<sup>2</sup> parter, opomiarowane, wszystkie media, 60 tys. zł - sprzedam, kontakt - 01033 52 343 40 48 02/10/472

PILNIE - dwupokojowe w Nowym Stawie, 53 m<sup>2</sup>, cena do uzgodnienia; tel. (055) 647-81-91 04/15/1908

MIESZKANIE, 55 m<sup>2</sup>, Starogard, tel. 562 35 12 02/10/489

58 MF, 3 pok., 3 p., Tczew. Tel. 0605-662-116. 01/05/5.08

MALBORK - centrum, 62 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, własnościowe, okna PCV, zabudowy, niestandardowe; tel. 0604 634 254 04/01/1208

SPRZEDAM mieszkanie w Tczewie, 64 m<sup>2</sup>, w starym budownictwie na "Starym Mieście". Tel. (055) 271-13-64. 05/02/1.08

4 POKOJE, Tczew, Suchostrzygi. Tel. 0505-810-818. 05/03/22.08

MIESZKANIE własnościowe M-5, I piętro, 72,40 m<sup>2</sup>, os. Suchostrzygi, ul. Jodłowa. Tel. (058) 533-76-95, po godz. 16.00. 01/14/23.08

MIESZKANIE 4-pokojowe; 73 m<sup>2</sup>; II p.; Osiedle Południe; tel. (055) 272-40-45 04/05/0108

NOWY Staw - Trępnowy - mieszkanie 75 m<sup>2</sup> po remoncie, garaż, działka; tel. (055) 647-79-45, 0502 545 465 04/09/2406

SPRZEDAM mieszkanie - Szawald - 80 m<sup>2</sup> po remoncie, dwupokojowe, CO, z osobnym wejściem; tel. 0602 192 013 04/07/2608

SPRZEDAM mieszkanie z wyposażeniem, 80 m<sup>2</sup>, 1000zł/m<sup>2</sup>, tel. (055) 279 99 90 do godz. 15.00. 03/01/07.08

SPRZEDAM mieszkanie bezczynszowe, 83,20 m<sup>2</sup> z garażem, Starogard, tel. (058) 561 03 56 02/10/494

TCZEW - Starówka, centrum, 90 m<sup>2</sup>, 95 tys. Tel. (058) 532-45-45 (21.00 23.00), 0609-349-798. 05/04/26.08

W DOMU mieszkanie 2-pokojowe, 110 m<sup>2</sup>, 5 pokoi - sprzedam lub zamienię na mniejsze. Tczew. tel. (058) 532-77-52. 01/12/23.08

**KUPIĘ MIESZKANIE 02**

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe na Osiedlu Bajkowym. Tel. 0604-548-499. 01/17/23.08

KAWALERKĘ w Tczewie. Tel. 0502-240-597. 01/11/26.08

**03 DOMY**

KUPIĘ mały domek do remontu, tel. 561 36 91 02/10/334

SPRZEDAM dom wolnostojący, stan surowy zamknięty, uzbrojony, Kokoszkowy, tel. 0609 048 652 02/10/402

DOM na wsi o pow. użytkowej 53 m<sup>2</sup>, tel. (058) 562 02 08 02/10/418

PÓŁ domu osobne wejście sprzedam lub zamienię na kawalerkę w Starogardzie, Turze 77 po 17.00 02/10/431

SPRZEDAM domek letniskowy w Borach Tucholskich, tel. 0606 311 218 02/10/432

DOM jednorodzinny w Skórczu, powiat starogardzki, na działce 1408 m<sup>2</sup> sprzedam, tel. po godz. 18.00 (058) 562 20 98, 582 49 79 02/10/456

DOM jednorodzinny w Starogardzie, sprzedam, tel. (058) 563 72 09 02/10/478

SPRZEDAM dom surowym stanie, blachodachówka, ocieplony + okna, tel. (058) 563 71 09 02/10/484

SPRZEDAM dom w centrum Starogardu Gd., 240 m<sup>2</sup> z garażem wolno stojącym, cena 170 tys., tel. 0601 206 725 02/10/489

SPRZEDAM dom na wsi, okolice Starogardu, działka 800 m, tel. 0600 990 194 02/10/502

SPRZEDAM domek letniskowy w Borach Tucholskich, tel. 0606 311 218 02/10/513

DOM nowy w stanie surowym - działka 800 m<sup>2</sup> - wszystkie media, Rusocin k. Pruszczaka - sprzedam, tel. (058) 588 29 46 02/10/514

DOM w centrum czteropokojowy (po 120 m<sup>2</sup>), parter - osobne wejście - 120 m<sup>2</sup> pod działalność wynajmę lub sprzedam, tel. (058) 588 29 46 02/10/514

SPRZEDAM pilnie dom wolnostojący do wykonania w miejscowości Prabuty (woj. pomorskie) ul. Jana Kiepury koło Sanatorium, (możliwość w rozliczeniu się na mieszkanie własnościowe), tel. 0 605 419 603, tel. (076) 845 07 10. 03/05/08.08

SPRZEDAM elegancki dom w Kwidzynie, tel. 0603 875 390. 03/01/19.08

SPRZEDAM dom nad jeziorem czarne w surowym stanie, cena 95 tys, tel. (065) 275 30 82. 03/02/23.08

KWIDZYN - okolice - sprzedam dom do wykonania - parter do zamieszkania, tel. (055) 275 11 87. 03/02/23.08

SPRZEDAM dom wolno stojący, stan surowy, tel. (055) 647-43-73 04/05/2407

HOMEK w segmencie - sprzedam lub zamienię na pół domu parterowego; tel. (055) 273-26-61, (055) 272-62-46, 0505 631 568 04/13/0508

DOM wolno stojący, nowy, 200 m<sup>2</sup>; tel. (055) 277-17-44 04/09/1908

## PROMOCJA OGŁOSZEŃ DROBNYCH!

Kupując CZTERY ogłoszenia, PIĄTE otrzymujesz GRATIS!!!

OFERTA SPECJALNA OGŁOSZEŃ TURYSTYCZNYCH:

Zamów dwa ogłoszenia

w DZIALE TURYSTYKA, a TRZECIE wydrukujemy ZA DARMO!!!

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR OGŁOSZEŃ

## Biuro Reklamy i Ogłoszeń

Grupa Wydawnictwo Pomorskie Tczew, ul. Gdańska 32

tel. 530 24 68, fax 530 24 73

Czynne w godz.:  
poniedziałki 8.00 - 17.30  
środy 8.00 - 15.30

wtorki, czwartki, piątki 8.00 - 16.00

**MALBORK** - dom 140 m<sup>2</sup> + 80 m<sup>2</sup>, działka 500 m<sup>2</sup>, cena 165 tys. zł, tel. 0608 210 182 lub 0606 660 671  
04/04/2608  
**SPRZEDAM** dom w budowie, wszystkie media, Tczew - Rokittki, 75 000. Tel. (058) 530-22-95, po 16.00, pilnie!

01/16/08  
**TURZE** - sprzedam nowy dom do zamieszkania, jezioro, las. Tel. 0604 906-249.  
01/05/18 06

**SPRZEDAM** dom w surowym stanie, 5 km od Tczewa - tanio. Tel. 0600-059-781, 0607-308-125.  
01/02/13 08

**SPRZEDAM** dom, stan surowy, podpiwniczony, 300 m<sup>2</sup>, działka 1100 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 536-75-93.  
05/01/16 08

**SPRZEDAM** dom na wsi wraz z zabudowaniami gospodarczymi (do remontu), cena 18 tys. Tel. 0607-985-105.  
01/05/19 08

**TCZEW** - dom szeregowy w centrum miasta. Tel. 629-25-42.  
05/18/19 08

**KUPIĘ** dom w Tczewie. Tel. (058) 531-04-16, po 15.00.  
01/03/21 08

**SPRZEDAM** dom parterowy z poddaszem użytkowym do remontu o pow. uz. 114 m<sup>2</sup>, w Skorcu przy ul. Zielonej. Cena do uzgodnienia. Tel. 0607-578-825.  
14/23 08

**NIERUCHOMOŚCI** 04

**BIURO** Obrót Nieruchomościami "Parcela" Starogard Gd., ul. Kopernika 34/52., tel./fax (058) 561-06-85, 0606-312-919.  
02/10/25

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne o pow. 8,25 ha zabudowania, dom, obora, garaże, Grabowo 17 koło Starogardu Gd.  
02/10/30

**NIERUCHOMOŚCI** "Parcela" sprzeda dom piętrowy - Czarna Woda, dom parterowy - Dąbrówka, stan surowy zamknięty (okna, drzwi, woda, prąd), dwa garaże, kryty basen - cena 30000 euro, dom piętrowy w Starogardzie Gd., cena 150000 zł, działka bud. ok. 6500 m<sup>2</sup> z murywanym budynkiem gospodarczym, Starogard, cena 25000 zł i inne, tel./fax (058) 561 06 85, 0606 312919  
02/10/33

**SPRZEDAM** ziemię o pow. 6,11 ha pod siedlisko, w tym 0,30 ha lasu i duże oczko wodne, tel. (058) 588 53 84  
02/10/49

**BUDYNEK** mieszkalny, obora, stodoła + garaż; 2,60 ha ziemi - sprzedam: Pordenowo, tel. (055) 271-27 03  
04/11/29

**KWADRAT** + nieruchomości, kredyty, projektowanie Tczew. Obr. Westerplatte 24, czynnie 9 000 - 16 000, tel. (058) 532-17-97, 0608-487-009, www.kwadrat.pl  
04 14 20 03

**KUPIĘ** ziemię w okolicach Tczewa (jak najbliżej miasta), powyżej 1 ha. Chętnie Rokittki, Górki, Czarlina. Tel. 0600-389-897  
42/01 18

**SPRZEDAM** kamienicę w Gniewie. Tel. 0691-880-127.  
05/03/08

**SPRZEDAM** lokal użytkowy, centrum. Tel. (058) 531-12-42, po godz. 19.00.  
05/19/19 08

**SPRZEDAM** tanio domek do remontu we wsi W. Walichnowy + działkę budowlaną. Tel. (058) 535-26-91, po 16.00, tel. 535-16-20.  
11/04/20

**SPRZEDAM** posiadłość o pow. 2400 m<sup>2</sup> przy drodze E1 koło Tczewa z zabudowaniem przeznaczonym pod działalność, z częścią mieszkalną. Tel. 0602-680-228.  
01/01/21 08

**GOSPODARSTWO**, 13 ha sprzedam lub wdzierżawię, możliwość dokupienia ziemi. Rzeżęcin, gm. Morzeszczyń, tel. (058) 536-28-11.  
01/05/27 05

**SPRZEDAM** las, 3 ha, Waćmierz. Tel. (058) 588-19-67.  
01/23/26 08  
**SPRZEDAM** budynki gospodarcze plus 1 ha ziemi, Swarzyn. Tel. (058) 588-19-67.  
01/23/26 08

**NIERUCHOMOŚCI** Władzisz sprzedaje: 2-pok.: ul. Wodna - tania, ul. Sobieskiego - b. ładne, okazja!!!; 3-pok.: os. Strzelnica, Śródmieście II; domy: ul. Za Parkiem (do rem.), Tczew - Górki, Stare Miasto - kamienica, Ocypeł - letnisk., Kolonia Ostrowicka, Czarna Dolne k. Kwidzyna - tania, Czarlina, Pszczółki - szereg., Łęgowo - pilnie; działki: ul. Sportowa, ul. Wąska, Subkowy - tania, Pszczółki. Biuro, ul. Korczaka 1. Tel. (058) 532-07-50, 530-01-51, 0502-445-605.  
04/91/26 08

**ZAMIANA** 05

**MIESZKANIE** 1-pokojowe na 2-pokojowe w Starogardzie, tel. 775 42 74  
02/10/36

**KAWALERKĘ** zamienię na 2-pokojowe z dopłatą w Starogardzie Gd., lub kupię 2-pokojowe, tel. 0501 376 510, 561 16 28  
02/10/49

**MIESZKANIE** 3-pokojowe w bloku na domek w okolicach Tczewa. Tel. 0502-240-597.  
01/11/26 08

**MAM DO WYNAJĘCIA** 06

**KAWALERKA** pełnostandardowa, Starogard 550 zł, z ogrzewaniem, TV-SAT, telefon, pościel, sprząkanie, faktura, tel. 0604 171 042  
02/9689

**LOKALE** w Starogardzie przy ul. Armii Krajowej o pow. 100 m<sup>2</sup>, 50 m<sup>2</sup> i 4 pomieszczenia o ogólnej powierzchni 100 m<sup>2</sup> na każdą działalność, tel. (058) 561 18 55  
02/10/32

**LOKALE** 20 i 40 m<sup>2</sup> na Rynku w Starogardzie, tel. (058) 562 5811, 0602 645 724  
02/10/38

**ODDAM** w najem mieszkanie umeblowane, osobie samotnej lub parze bezdzietnej, tel. (058) 562 35 80 po 18.00  
02/10/43

**WYNAJMIĘ** pokój panience, tel. 562 32 09  
02/10/42

**PRACUJĄCA** panienkę na pokój przyjmę w Starogardzie, tel. (058) 561 15 24  
02/10/41

**MIESZKANIE** 2-pokojowe, Starogard, tel. 562 21 05  
02/10/41

**PAWILON** handlowy 28 m<sup>2</sup> Starogard, ul. Lubichowska, tel. (058) 56221 05  
02 10/41

**GARAŻ** na os. 60-lecia, Starogard, tel. 562 98 42, 0606 102 485  
02/10/42

**WYNAJMIĘ** parter domu wszelkie wygody, firmie w Starogardzie, tel. (058) 588 52 47  
02/10/43

**MIESZKANIE** 2-pokojowe w Starogardzie, cena 400 zł + opłata, tel. 665 64 86 po 20.00  
02/10/43

**KAWALERKA** do wynajęcia dla Pana w Starogardzie, tel. 775 11 06  
02/10/41

**MAM** do wynajęcia pomieszczenia w Starogardzie Gd., Rynek 17, i piętro oraz Aleja Jana Pawła II 11a, tel. 603 506 731, (058) 562 85 37  
02/10/45

**ODDAM** w najem atrakcyjną mieszkanie w Starogardzie Gd., 36 m<sup>2</sup> umeblowane, osobie samotnej, lub 2 osoby, I p., tel. 562 29 87, 0504 897 744  
02/10/49

**MIESZKANIE** 2-pokojowe w Piecach, tel. 587 18 39 (wieczorem)  
02/10/42

**WYDZIERŻAWIĘ** pomieszczenie na usługi lub sklep w Starogardzie Gd., tel. 561 15 57  
02/10/46

**MIESZKANIE** do wynajęcia w Tczewie, tel. 562 28 82 (wieczorem)  
02/10/41

**ODDAM** w najem kawalerkę w Starogardzie Gd., tel. 562 05 40  
02/10/45

**KAWALERKĘ** oddam w najem dla samotnych - Starogard Gd., tel. 0607 995 449  
02/10/48

**POKÓJ** + łazienka do wynajęcia, Starogard, tel. 0607 995 449  
02/10/48

**WYNAJMIĘ** lokal na działalność usługową, handlową w Starogardzie, tel. 775 43 01 lub 0604 108 205  
02/10/50

**MIESZKANIE** 1-pokojowe w Starogardzie, panience, tel. 0505 805 996  
02/10/51

**WYNAJMIĘ** mieszkanie paniom, parze, tel. 562 52 63  
02/10/50

**KAWALERKĘ** nową w centrum Starogardu, w pełni umeblowaną i wyposażoną w RTV, AOD, oddam w najem, tel. 0607 377 444  
02/10/50

**POMIESZCZENIA** magazynowe i biurowe - pow. około 200 m<sup>2</sup> (lub mniejsze) - tanio, Starogard, tel. (058) 561 12 03  
02/10/57

**DOMEK** letniskowy do wynajęcia w Borach Tucholskich "Smolnik", tel. 0606 311 218  
02/10/53

**POKÓJ** i kawalerkę wynajmę dla osoby samotnej lub małżeństwa, Starogard, tel. 562 39 38  
02/10/53

**POKÓJ** dla jednej lub dwóch osób, 0605 060 479.  
03/03/23 08

**MALBORK** - (TANIE) NOCLEGI, POKOJE; tel. (055) 272-44-59  
04/26 08

**NOCLEGI** "U Błażeja" - przytulnie, niedrogo; Malbork; tel. (055) 272-30-81  
04/14/2207

**KWATERY** studenckie w Toruniu, ul. Reja (przy UMK); mieszkanie dwupokojowe - po 2 osoby w pokoju, cena 150 zł + rach. Tel. (058) 532-42-68.  
01/11/08

**MAM DO WYNAJĘCIA** lokal użytkowy 35 m<sup>2</sup> przy ul. Armii Krajowej 38. Tel. 0601-623-937, (058) 533-85-52.  
04/30 40

**NIEPALĄCEMU** mężczyźnie wynajmę pokój (Suchostrzygi) od 1.09.02. Tel. 0609-553-068.  
01/06/24 07

**MIESZKANIE** do wynajęcia w Tczewie, w domu. Tel. 0606-120-525.  
02/09 3

**WYNAJMIĘ** w atrakcyjnym miejscu Tczewa pomieszczenia na biuro lub kancelarię adwokacką itp. Kontakt: (058) 531-67-18, 0505-944-217.  
04/33 1

**POKÓJ** nieumeblowany z tarasem (kuchnia, łazienka, ubikacja), blisko lasu, w domu. Tel. 0503-539-042.  
01/20/12 08

**WYNAJMIĘ** w Gniewie dom, półmiliżniak - firmie. Tel. (058) 535-31-19.  
11/02/12

**WYNAJMIĘ** domek jednorodzinny. Wiadomość po godz. 16.00. Tel. (058) 531-66-12.  
01/24/12 08

**ODDAM** w najem mieszkanie studentom, samotnym. Tel. 0604-560-150.  
01/10/16 08

**DAM** w najem mieszkanie 3-pokojowe, umeblowane, na Suchostrzygach. Tel. 0604-560-150.  
01/01/16 08

**WYNAJMIĘ** umeblowany pokój duży lub mały z używalnością kuchni i łazienki, bez dzieci. Tel. (058) 533-72-04.  
01/12/12 08

**TCZEW** - pokój umeblowany. Tel. (058) 531-34-20.  
05/07/19 08

**WYNAJMIĘ** lub sprzedam M-4 (52 m<sup>2</sup>), Tczew - Suchostrzygi, I piętro, centrum osiedla, bieżąca ciepła woda. Wiadomość: tel. (058) 777-19-12.  
01/21/19 08

**WYNAJMIĘ** w atrakcyjnym miejscu Tczewa mieszkanie trzypokojowe. Tel. (058) 531-02-22.  
01/02/20 08

**WYNAJMIĘ** samodzielne mieszkanie - Suchostrzygi. Tel. (058) 533-81-35.  
01/03/20 08

**WYNAJMIĘ** mieszkanie 2-pokojowe w Tczewie, ul. Wojska Polskiego 1. Tel. (058) 777-56-05.  
05/01/20 08

**WYNAJMIĘ** mieszkanie. Tel. (058) 536-67-56.  
05/05/20 08

**POMIESZCZENIE** użytkowe, 10 m<sup>2</sup> lub 6 m<sup>2</sup>, os. Bałkowe Tczew, na biuro - drobną działalność. Tel. (058) 777-15-95.  
05/02/20 08

**ODDAM** w najem mieszkanie na os. Suchostrzygi. Informacja pod nr. tel. (058) 532-17-78. Dzwonić po godz. 18.00.  
01/02/21 08

**M-4**, I p. wynajmę. Tel. (058) 531-76-80, 0604-334-638.  
01/04/21 08

**KAWALERKĘ** na Czyżykowie w Tczewie - wynajmę. Tel. (058) 561-92-97.  
01/05/23 08

**ODDAM** w najem 2 pokoje, przedpokój, kuchnia, łazienka, WC, szpizama, ogrzewanie gazowe, stare budownictwo. Tel. 0502-314-235.  
01/07/23 08

**PILNIE** odnajmę pani z dzieckiem - niekoniecznie mieszkanie, 1 pokój, kuchnia, łazienka, 40 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-67-20.  
05/01/26 08

**TCZEW**, lokal na gabinety, biura, usługi. Tel. (058) 532-11-94.  
05/11/26 08

**ODNAJMIĘ** warsztat rzemieślniczy w centrum Tczewa. Tel. (058) 531-33-10.  
05/07/26 08

**W SALONIE** fryzjerskim pomieszczenie na gabinet kosmetyczny do wynajęcia. Tel. (058) 531-27-54.  
01/18/26 08

**3-POKOJOWE** na Suchostrzygach 400 zł + opłaty. Tel. 0608-839-631.  
01/12/26 08

**ODNAJMIĘ** mieszkanie w budynku gospodarczym dla samotnych - bezdzietnych, Tczew. Tel. (058) 531-61-64, po 18.00.  
01/09/26 08

**WYNAJMIĘ** pokój z łazienką osobie samotnej. Tel. (058) 531-01-04.  
05/14/26 08

**ODDAM** w najem 3-pokojowe na Suchostrzygach. Tel. (058) 532-16-67.  
01/28/26 08

**MIESZKANIE** komfortowe, 50 m<sup>2</sup>, Starówka. Tel. (058) 532-15-40.  
01/35/26 08

**TCZEW**, dwupokojowe, nowe, ul. Żwirki. Tel. (058) 532-60-30, po 19.00, 0601-529-783.  
01/36/26 08

**M-4** w Tczewie. Tel. (058) 532-63-32.  
05/21/26 08

**KAWALERKĘ**, częściowo wyposażoną, w dobrym punkcie w Kwidzynie, od zaraz, możliwość kupna. Tel. 0505-024-489.  
PO141

**POSZUKUJE** 07 DO WYNAJĘCIA

**POSZUKUJĘ** lokalu na myjnię ręczną - z warunkami w Starogardzie, tel. 0503 921 060  
02/10/74

**DWÓCH** studentów teologii poszukuje pilnie mieszkania w Tczewie, tel. 0503 969 763  
02/10/99

**M-2**, Stare Miasto, Nowe Miasto, Czyżykowie - tanio. Tel. 0607-674-187.  
05/19/26 08

**LOKALE** 08

**SPRZEDAM** mieszkanie z wyposażeniem, 80 m<sup>2</sup>, 1000 zł/m<sup>2</sup>, tel. (055) 279 99 90 do godz. 15.00.  
03/01/07 08

**MIESZKANIE** 2-pokojowe, Kwidzyn - Os. Górki 16/8, tel. (055) 279 25 91.  
03/01/12 08

**SPRZEDAM** M-3 w Kwidzynie, tel. (055) 275 27 21.  
03/01/16 08

**SPRZEDAM** lub oddam w najem lokal użytkowy o pow. 154 m<sup>2</sup> w Malborku - Śródmieście (parter, nowe budownictwo) - na działalność usługową lub handlową; tel. (055) 272-40-53  
04/26 08

**ATRAKCYJNY** lokal (działalność), 40 m<sup>2</sup>, wszystkie media; tel. (055) 272-44-59  
04/26 08

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal 38 m<sup>2</sup>, w Tczewie, ul. Wojska Polskiego 1. Tel. (058) 777-56-05.  
05/01/20 08

**M-2** - jednopokojowe, kornfortowe, cena 50 tys. złotych, Tczew, Śródmieście II. Tel. 0602-259-340.  
01/33/19 08

**BIURO** w atrakcyjnym miejscu Tczewa (Starówka) - parking, umeblowane, telefon, alarm, rolety antywłamaniowe - do wynajęcia, korzystnie. Tel. (058) 531-42-98, 0603-586-611, 0603-648-203.  
01/29/26 08

**DZIAŁKI** 09

**DZIAŁKI** budowlane i rolne z możliwością wykopania stawu k. Starogardu - sprzedam. Tel. (058) 561-42-17.  
02/10/28

**DZIAŁKĘ** 0,70 ha Bytonia - sprzedam. Tel. 0600 964 157  
02/10/32

**DZIAŁKĘ** budowlaną uzbrojoną, 1300 m<sup>2</sup>, Okole, sprzedam, tel. 0607 888 479  
02/10/34

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 13 arów w Kolinie przy ul. Główniej, tel. (058) 562 14 22, (058) 562 14 64  
02/10/37

**DZIAŁKI** budowlane pow. 1 170 m<sup>2</sup>, 1004 m<sup>2</sup> w Starogardzie naprzeciw hurt. "Abimeł", ul. Kochawka, sprzedam, Starogard, ul. Bohaterów Getta 7, tel. (058) 562 93 17 po 16.00  
02/10/40

**OSIEK** - sprzedam działkę budowlaną, tel. 582 12 38  
02/10/42

**SPRZEDAM** działki budowlane, Starogard, tel. 0601 515 127  
02/10/45

**DZIAŁKĘ** budowlaną w Dąbrówce k/Starogardu, 630 m<sup>2</sup> uzbrojoną, 25 zł/m<sup>2</sup> sprzedam, tel. (058) 562 01 06  
02/10/47

**DZIAŁKĘ** 3 100 m<sup>2</sup> wraz z budynkiem w Mirotkach na trasie Skórcz Smetłowo, sprzedam, tel. (058) 562 06 15  
02/10/48

**DZIAŁKI** letniskowe - Borzechowo z bezpośrednim dostępem do jeziora, cena 15 zł/m<sup>2</sup>, tel. 0602 247 999  
02/10/42

**STAROGARD**, działki budowlane, uzbrojone, sprzedam, tel. (058) 562 55 38, 0607 888 479  
02/10/43

**DZIAŁKĘ** w Okolu o pow. 760 m<sup>2</sup> sprzedam, tel. 0600 226 187  
02/10/45

**SPRZEDAM** działkę budowlaną we wsi Osowo Leśne o pow. 950 m<sup>2</sup> uzbrojoną, tel. 0504 006 853  
02/10/49

**SPRZEDAM** działkę uzbrojoną w Bobowie, tel. 0600 990 194  
02/10/52

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Rokocinie, gm. Starogard, tel. (058) 775 44 50  
02/10/56

**SPRZEDAM** działkę budowlaną na obrzeżach Starogardu, tel. (058) 563 14 01  
02/10

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**SZROPY** - 10 km od Malborka - działka budowlana 2100 m<sup>2</sup>, uzbrojona, zadrzewiona, ładna lokalizacja; tel. (055) 277-13-91 04/08/2608  
**SPRZEDAM** 6800 m<sup>2</sup> działkę przemysłową, Tczew, wylot na Gdańsk. Tel. 0601-623-937, (058) 533-85-52.

**SPRZEDAM** działkę, 5100 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-76-58. 04/03/21 02/12/21 08

**SPRZEDAM** działkę na Osiedlu Leśnym w Skoczcu o pow. 627 m<sup>2</sup>. Cena do uzgodnienia. Tel. 0607-575-825. 12/52/28 08

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANA** 704 m<sup>2</sup>, CENTRUM SUBKÓW, 15 m<sup>2</sup>. TEL. (058) 532-43-67. 01/13/23 08

**SPRZEDAM** działkę z rozpoczętą budową. Czarnin, tel. (058) 532-52-65, kom. 0601-833-278. 01/01/26 08

**SPRZEDAM** łanio działkę budowlaną 313 m<sup>2</sup> w Koźminach. Właścicielka mieszka w Tczewie. Tel. (058) 532-68-72. 01/06/26 08

**SPRZEDAM** działkę usługową z rozpoczętą budową w centrum Tczewa. Tel. (058) 531-69-68. 05/10/26 08

**DZIAŁKĘ** budowlaną w Dąbrówce k. Tczewa - sprzedam. Tel. (058) 533-85-78. 01/13/26 08

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Starogardzie - centrum, ul. Jana Pawła II. Tel. 0605-938-901. 04/03/29

**GARAŻE** 10

**GARAŻE** blaszane - produkcja, montaż, tel. 0602 337 317 210263

Wynajmę ogrodzony teren pod budowę garaży blaszanych, uwaga - 12 miesięcy gratis, później równowartość 10 euro miesięcznie, Stargard Gd., ul. Lubichowska 80, tel. (058) 562 83 37 02/10447

**SPRZEDAM** garaż przy ul. Polnej (u góry), 15 000 zł. Tel. (058) 530-25-46. 05/01/06 08

**GARAŻE** blaszaki - promocja!!! Najtańszej! Transport i montaż gratis! Tel. (087) 620-00-65, (058) 775-04-61, tel. kom. 0505-036-609. 01/30/26 08

**SPRZEDAM** garaż, Suchostrzygi, za PKS, cena 6500 zł. Tel. (058) 777-15-29. 01/12/12 08

**ODNAJMĘ** garaż, Saperska 8. Tel. 0607-359-329. 01/28/12 08

**SPRZEDAM** garaż. Tel. (058) 533-85-92. 01/23/19 08

**WYNAJMĘ** garaż na osiedlu Centrum. Tel. (058) 531-12-42, po godz. 19.00. 05/20/19 08

**SPRZEDAM** lub wynajmę garaż, Suchostrzygi. Tel. (058) 531-01-19. 01/15/26 08

**MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ** 11

**CHŁODNICE** - 0 501 674 735. 03/02/07 08

**NOWE** i używane części zamienne do samochodów. Niskie ceny, duży wybór. Tczew, ul. Kosciuszki 14, tel. (058) 532-48-57 od 9.00 do 17.00. 05/02/22 08

**GARAŻE BLASZANE OD 1200 ZŁ**  
 Prowadzimy sprzedaż blacho dachówek i blach trapezowych  
 tel. (52) 332-75-75  
 kom. 601-657-168  
 fax (52) 562-56-63

**AUDI**  
**AUDI 100 C-4**, 1991 r. Tel. (058) 683-56-21. 01/05/26 08  
**AUDI A-4**; 1998 rok; tel. 0601 442 755 04/02/2608

**AUTOSAN**  
**SPRZEDAM** autosana H9-20, rok 83 (zarejestrowany). Tel. 0602-138-459. 04/03/29

**BMW**  
**BMW 524**, Turbo Diesel, 1988 r., od nowego w kraju, AA, WK, klimatyzacja, centralny zamek, szyberdach, regulacja fotela i kierownicy, zadbane, cena 13 200 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/10497

**DAEWOO**  
**DAEWOO** tico, 1998 rok; 61 tys. km; cieniokolony metalik; garażowany, tel. (055) 647-76-45, 0608 673 288 04/01/20

**DAF**  
**SPRZEDAM** ciągnik siodłowy marki DAF FT95, 400 KM, rok 90. Tel. 0602-138-459. 04/03/29

**FIAT**  
**FIAT 126p** r. 1991. Tel. 0605-947-680. 01/33/26 08

**FIAT 126 p**, rok prod. 1989, pelen FL, I właściciel, tel. (058) 561 04 05, 0504 335 194 02/10502

**FIAT 126 p**, rok prod. 1994, pelen FL, wersja eksportowa, I właściciel, tel. (058) 561 04 05, 0504 335 194 02/10502

**FIAT 126 p**, 1990 r., tel. (058) 561 11 98 02/10489

**126 p**, 1990 r., - 1100 zł, tel. 0503 782 507 02/10429

**FIAT 126**, 1995 zadbane, tel. 0692 978 886 02/10511

**KUPIĘ** fiat 126p, 89-94 r., do remontu. Tel. (058) 536-92-32, 0504-069-352. 01/01/23 08

**FIAT 126**, 1994, garażowany. Tel. (058) 531-54-32. 01/04/26 08

**SPRZEDAM** fiat combi w dobrym stanie, 1991 r., dużo części zamiennych. Tel. (058) 532-32-43, 0606-882-576. 05/03/26 08

**FIAT Cinquecento 1993/94**, I właściciel, stan b. dobry, przebieg 58 tys, tel. (058) 588 56 24, 0692 756 182. 02/10511

**CINQUECENTO 700**, 1994, cena 7 000, tel. (058) 561 67 24 02/10502

**CINQUECENTO 700**, 58 tys. km, biały, garażowany, I właściciel, 93 r., 6 500 zł, tel. (058) 562 57 88 02/10447

**CINQUECENTO 900**, rok 1995, bogata wersja, centralny zamek, szyberdach, alarm, pełna dokumentacja, srebrny metalik, zadbane. Cena 9 600 zł, tel. (058) 562 16 35 02/10508

**CINQUECENTO 900**, wtrysk, rok 1995 XII, zielony metalik, bogata wersja, dokumentacja, centralny zamek, zadbane, tel. (058) 536 40 09 02/10508

**PUNTO 1994 r.**, poj. 1,1 5-drzwiowy, z salonu, zadbane. Cena 14 800 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/104

**FIAT Siena 1.6 16 V 1999 XJ**, 25 tkmp. Bordo metalik, bogate wyposażenie, sprzedam, 18 900 zł, Starogard, tel. 562 39 97 02/10515

**FIAT tpo**, 1,9 TDI, 9 tys. zł. Tel. 0604-863-059. 01/04/26 08

**FIAT uno**, 1,4 IES, rok produkcji 1997, cena 12,5 tys. zł. Tel. (058) 531-29-69. 01/01/20 08

**FIAT Uno**, 1996 r., kolor niebieski metalik perła, 5 drzwi, 5 biegów, auto alarm, centralny zamek, stan b. dobry, idealny (jak nowy), tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10512

**KUPIĘ** powypadkowe, zniszczone, spalone  
 GOTÓWKA TRANSPORT GRATIS!  
 0602 653 288  
 (058) 531 28 56

**FIAT tpo**, 1,9 TDI, 9 tys. zł. Tel. 0604-863-059. 01/04/26 08  
**FIAT uno**, 1,4 IES, rok produkcji 1997, cena 12,5 tys. zł. Tel. (058) 531-29-69. 01/01/20 08  
**FIAT Uno**, 1996 r., kolor niebieski metalik perła, 5 drzwi, 5 biegów, auto alarm, centralny zamek, stan b. dobry, idealny (jak nowy), tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10512

**FORD**  
**OKAZJA!** Ford cargo, 1984 rok, kontener, 4 tonu, winda, technicznie sprawny; 4000 zł; tel. (055) 273-41-80 (do 15-tej); (055) 272-51-17 (po 15-tej) 04/680091/1308

**FORD Escort**, 1997 r., 1,3 B, tel. 0600 837 954 02/10504

**FORD Escort Kombi**, 1,8 D, 1991 r., tel. 0600 837 954 02/10504

**ESCORT 1993 r.**, poj. 1,3 5-drzwiowy, z salonu, zadbane. Cena 12 600 zł, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 01/05/13 08

**FORD escort**, 87 r., 1,6 diesel, uszkodzony silnik. Tel. 0502-240-597. 01/11/26 08

**FORD escort 1.4i**, 1991 r., bordowy metalik, 5-drzwiowy, stan bdb, cena 8300 zł. Tel. 0502-311-003, (058) 536-95-93. 01/31/26 08

**SPRZEDAM** fordą fiestę 1,1, rok 1981. Tel. (058) 532-10-67, po 20.00. 01/16/26 08

**FORD orion**, 1991 r., I właściciel, garażowany, 8800 zł. Tel. (058) 683-56-21. 01/05/26 08

**SPRZEDAM** fordą sierrę, 1,8 benzyna/gaz, 1989 r. Tel. (058) 533-75-42. 01/05/14 08

**SCORPIO** - części. Tel. 0602-215-178. 04/03/81

**TRANSIT** - części. Tel. 0602-215-178. 04/03/81

**MERCEDES**  
**SPRZEDAM** mercedesa A 160, 2001r., (055) 279 15 04. 03/02/20 08  
**MERCEDES 123** z silnikiem 250 D - 124 lub zamieniam na dostawczy. Tel. (058) 530-10-95. 05/05/10 08  
**MERCEDES 124**, 91 r., składak 2,0 diesel, 14,9 tys. Tel. 0502-240-597. 01/11/26 08  
**MERCEDES 124**, diesel, rok 1991, cena 22 500 zł, tel. (058) 561 67 24 02/10502  
**MERCEDES 115**, po wypadku, silnik 240 D od 123. Tel. (058) 533-71-48, kom. 0605-272-830. 05/03/20 08  
**MERCEDES 608D**, 78 r. produkcji, 4 m, skrzynia oplanekowana. Tel. 0607-104-589. 05/05/26 08  
**SILNIK** do 124 300 D z dokumentacją sprzedam. Tel. (058) 530-10-95. 05/04/10 08

**MOTOCYKLE**  
**ARIEL**, Triumph, inne stare motocykle, lata 30-47, również zniszczone. Tel. (058) 672-05-78. 01/11/26 08

**NISSAN**  
**NISSAN Cherry**, 1,6 D, 1985 r., cena 1 700 zł, tel. 0505 112 971 02/10461

**NISSAN Sunny Datsun B-11**, 1,7 D, 1984 r., 5 biegów, przegląd do 08.2003 r., stan dobry, kolor czerwony, Starogard, tel. (058) 561 37 92 02/10480

**NISSA**  
**NISSA**, 1992 r., stan dobry, po remoncie, hak, radiomagneton, rejestrowana na 8 osób, cena przystępna - do uzgodnienia, siedzenia wymienione od Cinquecento, tel. (058) 582 42 36 02/10457

**OPEL**  
**OPEL Corsa** 1,4 benz., rok 1991, niebieski, AF, CZ, ES, R, cena 6 500 zł, tel. 0502 925 006 02/10488  
**OPEL kadett 1,4 i**, rok 1991. Tel. (058) 532-14-05. 01/17/26 08  
**KADETT** - części. Tel. 0602-215-178. 04/03/81  
**OPEL Kadett Combi 1.6 D**, 1986 r., cena 4 900 zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**OPEL kadett lezka**, rok 85-93, 1200 cm<sup>3</sup>, benzyna+gaz. Tel. 0600-661-388. 01/05/13 08  
**OPEL Vectra B**, 1996 r., 1,7 Turbo Diesel, bogate wyposażenie, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/10497

**PEUGEOT**  
**PEUGEOT 406**, 1997/98, pierwsza rejestracja AA, WK, CZ, RM, klimatyzacja, tel. (058) 588 50 72, 0504 555 838 02/10497  
**SPRZEDAM** Peugeot 205 1,4 rok prod. 1995, tel. 0609 048 652 02/10402  
**PEUGEOT 406**, 1996, zakupiony w salonie, tel. (058) 562 96 31 02/10513  
**PEUGEOT 106XN1.0**, r. 1992. Tel. (058) 532-43-61, po 15.00. 01/27/26 08

**POLONEZ**  
**POLONEZ** caro, 1,6, 95 rok + gaz w TD + R - przedam. Tel. (058) 531-74-61, po 16.00. 01/06/23 08  
**POLONEZ** truck; 1,9 diesel; 1993 rok; tel. 0600 988 921 04/06/2608  
**POLONEZ** truck 19D, rok 1995. Tel. (058) 532-14-05. 01/07/26 08

**RENAULT**  
**RENAULT 19**, 1993 r., poj. 1,4 instalacja gazowa, stan b. dobry, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10512  
**RENAULT 19 1.9 D**, 1993, cena 13 000, tel. (058) 561 67 24 02/10502

**RENAULT Megane** 1996 r., kolor czerwony, poj. 1,4 kupiona salonie, wspomaganie kier., auto alarm, stan b. dobry, idealny (jak nowy), tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10512

**RENAULT Thalia** 1,4 2001 r., I właściciel, tel. (058) 562 94 53 02/10514  
**RENAULT twingo**, 94 r., 1,2 benz., AA, R, S. Tczew, tel. (058) 531-76-46. 05/01/23 08

**SKODA**  
**SKODA Felicia**, 1996 r., poj. 13 kolor czerwony, kupiona w salonie, centralny zamek, auto alarm, radio - magneton, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10512

**SPRZEDAM** skodę felicję, rok prod. 1996. Tel. (058) 531-60-31. 01/17/12 08  
**SPRZEDAM** skodę favorit, rok prod. 1991, kolor biały, autoalarm, immobiliser, 4000 zł. Tel. (058) 777-16-61, Tczew. 01/15/23 08

**STAR**  
**STAR 1142**, 1990 r. Tel. (058) 531-61-40. 01/10/13 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**STAR**  
**STAR 1142**, 1990 r. Tel. (058) 531-61-40. 01/10/13 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26 08

**TALBOT**  
**TALBOT horizon** - używane części, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26

**VW Polo**, rok 1988, poj. 1050, granatowy, 1 miesiąc w kraju, tel. 0505 763 096, (058) 563 02 67 02/10491  
**VW T4**, 1992 r., 6 osób, skrzynia, sprzedany, nieeksploatowany w Polsce, tel. 0602 585 352 02/10473  
**SILNIK 1,6 D VW**, dokumentacja, tel. (055) 272-50-42 04/12/1908

**ZUK**

**SPRZEDAM** przednie zawieszenie do zuka (nowe), 300 zł. Tel. (058) 777-58-41. 01/30/26.08

**Skróty do ogłoszenia:**

- AA - autoalarm
- AF - aluminiowe felgi
- AS - aut. skrzynia biegów
- BS - blokada skrzyni biegów
- CZ - centralny zamek
- EL - elektryczne lusterka
- SE - elektryczne szyby
- EW - elektroniczny wtyśk
- H - hak
- I - immobiliser
- K - klimatyzacja
- KT - katalizator
- R - radiomagnetofon
- S - szyberdach
- SP - spoyler
- WS - wspomaganie
- BW - bezwypadkowe
- ABS

**MOTORYZACYJNE KUPNO 12**

**AUTA** za gotówkę kupię najwyższe ceny, pełna satysfakcja z transakcji. Wszystkie rodzaje aut, również uszkodzone. Fiat Punto, Uno, Bra, Va, Scicento, Cinquecento, Skoda Favorit, Felicia, Octavia, Fabia, Opel Corsa, Astra, Vectra, Renault Megane, Clio, Renault 19, Laguna, Peugeot 406, 405 oraz Polonez Caro, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10336

**AUTA osobowe, dostawcze, wypadkowe, uszkodzone, zniszczone, gotówka. Tel. 0502-240-597. 01/04/24.07**

**KUPIĘ** fiat 126p, od 1990 r., do drobnego remontu, kosmetyki, placę gotówką. Tel. 0609-425-962. 02/10286  
**KUPIĘ** daewoo lanos, tico, może być do drobnej naprawy - kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** poloneza caro - caro plus, atu, fiat 126p, uno, cinquecento, tel. (058) 562-40-94, 0502-791-745.

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

02/10298  
**KUPIĘ** skodę felicię, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KUPIĘ** cinquecento 700 cm, 900 cm, może być do naprawy, kosmetyki. Tel. 0604-211-673. 02/10298  
**KAZDY** samochód za rozsądną cenę, tel. 0502 468 680 02/10316  
**SAMOCHOÓD** osobowy lub T-4 do 30 tys. zł, tel. 0502 468 680 02/10506  
**POLO** Classic, nadkole lewe przód, tylnia wycieraczka, tel. 0502 468 680 02/10506

**SKODA VW**, Opla, Renault, Peugeot lub inny do 30 tys. zł. 0502 468 680 02/10506  
**KUPIĘ** Cinquecento 700 lub 900, tel. (058) 562 16 53, 0603 418 842 02/10508

**KUPIĘ** Poloneza od rocznika 1993 do 1999, stan obojętny, najwyższe ceny, pełna satysfakcja z transakcji, dojazd gratis, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10512

**KUPIĘ** przyczepę kempingową, duża, produkuj zachodniej, może być nie zarejestrowana i do małego remontu, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/10512

**AUTA** do remontu kupię, tel. (055) 279 59 20. 03/03/05.08  
**KUPIĘ** tarpana - Honkera, niedrogo, może być do małego remontu, tel. (055) 645 30 17. 03/01/16.08

**FIATA** 126p, 89-94 r., do remontu kupię. Tel. (058) 536-92-32, 0504-069-352. 01/01/23.08

**NA OBCYCH** - uszkodzone. Tel. 0203-215-178. 04/03/81

**MOTORYZACYJNE USŁUGI 13**

**AUTO-GLAS** Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73. 11/VAT

**AUTO-GLAS** Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Dębica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11/VAT

**AUTO** na gaz, montaż instalacji do wszystkich typów samochodów. Uwaga! Promocyjny wtyśk gazu do aut z plastikowym kolektorem - raty. Zabagno, tel. (058) 536-93-16, 0504-618-091. 04/03/84

**AWARYJNE** otwieranie, naprawa zamków, stacyjek. Tczew, ul. Królka 5, tel. 0606-282-577. 04/47/6.08

**MECHANIKA** pojazdowa - blacharstwo, lakiernictwo, konserwacja, przygotowanie do badania technicznego; Dąbrówka Malborska; tel. (055) 277-19-26 (8.00 - 18.00) 04/03/23/08

**NAPRAWA** stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem. Awaryjne otwieranie samochodów, montaż systemów zamków Master Key, Starogard Gd., ul. Sikorskiego 3, tel. (058) 775 53 15, 0602 688 508, 562 41 12 02/10051

**SAMOCHOĐOWE** instalacje gazowe - montaż, serwis. Tczew, ul. Wiślna 9, tel. (058) 531-24-30, 0502-150-790. 01/03/26.08

**SPAWANIE** plastików samochodowych, lampy, zderzaki, itp. Sprzedaż części samochodowych - zderzaki, lampy, błotniki, maski, itp., Starogard Gd., ul. Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 g. 9.00 - 17.00 02/8553

**SPAWANIE** PLASTIKU; Malbork, Armii Krajowej 101; tel. (055) 272-26-59, 0606 279 818 04/680083/05/07

**WYJAZDY** po samochody - transport, formalności. tel. 0601 193 336, 0049 162 612 3497 04/01/09/04

**SPRZET ROLNICZY 14**

**SPRZEDAM** Fuchtelek do czyszczenia zboża, tel. 0504 434 644 02/10381  
**KUPIĘ** oponę 16,9/14-34 (C358), tel. (058) 562 17 69 02/10391  
**KUPIĘ** wialnię do zboża, tel. (058) 562 17 69 02/10391

**SIEWNIKI** zbożowe 4 metr. 2 szt., 3 mtr. 2 szt., 2 plugi 3-sibowe, agregat uprawowy, ogumienie 4 szt. 18x9x30, tel. (058) 588 44 49, 588 42 14, 0605 320 780 02/10434

**KOMBAIN** John Deere 970, John Deere 430, John deere 965, pełna hydraulika + orakan, presa "Klass", ciągnik John Deere 120 km, 140, Forsznik 512 kabina Presa "Wergiel" siewniki, tel. 687 65 30, 687 62 80 02/10430

**AGREGAT** uprawowy - siewny "Amazona" 3 m, plug 4-skbowy, obracalny "Lemken" sprzęż. tel. 0504 095 401 wieczorem. 02/10446

**MIESZALNIK** pasz, nowy, 600 kg, sprzedaż, tel. 056 98 32 02/10485

**SPRZEDAM** kombajn ziemniaczany Anna z-644, stan dobry, tel. (058) 582 16 54 02/10488

**KUPIĘ** ładowacz cyklop i rozrzućnik obornika, Tandem, tel. (058) 536 22 40 02/10493

**KOMBAIN** Classa, Matador gigant, szerokość robocza 3,80 m, z szarpaczem, tel. 0505 728 949 02/10495

**KUPIĘ** Ursus 1212, lub podobny, tel. (058) 687 69 43 02/10498

**SPRZEDAM** Ursus 1204, landem, kombajn buraczany, silnik lejsand, tel. (058) 562 02 85 02/10502

**SPRZEDAM** przyczepę wywrotkę 4 ton oraz plug czterokobowy, tel. (058) 582 90 09 02/10505

**SPRZEDAM** kopaczkę dwurzędową, cyklop, ciągnik C-330, Tel. 0692 3409 472 02/10507

**SPRZEDAM** chłodnię do mleka 1700 l z myjnią i odzyskiem ciepła; przyczepę do sianokoszonki KEMPER; siewnik nawozowy 2-talozowy 600 i 1200 l; tel. (055) 272-90-13 i 0692 478 572 04/03/26/08

**SPRZEDAM** kombajn zbożowy KAS-SE INTERNATIONAL 431, silnik 6-cylindrowy, kabina; plug obrotowy LEMKEN, 5-skbowy - pełna hydraulika; tel. (055) 272-90-13 i 0692 478 572 04/03/26/08

**SPRZEDAM** TANO: kombajn buraczany "Neptun"; chłodnię elektryczną dwukonwioj; dojazd do mleka na wodę; rozsiewacz do nawozu "bak"; roztrząsacz do ziarna wiodowy; tel. (055) 272-45-12 04/02/23/08

**SPÓŁDZIELNIA** Usług Rolniczych Malbork z/s w Nowej Wsi, tel. (055) 272-36-49, ogłasza przetarg w dniu 9 września 2002 r. o godz. 10.00 ograniczony, 11.00 nieograniczony (kombajn zbożowy szt. 3, prasa kostkująca szt. 1) 04/680095/26/08

**SPRZEDAM** ciągnik ogrodniczy TV-21 jęzławiński z sprzętem. Tel. 0601-623-937, (058) 533-85-52. 04/03/40

**ZAMIENIĘ** ciągnik C-360 na C-330, Rybina, Tel. 0600-632-536. PO140

**SPRZEDAM**: kombajn buraczany "Neptun", rozsiewacz do nawozów 3,5 t jednoosiowy hydrauliczny, Brunon Wichert, Rybina 25, Stęgna. PO143

**ARTYKUŁY ROLNICZE 15**

**SPRZEDAM** gorczyce, Grabowo 17, k/Starogardu 02/10430  
**KUPIĘ** zboże paszowe, jęczmień, pszenica, tel. (058) 536 22 40 02/10493  
**PSZENŻYTO** sprzedaż, tel. (058) 562 17 69 02/10477

**SPRZEDAM** nasiona gorczyce żółtej; tel. (055) 272-90-13 i 0692 478 572; 04/03/26/08

**WAPNO** magnezowe dotowane. Tel. 0606-553-510. PO133

**SPRZEDAM** teleróżnicę, szeroka 2,40 m. Tel. 0602-138-459. 04/03/89

**SPRZEDAM** owies 350 zł/tona. Tel. (058) 536-67-51. 01/22/19.08  
**SPRZEDAM** pszenżyto. Tel. (058) 536-93-48. 01/11/22.08

**PSZENICE** siewne niskosłonne Residence, Clever, Kris, Pegosos. Tel. 0605-068-133. 01/21/26.08

**ZAKŁAD** Wylegu Drobiu, Starogard (ul. Jeżynowa 4), tel. (058) 562 98 62 przyjmuje zamówienia i prowadzi sprzedaż kurczą brojlerów i kaczek oraz młodych kurek 02/10233  
**HOTEL** dla koni, Bobowo, tel. (058) 563 33 37 02/10343  
**ZAMIENIĘ** zboże na cielaki dwutygodniowe, tel. 0505 728 949 02/10397

**OWCZARKI** niemieckie szczeniata, sprzedaż, tel. (058) 562 08 99 02/10424

**PINCZER**, suczka 6 tygodniowa, tel. (058) 556 08 99 02/10424

**OWCZARKI** kaukaskie szczeniata, sprzedaż, tel. (058) 556 08 99 02/10424

**KURKI** noski, odchowane, tel. (058) 588 56 54 02/10428

**BOKSERY** przegowane, sprzedaż, tel. 0504 459 899 02/10425

**JAMNIKI** miniatura szczeniaki, sprzedaż, tel. (058) 561 25 74 02/10471

**PUDLE** miniaturki czarne sprzedaż, tel. (058) 562 33 73 02/10489

**JAMNIKI** szczeniata sprzedaż, tel. (058) 562 83 37 02/10492

**ROTWAJLERY** szczeniata sprzedaż, tel. (058) 562 83 37 02/10492

**OWCZARKA** niemieckiego dziesięciomiesięczny, długowłosej, sprzedaż, tel. (058) 562 83 37 02/10492

**OWCZARKI** niemieckie, szczeniata, sprzedaż, tel. (058) 562 83 37 02/10492

**SPRZEDAM** nasiona gorczyce żółtej; tel. (055) 272-90-13 i 0692 478 572; 04/03/26/08

**WAPNO** magnezowe dotowane. Tel. 0606-553-510. PO133

**SPRZEDAM** teleróżnicę, szeroka 2,40 m. Tel. 0602-138-459. 04/03/89

**SPRZEDAM** owies 350 zł/tona. Tel. (058) 536-67-51. 01/22/19.08  
**SPRZEDAM** pszenżyto. Tel. (058) 536-93-48. 01/11/22.08

**PSZENICE** siewne niskosłonne Residence, Clever, Kris, Pegosos. Tel. 0605-068-133. 01/21/26.08

**ZAKŁAD** Wylegu Drobiu, Starogard (ul. Jeżynowa 4), tel. (058) 562 98 62 przyjmuje zamówienia i prowadzi sprzedaż kurczą brojlerów i kaczek oraz młodych kurek 02/10233  
**HOTEL** dla koni, Bobowo, tel. (058) 563 33 37 02/10343  
**ZAMIENIĘ** zboże na cielaki dwutygodniowe, tel. 0505 728 949 02/10397

**OWCZARKI** niemieckie szczeniata, sprzedaż, tel. (058) 562 08 99 02/10424

**PINCZER**, suczka 6 tygodniowa, tel. (058) 556 08 99 02/10424

**OWCZARKI** kaukaskie szczeniata, sprzedaż, tel. (058) 556 08 99 02/10424

**KURKI** noski, odchowane, tel. (058) 588 56 54 02/10428

**BOKSERY** przegowane, sprzedaż, tel. 0504 459 899 02/10425

**JAMNIKI** miniatura szczeniaki, sprzedaż, tel. (058) 561 25 74 02/10471

**PUDLE** miniaturki czarne sprzedaż, tel. (058) 562 33 73 02/10489

**JAMNIKI** szczeniata sprzedaż, tel. (058) 562 83 37 02/10492

## OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**BARAKOWÓZ** sprzedam, cena 1 500 zł, tel. 0502 238 652 02/10479  
**MEBLE** dębowe, szafa, szafka stojąca, ława, tel. (058) 563 92 23 02/10488  
**MASZYNA** dziewiarska, tel. (058) 563 92 23 02/10488

**MEBLE** stylowe, tapicerkę wypoczynkową, tel. (058) 687 61 73 02/10490  
**PRALNIE** automat (prawie nowa) wąska, lodówkę, zmywarkę do naczyń, kuchenkę elektryczną pod zab., tel. (058) 562 31 45 02/10501

**KOMPUTER** Pentium 133 MHz, kompletny z monitorem, tel. 0504 434 515 02/10502

**TARTAK** - konstrukcje dachowe, deski, łąki, stemple, kantówka, opała i usługi przecierania, Dąbrówka 3, tel. (058) 562 01 57, 0691 739 760 02/10505

**ROGÓWKA** + 2 fotela + 2 pufy, stan b. dobry, okazjnie sprzedam, tel. (058) 562 48 74 02/10513

**SPRZEDAM** piec mialowy górnego spalania, typ Termo 2000, rok prod. 2002, tel. (058) 562 18 74, 0601 217 853 02/10513

**TANIO** sprzedam projekt pawilonu handlowo - usługowego, 250 m<sup>2</sup>, tel. (058) 563 92 20 02/10515

**ATLAS** marki „Kettler Sport”, rower damski zachodni, tanio, tel. (055) 261 19 25. 03/0122.08

**KRAJALNICĘ** elektryczną do wędlin i sera; tel. (055) 277-61-02 od 15-tej do 18-tej 04/26.08

**PIEC** mialowy; tel. (055) 272-71-42 04/02/2008

**KOMPLET** wypoczynkowy skórzany 3+2+1, stan bdb.; tel. (055) 272-57-12 04/02/2008

**PPHU „DREWEX”** oferuje: drewno kominkowe, opalowe ciepłe i rąbane; przyjmuje zamówienia na drewno o specjalnych wymiarach; tel. 0693 339 980 04/03/2008

**KOMPLET** wypoczynkowy skórzany 3+2+1, stan bdb.; tel. (055) 647-20-72, 0609 675 568 04/02/2008

**KRZEWY** żywołopowe i ozdobne; tel. (055) 272-15-08 po 17-tej 04/05/2008

**PANASONIC** 29 cali 100 Hz - 1500 zł; video Panasonic stereo - 390 zł; TV 14 cali; pralki wąskie; zmywarka; kuchenka elektr. - niemieckie - tanio; tel. (055) 272-56-33, 0691 833 092 04/01/2008

**CZARNOZIEMI** mieszany, Tczew, Tel. 0602-815-356. 04/02/96

**SPRZEDAM** bramę garażową, uchylną, nową; tel. (058) 536-30-63, 536-34-98. 01/13/12.08

**DUŻA** firma produkująca boazerię świerkową, listwy wykonujące, krawędziaki, płyty, słopnie schodowe, nawiąże współpracę ze sklepami i firmami wyposażenia wnętrz. Tel. 0504-104-607. 480432

**SPRZEDAM** wyposażenie sklepu odzieżowego (ławy, wieszaki, regały). Kontakt: tel. (058) 532-14-04, 531-53-92. 05/01/12.08

**3+2+1** rozkładane. Tel. (058) 531-08-72. 05/08/12.08

**PRALNIE**, kabine, brodzik. Tel. (058) 777-03-60. 01/09/19.08

**DREWNO** konstrukcyjne na dach - tanio (dostawa). Tel. (058) 532-68-39, kom. 0601-081-131. 02/01/02

**ROGÓWKĘ** pokojową 3 m - 2 m, stan bdb., cena 600 zł. Tel. 0600-958-587 05/09/19.08

**SPRZEDAM** prasę hydrauliczną o nośności 100 ton, cena 9800 zł. Tel. 0602-680-228. 01/01/21.08

**SPRZEDAM** tanio wózek głęboko spacerowy i kuchenkę gazową. Tel. (058) 532-03-45. 05/01/21.08

**JABŁKA**, gruszki, śliwki, tanio. Gospodarstwo Sadownicze Boroszewo, tel. (058) 536-76-80, 0602-18-98-88. Zapraszamy! 01/02/08.08

**SPRZEDAM** do salonów fryzjerskich oryginalne fryzjerskie farby L'oreal'a i Schwarzkopfa. Tel. (058) 531-78-25. Cena do uzgodnienia. 05/01/22.08

**SZYNY** kolejowe, wąskotorowe, skrzynki PCV, polówki zielone - tanio. Tel. (058) 531-69-68. 05/09/26.08

**PIŁĘ** tarczową, gumową, wyciąg budowlany. Tel. (058) 532-10-02. 01/19/26.08

**SPRZEDAM** regały sklepowe. Tel. (058) 532-10-67. 01/16/26.08

**MEBLE** pokojowe, ciemne, używane (segment + komoda + ława rozkładana), cena 300 zł - możliwość negocjacji. Tel. (058) 777-01-10. 01/41/26.08

**PRODUKCJA** siatki ogrodzeniowej, ocynkowanej i powlekanej PCV siatki zgrzewane, przeszła z siatek, bramy, furki, przeszła ogrodzeniowe, stuki metalowe i powlekanie PCV, druty naciągowe i wiązakowe, akcesoria do montażu - montaż Tczew, Wyspińskiego 5. Tel. fax (058) 532-03-13. 54/96

**MEBLE** zachodnie sprzedam. Tel. (058) 536-86-54. 01/21/26.08

**BIURKO** młodzieżowe, 40 zł, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26.08

**MEBLE** zachodnie sprzedam. Tel. (058) 536-86-54. 01/21/26.08

**BIURKO** młodzieżowe, 40 zł, Tczew. Tel. (058) 531-25-87. 01/25/26.08

**ROŻNE** 19

**KOMPUTERY** - monitory, skup - sprzedaż - serwis, Starogard Gd., ul. Juranda 6 02/10494

**ZESPÓŁ** - wesela; tel. (055) 272-50-42 04/11/1908

**ZESPÓŁ** - wesela; tel. (055) 272-71-42 04/02/2008

**SPRZEDAM** obraz olejny Jacka Kirńskiego. Tel. (058) 531-08-84, 0607-866-801. 05/06/26.08

**USŁUGI BHP**. Tel. 533-77-10. 570065

**NAUKA** 20

**ANGIELSKI**. Tel. (058) 531-17-09. 01/10/23.08

**ANGIELSKI** dla początkujących. Tel. (058) 777-14-12, 0607-722-765. 04/03/79

**ANGIELSKI** - korepetycje, lekcje, przygotowania do matury, tłumaczenie; tel. (055) 272-56-33, 0691 833 092 04/02

**JĘZYK** angielski, francuski, rosyjski. Nauka, tłumaczenia, korepetycje. Tel. (058) 777-67-92. 05/08/26.08

**JĘZYK** angielski - szkoła podstawowa i gimnazjum. Tel. (058) 533-74-55. 01/01/14.08

**JĘZYK** polski, historia. Tel. 0692-346-604. 01/37/26.08

**MATEMATYKA**, szkoła podstawowa, gimnazjum - tanio. Tel. 0501-237-925. 01/37/26.08

**NAUCZANIE** języka angielskiego Master. Marzena Dobosz, Tczew, Bol. Chrobrego 23, tel. (058) 531-21-07. 04/03/74

**POLICEALNE** Studium Obsługi Kolejnej i Specyjnej Rotek, Gdańsk tel. (058) 307-44-00, Elbląg, tel. (055) 233-57-82, Kwidzyn, tel. (055) 279-39-35, Tczew, tel. (058) 532-41-79, Starogard Gd., tel. (058) 562-96-09, Wejherowo, tel. (058) 672-16-46. 04/39/05

**POMOŻĘ** dzieciom w nauce. Tel. (058) 777-14-12, 0607-722-765. 05/03/13.08

**TŁUMACZENIA** ustne, pisemne, korepetycje, różne poziomy - język angielski - tanio, szybko, solidnie. Tel. (058) 531-17-21, w godz. 17.00 - 21.00.



**KWACIARKE**, wiek od 26-35, wykształcenie średnie, 3-letnie doświadczenie w zawodzie. Praca w Starogardzie. „Modern Clean”, ul. Reja 14a, 78-400 Szczecinek. 02/10157

**SZUKASZ** pracy fizycznej, biurowej, chętniej przyślemy bezpłatnie oferty. 2 znaczki Bussler, box 4, 83 - 202 Starogard Gd. 02/10368

**MASAZYSTA** szuka pracy, tel. 0600 796 716 02/10422

**ZATRUDNIĘ** tynkarzy gipsowych, tel. 0609 506 614 02/10432

**PRZYJMĘ** blacharza do produkcji rozdzielni elektrycznych i parapetów zewnętrznych, tel. 588 47 48 02/10469

**ZATRUDNIĘ** spawacza z uprawnień na CO<sub>2</sub>, Starogard, tel. 0501 661 141 od 21.00 do 22.00 02/10470

**ZATRUDNIĘ** ucznia w zawodzie ślusarz, tel. 561 09 79 02/10470

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem u siebie w domu, tel. 0505 329 294 02/10486

**MISTRZA** szwalni oraz technologa krawiectwa zatrudni firma produkująca meble tapicerowane. Kontakt pod numerem telefonu: 588 04 32 oraz 0601 631 017, e-mail: sit-man@pestar.com.pl 02/10484

**SPECJALISTĘ** ds. celnych. Wymagane: doświadczenie co najmniej 1 rok w praktyce, obsługa komputera, znajomość przepisów celnych, między innymi procedur celnych takich jak składowanie, uszlachetnienie czynne, wywóz. Kontakt pod numerem telefonu, 588 04 32, 588 04 33 02/10494

**SZWACZKI**, szwaczy do doświadczeniem szycia w skórze przyjmie do pracy w Tczewie firma produkująca meble tapicerowane. Kontakt pod numerem telefonu: 588 04 32 oraz 0601 631 017 02/10494

**PRACA** w Niemczech jako pomoc domowa, tel. 00494956990826 02/10498

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem, tel. (058) 562 31 45 02/10501

**ABSOLWENTKĘ** studiów, kier. Administracja, zatrudnię, tel. 0607 213 519 02/10505

**FIRMA** zatrudni przedstawicieli ds. kontaktów handlowych. Wymagane: doświadczenie w handlu, dyspozycyjność, komunikatywność, kreatywność, Ford Gołębiwski, ul. Lubichowska 141, Starogard Gd. 02/10511

**CHALUPNICZTWO**, składanie długopisów, 3000 zł miesięcznie, zapewniamy materiały, umowę, zbyt, bezpłatne informacje. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna + znaczki 2x1,10 zł, „Clean-Business” 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzicza 20C/13, (poważne osoby) pilnie. 03/02/21

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem (teren: Malbork, Tczew, Gdańsk); tel. (055) 273-44-91 po godz. 21.00; 04/03/22

**ZATRUDNIĘ** przedstawicieli do sprzedaży kont bankowych. Wysokie zarobki. Miłe widziani agenci ubezpieczeniowi; tel. (055) 244-14-56, 0606 956 991 lub po 19-tej; (055) 244-10-86 04/26

**PILNIE** zlecimy składanie długopisów (dostawa - odbiór). Tel. 0607-052-518. 29/76

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę. Tel. (058) 533-77-26. 05/04-047-087

**FIRMA** zatrudni: cieśli, murarzy, pomocników budowlanych. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33. 04/21

**FRYZJERÓW** zatrudnię - damskiego, męskiego, do salonu Beauty Centre. Tel. (058) 777-52-81, 0606-420-655. 02/01/08

**PRACA** w Niemczech. Tel. 0049-7751-700-738 lub (058) 531-75-06. 05/05/19.08

**PRZYJMĘ** opiekunkę - emerytalną lub rencistę. Tel. 0606-253-571. 05/14/19.08

**ZATRUDNIAM** kontrolerów biletów z terenu Malborka i Tczewa. Kontakt: 0692-098-986. 01/04/20.08

**PRZYJMĘ** księgowanie - w domu. Tel. (058) 531-17-21. 05/04/20.08

**SEKRETARIKĘ** do prowadzenia biura, doświadczoną w obsłudze komputera, Internetu, język angielski mile widziany - pilnie zatrudnię. Tel. 0601-65-37-91. 04/03/72

**POSZUKUJĘ** stolarzy do montażu kuchni, zabudów i podłóg szwedzkich. Wymagania: samodzielność, solidność, doświadczenie, pr. jazdy kat. B. Tczew, tel. 0608-865-338 w godz. 14.00 - 18.00. 04/03/78

**ŚLUSARZ**, spawacz potrzebny. Tel. 0602-217-896, 0602-217-856. 04/03/71

**TRAKTORZYSTĘ** - mechanika, może być z zakwaterowaniem zatrudnię, Czarlin. Tel. (058) 536-69-24. 01/20/26.08

**KUCHARKE** - 15 lat stażu - zatrudnię. Tel. (058) 531-60-15. 01/14/26.08

**“SAD”** Hurtownia w Starogardzie zatrudni magazyniera z wykształceniem średnim, do lat 35. Tel. (058) 562-07-37. 05/18/26.08

**ZATRUDNIĘ** lektora języka angielskiego z terenu Tczewa i Starogardu Gd. Tel. (058) 532-50-67, 0691-742-257. 570179

**POSZUKUJĘ** solidnej firmy do położenia 800 m<sup>2</sup> posadzki z płytek gresowych w kościele pw. Świętego Franciszka z Asyżu. Oferty: Tczew - Górki, ul. Nalkowskiej 10. Tel. (058) 531-00-03, kom. 0605-531-348. 12/26/08

**KONKRETNĄ** pracę za granicą dla kobiet do 50 lat. Informacje (056) 462-45-85, 0607-877-444. 10/14/2

**USŁUGI** 22

**BUDOWLANE**

**DACHY** kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarzkie, blacharskie, robki termi, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/14/8.03

**USŁUGI** blacharsko-dekarzkie, montaż okien dachowych. Tel. (058) 536-74-19, kom. 0505-341-861. 01/05/20.08

**BLACHARZ** - dekarz, szamba, tel. (058) 775 15 73 02/10384

**BLACHARZ** T - dekarstwo, tel. (058) 582 46 67 02/10131

**USŁUGI** blacharsko - dekarzskie, tel. 0505 429 264 02/10370

**PRODUKCJA** ozdobnie kutych elementów do ogrodzeń, balustrad wew. i zewnątrz, bram, krat itp. Kompletnie ogrodzenia, balustrady, bramy przesuwnie, automatyczne. “Caro” Tczewskie Łąki k. Tczewa, tel. 0602-72-44-36, (058) 531-36-00. 04/22/07

**CEKOLOWANIE**, malowanie. Tel. (058) 532-53-75, 0502-163-600. 04/03/49

**CEKOLOWANIE**, tapetowanie, malowanie, panele, montaż płyt gipsowych, tel. 561 22 34, kom. 0603 233 506 02/10431

**CYKLINOWANIE**, polerowanie. Tel. (058) 531-57-47, 0609-112-625. 01/07/19.08

**CYKLINOWANIE** oraz układanie podłogi, tel. 0604 856 056, 561 33 13, 561 39 72 02/10388

**CYKLINOWANIE**, polerowanie i składowanie parkietu. Tel. (058) 530-28-63, 0605-947-648. 05/12/26.08

**CYKLINOWANIE**, polerowanie i układanie parkietu. Tel. (058) 532-13-24, 0600-982-932. 05/13/26.08

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, wodomierze. Tel. (058) 532-57-73. 01/07/26.08

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, specjalizacja modernizacja łazienek. Tel. (058) 531-05-42, 0603-407-523. 04/48/7.06

**KAFELKOWANIE**, płyty GK, cokołowanie, malowanie i tapetowanie, tel. (058) 561 19 40, 0601 081 507 02/10290

**NAPRAWA SAMOCHODÓW OSOBYCH I DOSTAWCZYCH SAMOCHODY „AMERYKAŃSKIE”**

Wład. Gaulte'a 89 82-200 Malbork Tel./fax (055) 272-42-23 Tel. kom.: 0 591-377-226 E-mail: adam@ab@gazeta.pl

Szablony usług:  
 - Naprawa silników  
 - Naprawa sprzętu biegów - AUTOMATY  
 - Remonty, alternatory  
 - konserwacja nadwozi  
 - wyważenie kół 5% taniej

ZAPRASZAMY!  
 Prowadzimy: Fiat 7 - 17  
 Subaru 7 - 16  
 Skoda 11 - 16  
 Zestaw dla robót kabinowych  
 50kg olejów kabinowych - w tym olej gratis

**U nas najtaniej. Sprawdź nas!!!**

**KAFELKOWANIE**, hydraulika i inne remonty od A do Z, tel. 0604 913 185, (058) 562 21 05  
 02/10419  
**KAFELKOWANIE**, cokolowanie, malowanie, tapetowanie, elektryka i inne, tel. 0502 468 680, (058) 562 45 98  
 02/10440  
**KAFELKOWANIE**, hydrauliczne. Tel. (058) 532-53-75, 0502-163-600.  
 040349

**KAFELKOWANIE**, cokolowanie, malowanie, hydraulika, montaż płyt gipsowych, wszystkie wykończenia wnętrz - szybko, tanio, solidnie. Tel. (058) 777-18-87, 0603-526-029.  
 04/46/28.05

**KAFELKOWANIE**, remonty, Tczew. Tel. 0504-245-418.  
 43/09/12.08  
**KAFELKOWANIE** szybko, tanio i solidnie. Tel. (058) 536-67-51, kom. 0601-256-902, po 19.00.  
 01/22/19.08  
**KAFELKOWANIE**, murowanie, malowanie; tel. 0693 302 386  
 04/04/30.07  
**MALOWANIE**, szpachlowanie - tani. Tel. 0603-576-198.  
 05/15/26.08  
**MALOWANIE**, cokolowanie, panele ściennie, podłogowe, 3-letnia praktyka za granicą. tel. 0502 302 049  
 02/10430

**MALOWANIE**, cokolowanie, docieplanie budynków, tania, tel. 0692 873 031  
 02/10447  
**SZPACHLOWANIE**, malowanie, montaż płyt k-g. tel. 0602 499 639  
 04/10/12.08

**UKŁADAM** kostkę brukową, tel. 1521 23 11, 0601 390 132  
 02/10427  
**UKŁADANIE** kostki brukowej, tel. (058) 562 05 08, 0600 138 045  
 02/10427

**UKŁADANIE** kostki brukowej, tel. (058) 587 15 38, 0692 663 593  
 02/10427  
**UKŁADANIE** kostki brukowej, granitowej, itp., budowanie kortów tenisowych oraz oczek wodnych, tel. (058) 562 41 74, 0606 859 138  
 02/10463

**KOMINKI**. Tel. (058) 531-12-80.  
 05/03/23.07

**DOCIEPLANIE** budynków, tynki szlachetne, tel. 0607 654 872 po 19.00, (058) 561 10 63  
 01/10/14.03  
**DOCIEPLANIE** domów, tynki szlachetne, specjalność firmy, tel. 0602 512 680  
 02/9/36.1  
**TYNKI** gipsowe - agregatem, docieplania budynków, tel. (055) 646 28 10, (055) 279 19 62, 0604 390 543  
 18/00/45

**TYNKI** gipsowe, tel. 0609 506 614  
 02/10432

**MONTAŻ** płyt gipsowych, cokolowanie, kafelkowanie, tel. 0502 144 160  
 02/10451

**USŁUGI** murarsko - ciesielskie, tel. 0604 624 140  
 02/10426  
**PANELE**, podłogi, cokolowanie, re-gipsy, kafelkowanie, tapetowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0504-535-580.  
 01/33/29.06

**UKŁADANIE** paneli podłogowych, montaż drzwi. Tel. (058) 536-40-27, 0501-625-031.  
 01/13/29.07

**HYDRAULICZNE** - kompleksowe wykonawstwo, piece c.o. (olejowe, gazowe, węglowe, mialowe), grzejniki, gwarancja, serwis. Tel. 0601-643-923, wieczorem (058) 533-10-29.  
 05/17/19.08  
**HYDRAULIKA** od A do Z. Tel. (058) 531-05-42, 0603-407-523.  
 04/48/7.06

**USŁUGI** hydrauliczne, tel. (058) 775 12 55, 0504 248 563  
 02/10385  
**HYDRAULICZNE**, CO, wod. - kan, tel. 0605 207 775  
 02/10511  
**WYKONYWANIE** budynków od A do Z. Remonty. Tel. (058) 531-70-55, 531-20-51, po 20.00.  
 12/31/2.08  
**KOMINKI** - budowa, montaż. Tel. (058) 531-67-54.  
 01/04/13.08  
**KUCHNIE**, szafy, Tasst, tel. 0600-811-741, Tczew, ul. Jasińskiego 10.  
 04/03/63

**USŁUGI** ciesielskie, remontowo - budowlane, tel. (058) 562 32 38  
 02/10228  
**LIKWIDACJA** grzyba, pleśni, nadmiaru wilgoci, parowania okien. Tel. 0502-058-992, (058) 561-35-53.  
 02/10283  
**USŁUGI** ogólnobudowlane, tynki, tel. 0603 061 312  
 02/10333

**KOMPLEKSOWE** układanie kostki z popbruku, tel. (058) 775 10 72  
 02/10335  
**TANIO** pod wymiar, meble kuchenne, zabudowy, tel. 0606 944 375  
 02/10428

**USŁUGI** remontowo - budowlane od A do Z, wykończenie wnętrz, tel. 0606 472 668  
 02/10429  
**BUDOWA** domów, remonty, ciesielstwo, kafelkowanie, tel. (058) 562 97 29, 0601 320 453  
 02/10425  
**KONSTRUKCJE** dachowe, prace budowlane, tel. 0502 144 160  
 02/10451

**WSZELKIEGO** rodzaju prace porządkowe, remontowe i ogrodnicze (projekt ogrodu, itp.) atrakcyjne ceny, tel. 563 77 07  
 02/10488  
**PILA** molorowa, ciepła, drobna ścinka drzew, tel. 0608 312 094  
 02/18500  
**OGÓLNOBUDOWLANE**, Starogard, tel. 0691 289 853  
 02/19503  
**KOSZTORYSOWANIE** obiektów i robót budowlanych, tel. 775 43 69  
 02/10509

**INSTALACJE** elektryczne, tel. 0605 207 775  
 02/10511  
**BUDOWA** domów, remonty, tel. 0605 207 775  
 02/10511  
**REMONTY** - cokolowanie, malowanie, panele, płytki. Tel. (058) 532-75-76, 0504-722-480.  
 01/03/23.08  
**PRZYJMĘ** zlecenia na usługi ogólnobudowlane. Rachunki VAT. Tel. (058) 532-75-76, 0504-722-480.  
 01/03/23.08

**MALBORK** - wykańczanie wnętrz, remonty - kompleksowo, faktury VAT, tel. (055) 273-38-09, 0604 445 379  
 04/18/09/4/26/08

**TRANSPORTOWE**  
**TRANSPORT** do 1,5 tony, tel. 0504 007 454  
 02/10355  
**TRANSPORT** 110,80 zł/km, tel. 0607 931 921, (058) 561 24 55  
 21/08/89

**ŻWIR**, piasek, transport 6 - 8 ton, Starogard, tel. 0503 580 118, (058) 562 35 76  
 02/10249

**TRANSPORT** - IVECO 1,5 t; tel. 0603 792 741, (055) 272-14-03  
 04/26.08  
**TRANSPORT** 6 t, czamoziem, żwir, piasek itp. Tel. (058) 531-61-47, 0609-183-607.  
 01/33/29.07

**TRANSPORT** do 1,5 t, przeprowadzki. Tel. 0502-144-258.  
 01/08/10.01

**USŁUGI** transportowe 2,5 t, kontener, faktura VAT. Tel. 0600-370-561.  
 01/01/23.07

**ŻWIR**, piasek, czamoziem 6 - 8 ton, Starogard, tel. 0606 100 837  
 02/10435  
**TRANSPORT**, 1,5 L. Tel. 0602-215-178.  
 04/03/81

**WIDEOFILMOWANIE**  
**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. 0601-846-221.  
 01/02/08.08  
**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie - profesjonalnie, najtaniej - 250 zł. Tel. (0-58) 533-82-73, 0691-784-364.  
 01/07/29.07  
**WIDEOFILMOWANIE**, pranie tapicerki i dywanów. Tel. 0691-35-55-36.  
 04/09/91

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 536-17-17, 0691-355-536.  
 04/03/88

**WIDEOFILMOWANIE**; tel. (055) 273-39-58, 0602 237 779  
 04/02/27

**WIDEOFILMOWANIE**; tel. 0606 938 698; (055) 272-47-04 wieczorem  
 04/26.08  
**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie. Tel. (058) 533-71-06, 0502-816-977.  
 05/20/26.08

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 533-73-85.  
 01/32/26.08

**RÓŻNE**  
**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, tapicerki. Tel. (058) 536-17-17, 0691-355-536.  
 04/03/51

**KOMPUTEROWE** przepisywanie, grafika, oprawa, profesjonalnie. Tel. (058) 532-66-69.  
 02/10425  
**PRANIE** tapicerki samochodowej. Tel. 0601-662-616.  
 04/01/23

**PROFESJONALNE** pranie dywanów, tapicerki. Tel. (058) 536-17-17, 0691-355-536.  
 04/03/51

**ZESPÓŁ** muzyczny "Paradise". Jeśli masz szczęście, trafisz w wolny termin. Demo na życzenie. Powodzenia! tel. (058) 563 91 53, 588 14 84, 0604 176 405  
 02/10151

**ZESPÓŁ** muzyczny "PIK" wesela, zabawy, tel. 0606 734 576, 0608 592 007  
 02/10228

**ZESPÓŁ** muzyczny RSR wesela, zabawy, tel. (058) 532-51-82, kom. 0604-627-576.  
 01/01/12.08  
**ZESPÓŁ** Muzyczny. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.  
 01/05/17.12

**"IMPULS"** zespół muzyczny, wideofilmowanie. Tel. (058) 777-26-40, 0601-640-752.  
 05/02/05.08  
**ZESPÓŁ** muzyczny, transport gratis, tel. 563 03 09 po 20.00  
 02/10389

**ZESPÓŁ** muzyczny "ACORD" (wesela, zabawy) - muzyka lata 60., 70., 80., 90. Tel. (055) 271-28-14, 0693-302-009.  
 01/04/08.08

**KUCHARKI**. Tel. (058) 531-58-06.  
 01/05/17.12  
**NAPRAWA** pratek, lodówek, zamrażarek wszystkich typów. Bezpłatny dojazd, tel. (058) 562 29 27, 0605 320 844  
 02/8/563

**PHU HAS COLD**  
 MALBORK-RAKOWIEC (Płaski) wyjazd na E-biag - magazyn "MAWENTU"  
**URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE**  
**MEBLE SKLEPOWE**  
**WAGI ELEKTRONICZNE**  
 Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-18.00, soboty 8.00-13.00  
 tel./fax (055) 272 76 03  
 www.hascold.pl  
 04/88/19.08

**NAPRAWA TV** w domu klienta. Tel. 0504-596-466.  
 05/02/23.08

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04.  
 01/07/25.06

**WYKONAM** wystroj kościoła na ślub. Tel. 0600-543-177.  
 01/28.5.08

**NAGROBKI**, grobowce - granitowe, lastykowe 30% taniej. Tczew, ul. 30 Stycznia 61, za kaplicą ewangelicką. Tel. (058) 531-27-60.  
 04/03/87  
**WYKOPY**, stawy, rowy, inne, tel. (058) 581 41 22  
 02/8/24  
**AUTOGAZ**, montaż, gwarancja, dokumentacja, Trąbki Wlk., tel. 682 83 35  
 02/9/85

**TAPICERSTWO** samochodowe i meblowe, nowe i renowacje, tel. (058) 588 54 99, po 16.00  
 02/10375  
**PISANIE** prac wszelkiego rodzaju (dyplomowe, magisterskie, licencjackie, itp.), szybko, tanio i solidnie. Tel. 0600 255 389  
 02/10567  
**KRAWIECTWO** - przeróbki, tel. 563 77 90  
 02/10466

**SS KREDYTY I UBEZPIECZENIA** 23

**LEASING** nieruchomości, okres kredytowania do 10 lat, tel. 0607 095 321, fax. (058) 532 531 5  
 02/10499  
**KREDYTY** do 8000 zł bez poręczy; doch. 400 zł, do 75 lat; zatrudnimy osoby do zawierania wniosków kredytowych oraz sprzedazy okien i drzwi PCV prod. "Gazdomost"; Malbork; tel. fax (055) 273-37-51, (055) 272-94-26  
 04/11/26/08

**KREDYTY** gotówkowe hipoteczne, samochodowe - oferta kilku banków. Również w domu klienta; Malbork, ul. Nowowiejskiego 48; tel. (055) 273-45-62 (11.00 - 18.00), 0501 297 814 (24 h)  
 04/26.08

**KREDYTY** w domu; Malbork; tel. 0501 297 814 (24 h)  
 04/26.08

**KREDYTY**. Tel. 0692-114-164.  
 05/02/1.08

**BANKOWE** kredyty, także zadłużenia hipoteczne, rolnicy. Tel. (058) 532-16-00, 0606-968-815.  
 04/03/48  
**KREDYTY** bankowe. Tel. (058) 532-15-26, 0503-093-650.  
 01/03/19.08  
**POŻYCZKI** hipoteczne. Tel. 0503-093-650.  
 01/03/19.08

**KREDYTY** samochodowe, gotówkowe, samolni 3000, małżeństwa 8000. Tel. (058) 777-44-55, Tczew, ul. Gdańska 44/1.  
 02/09/99  
**KREDYTY** bankowe, lombardowe, ubezpieczenia. Tczew, tel. (058) 532-82-82.  
 04/03/77

**KREDYTY** różne - osoby samotne do 6000, bez poręczy; oferta do wrzesnia. Tel. (058) 777-00-57, 0602-197-948.  
 43/20/26.08

**KREDYTY** 24  
**ZDROWIE**

**SPECJALISTYCZNY** gabinet ginekologiczny - Tczew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogot. kolejowe). Przychodnia "Twoje Zdrowie", lek. Tadeusz Sikorski, przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.30. Umawianie wizyt, tel. (058) 531-06-93 lub 0604-237-647.  
 04/88/19.08

**GINEKOLOG** dyskretnie, profesjonalnie, tel. 0605 387 805  
 02/9/17  
**USG** jamy brzusznej, ul. Kościuszk 5 w Starogardzie Gd., w godz. 16.00 - 18.00  
 02/10203

**AKUMED** - Ośrodek Akupunktury i Medycyny Naturalnej dr. Białocerkowskiego. Leczenie dolegliwości bólowych kręgosłupa, stawów, głowy; nerwicy, zaburzeń alergicznych i odpornościowych, uzależnień. Starogard Gd., ul. Skarszewska 10 A, tel. 562 77 81  
 02/10358

**MASAŻE** u klienta w domu, tel. 0600 796 716  
 02/10422

**GINEKOLOG** - zabieg. Tel. 0605-389-680.  
 01/01/27.09

**GINEKOLOG** - bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680.  
 01/01/27.09

**SPECJALISTYCZNY** gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog-położnik. Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt. od godz. 15.00. Tel. (058) 532-40-31, tel. dom. 348-59-04.  
 04/03/24

**MASAŻ**: rwa kulszowa, impotencja, dolegliwości po porażeniu mózgowym. Tczew, tel. (058) 531-28-00.  
 04/03/25

**SPECJALISTA** ginekolog - zabiegi. Tel. (058) 532-66-46, 0604-162-479.  
 01/13/19.08

**GINEKOLOG**, Tczew - najtaniej, pełna dyskrecja. Tel. 0604-237-647.  
 04/88/19.08

**MATRYMONIALNE** 25

**POŚREDNICTWO** Zawierania Znajomości, Starogard, ul. Kościuszk 47, tel. (058) 562 83 47  
 02/10051  
**PAN** w średnim wieku pozna panią. Tel. (058) 531-67-20.  
 05/02/26.08  
**PARTNERSKO**-matrymonialne Amor, Tczew, wieczorki. Tel. (058) 533-88-63, 0503-500-173.  
 04/03/80

**TURYSTYKA** 26

**BORÓWNO** - domek tanio wynajm., wrzesień, także weekendy. Tel. (058) 532-57-71.  
 01/02/19.08

**UROCZYSTOŚCI** rodzinne, tel. (058) 588 48 26  
 02/8/89

**OCYPEL** - apartamenty, pokoje, konie, kajaki. Tel. (058) 582-13-85, 0605-884-483.  
 02/10272  
**AGROTURYSTYKA** - "Zagroda u Hanki" - pokoje z łazienkami i aneksami kuchennymi, jezioro, las, tel. (058) 588 48 26, 0503 705 801  
 02/10373

**WCZASY**, weekendy, wypoczynek, tel. 562 33 58, 0602 292 283  
 02/10400

**WCZASY** zdrowotno - rehabilitacyjne, biwaki, obozy, tanio, blisko, komfortowo, tel. 562 33 58  
 02/10467  
**MALBORK** - tanie noclegi; tel. (055) 272-44-59  
 04/26.08

**LEBA**. Wolne pokoje - tanio, do-bry standard, cały rok. Tel. (059) 866-11-78.  
 07/3.08/09

**ŻAGLE** - szkolenie, rekreacja, kajaki, windsurfing - dzieci, młodzież, dorośli, Turze 90. Tel. 0504-526-060.  
 05/03/05.08

**OCYPEL** - domek letniskowy wynajm., wrzesień - wygody. Tel. (058) 561-92-97, kom. 0600-737-711.  
 01/05/23.08

Za treść ogłoszeń drobnych redakcja nie odpowiada

**CENTRUM MASZYN DO SZYCIA**  
 GDYNIA, ul. Starowiejska 42  
 tel. 620-50-93  
 tel. kom. 0501 64 70 70

**Autoryzowany dealer:**  
**JUKI, SINGER, ŁUCZNIK**  
**ELNA, HUSQVARNA, BROTHER**  
**Zapraszamy na zakupy!**

**W**szystko wskazuje na to, że fiat stilo będzie godnym rywalem takich tuzów w swej klasie, jak nowa honda civic czy peugeot 307. Również pod względem sylwetki. Jego vanopodobne kształty na pewno nie tracą na aktualności przez kilka najbliższych lat.

Zwłaszcza, że są to zarazem modne kształty sportsmena: dynamiczne, powstałe połączenia z mocnych przetłoczeń, z kancisto zakończonymi płaszczyznami.

Mimo pięciu drzwi, dobrze prezentują się masywne zderza-

mentem są zbyt małe lusterka boczne.

Zasobna w konie (133 KM), 1,8-litrowa jednostka nabiera jednak siły i chęci do pracy dopiero powyżej 3000 obr./min (stąd pewno na „setkę” trzeba czekać prawie 11 s, chociaż auto może pojechać nawet 200 km/h). Wówczas okazuje się też, że pięciostopniowa skrzynia dobrze współpracuje z silnikiem, a przełożenia są odpowiednio zestopniowane. Niestety dynamiczna jazda okupiona zostanie wysokim spalaniem, średnio prawie 10 litrów na 100 km.

Mocnym punktem stilo jest



## STILO BEZ KOMPLEKSÓW



ki. Duże, przeszklone powierzchnie rozjaśniają wnętrze, podnosząc czytelność starannie zaplanowanego kokpitu.

Na pełną funkcjonalność stilo składa się także mnogość schowków, dzielone i mocno przesuwane siedzenia oraz dający się dzięki temu powiększyć do 410 l bagażnik.

Regulacja koła kierownicy w dwóch płaszczyznach i regulowana wysokość foteli pozwalają zająć odpowiednią pozycję na wygodnych fotelach. Manka-

zawieszenie. Miękkie zestrojenie pozwala na skuteczne filtrowanie nierówności, dopiero przy dużych dziurach i wybojach daje się odczuć stan jezdni. Auto pewnie zachowuje się na zakrętach, nawet ekstremalne sytuacje na drodze nie powodują nieoczekiwanych reakcji.

Stosunkowo wysoką cenę auta (ponad 60 tys. zł) da się złumaczyć bogatym wyposażeniem seryjnym. Stilo ma bowiem ABS z EBD (elektroniczny rozdział siły hamowania), system przeciw-

działający poślizgowi kół przy przyspieszaniu (ASR) i zwalnianiu (MSR), wspomaganie awaryjnego hamowania i system Dual-drive (elektryczne wspomaganie układu kierowniczego). Ponadto 6 airbagów, elektroniczne sterowanie szyby, podgrzewane lusterka, szklany dach, klimatyzację i ksenonowe reflektory. Za dopłatą dostępne są ponadto: skórzana tapicerka, elektr. ster. szklany dach, tempomat, reflektory ksenonowe i tylne boczne poduszki powietrzne.

### DANE TECHNICZNE:

Silnik	benz. R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1747
Średnica x skok (mm)	82,0 x 82,7
Stożek sprężania	10,3
Zasilanie	ww
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	98/133/6400
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	162/3500
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przódnie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	195/60 R 15
Pojemność bagażnika (l)	335/1035
Pojemność zbiornika paliwa (l)	58
Di./szer./wys. (mm)	4253/1756/1525
Rozstaw osi	2600
Średnica zawracania	11,2
Masa własna/ladowność (kg)	1375/430
Masa przyczepy (kg)	1200

## Ciągąc przyczepę

Dla kierowcy planującego podróż z przyczepą kempingową najistotniejszymi przepisami są dwa artykuły Kodeksu drogowego – art. 62 ust. 1 oraz art. 88. Pierwszy przedstawia warunki, jakie powinien spełniać zespół pojazdów złożony z samochodu, jakiego powinien spełniać zespół pojazdów złożony z samochodu i przyczepy. Drugi określa, jaka kategoria prawa jazdy upoważnia do ciągnięcia jakich przyczep.

Prawo jazdy kategorii B uprawnia do kierowania pojazdem o dopuszczalnej masie całkowitej (DMC) nie przekraczającej 3,5 tony. Z takim dokumentem można ciągnąć przyczepę, ale jej dopuszczalna masa całkowita nie może przekraczać masy własnej pojazdu, który ją ciągnie. Trzeba pamiętać, że zespół (przyczepa+pojazd) nie może ważyć ponad 3,5 tony.

Wynika z tego, że w niektórych przypadkach posiadacz prawa kat. B może ciągnąć przyczepę o masie większej niż 750 kg.

Najistotniejsze jest, by uprawnienia te nie kłóciły się z innymi przepisami. Najlepiej zobrazuje to przykład.

Osoba posiadająca prawo jazdy kat. B może kierować zespołem pojazdów składającym się z przyczepy o dopuszczalnej masie całkowitej 1000 kg i pojazdu o masie własnej 1200 kg i dopuszczalnej ładowności 500 kg (DMC pojazdu wynosi 1700 kg). DMC całego zespołu wynosi więc 2700 kg.

Tu jednak uwaga! Zgodnie z rozporządzeniem ministra transportu i gospodarki morskiej z 1 kwietnia 1999 r. w sprawie warunków technicznych pojazdów oraz zakresu ich niezbędnego wyposażenia – przyczepa w podanym przykładzie musi mieć hamulec najazdowy.

Zgodnie z wymienionym powyżej rozporządzeniem przyczepa powinna mieć hamulce, jeśli jej DMC przekracza 750 kg. Jeżeli jednak DMC jest większa od połowy masy ciągnącego ją pojazdu, powinna ona mieć hamulec najazdowy, czyli bezwładnościowy, uruchamiany samoczynnie podczas hamowania.

W przyczepie o DMC nieprzekraczającej 3,5 tony, przeznaczonych do ciągnięcia przez pojazd, którego DMC jest nie mniejsza niż 1,33 DMC przyczepy, dopuszcza się hamulec najazdowy. Pozostałe rodzaje przyczep powinny mieć hamulce uruchamiane z miejsca kierowcy równocześnie z włączeniem hamulców pojazdu holującego.

Na zakończenie warto dodać, że polskie unormowania prawne dotyczące jazdy z przyczepami są odwzorowaniem postanowień Konwencji Wiedeńskiej o ruchu drogowym z 1968 r., a więc wyglądają identycznie jak w całej Europie.

## Tylko 496 PLN miesięcznie\*



VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.  
Bezpośredni w kontaktach

### ŠkodaFabia Fresh

Nowa klasa bezpieczeństwa. Teraz przy zakupie Skody Fabia Fresh w wyposażeniu min.: ABS, dwie poduszki powietrzne, wspomaganie i regulacja kierownicy.

• cena samochodu: 33 970 PLN  
wkład własny: 14 000 PLN  
okres kredytu: 36 miesięcy  
ostatnia rata: 10 191 PLN

ŠkodaKredyt



\*kredyt Minimax

Groblewski Jr

81-861 Sopot, Al. Niepodległości 954, tel. (058) 550 36 19  
filia: 81-731 Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54, tel. (058) 550 37 38

www.skoda.groblewski.com.pl

# MNIEJ OSTRA NIŻ SOLIDNA

**W**prawdzie projektanci najnowszej opla vectry uparcie głoszą, że ich dzieło nie jest już – jak do niedawna – ugrzechnio-

pomóc czujnik parkowania.

Vectrę należy pochwalić za ilość miejsca. W obu rzędach można się wygodnie usadowić na komfortowych fotelach. Po-

Wposażonej w automatyczną skrzynię biegów vectrze na pewno przydałby się nieco mocniejszy silnik. Wprawdzie obecne 150 KM zapewniają niezle-



nym samochodem dla osób w podeszłym wieku, ale pojazdem o wręcz futurystycznym, ostrym desingu, jednak obiektywna prawda leży chyba gdzieś pomiędzy. Prawdą bez wątplenia jest jedynie to, że jego duże, zachodzące wysoko reflektory nie pozwolą pomylić auta z jakimkolwiek innym samochodem. Z tyłu dominują duże lampy i dodająca elegancji chromowana listwa przechodząca przez całą szerokość nadwozia.

Do tego wszystkiego pasuje stylizyka wnętrza. Chociaż deska rozdzielcza też wygląda trochę przyciężko – pardon! – solidnie. Niemniej nie sposób nie dostrzec zarazem, że została zaprojektowana z zachowaniem wszelkich zasad ergonomii. Kierowca swobodnie sięga do wszystkich przełączników, a wygodę obsługi poprawia sterowanie radiem umieszczone w kierownicy.

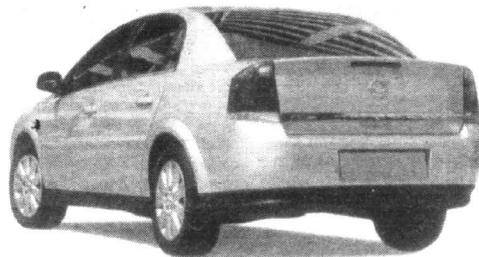
Prawidłowo została również rozwiązana kwestia widoczności; obserwacja sytuacji za samochodem nie stanowi żadnego problemu, a w manewrowaniu na zatłoczonym parkingu może

przodnie wersje elegancie są w pełni regulowane elektrycznie. W zimie przyda się podgrzewanie foteli, które w testowanej wersji występowało w obu rzędach siedzeń.

Gdyby chcieć znaleźć braki wnętrza, to można by wymienić przede wszystkim brak sygnalizatora świateł mijania i zbyt małą ilość pojemników na drobiazgi.

przyspieszenie (w 10,8 s do „setki”) i prędkość maksymalną 210 km/h, ale od tej klasy auta można by też oczekiwać lepszej dynamiki. Zresztą że i tak pali już średnio prawie 9,5 l/100 km.

Trochę zatem jakby na wyrost zastosowano w tym aucie sztywne, prawie sportowo zestrojone, zawieszenie. Poszaleć nie poszalejesz, ale za to



można czuć się bardzo pewnie nawet w najostrejszych zakrętach, także przy znacznych prędkościach

Bezpieczeństwo gwarantuje 6 poduszek powietrznych, ABS, ESP, komplet zagłówków i trzypunktowych pasów bezpieczeństwa, a także przyzwoite hamulce (od 100 do 0 km/h na

odcinku 39, 4 m).

W cenie ok. 105 tys. zł otrzymamy m. in. ABS, ESP, sześć airbagów, klimatyzację automatyczną, elektrycznie sterowane szyby i lusterka, radio z CD, a za dopłatą podgrzewane fotele – przód i tył, skórzaną tapicerkę, reflektory ksenonowe, czujnik deszczu i parkowania.

## DANE TECHNICZNE:

Silnik benz.	R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	2198
Średnica x skok (mm)	86,0 x 94,6
Stopień sprężania	10,0
Zasilanie	w w
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	108/147/5600
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	203/4000
Skrzynia biegów	aut. 5
Napęd na koła	przednie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	215/55 R 16 V
Pojemność bagażnika (l)	500/1050
Pojemność zbiornika paliwa (l)	61
DI/szer./wys. (mm)	4596/1798/1460
Rozstaw osi	2700
Średnica zawracania	11,6
Masa własna/ladowność (kg)	1465/475
Masa przyczepy (kg)	1600

## Nowy magazyn Forda

W Teresinie pod Warszawą Ford otworzył centralny magazyn części zamiennych w Polsce. Obiekt ten stanowi część ogólnoeuropejskiej sieci logistycznej Forda i zaopatrywany jest głównie przez przepasne magazyny centralne w Niemczech i Wielkiej Brytanii.

Uruchomienie dużego magazynu w Polsce umożliwi skrócenie czasu oczekiwania klientów na części zamienne. Nie będą oni musieli także magazy-

nować wielu podzespołów we własnych składach przy serwisach. Według zapewnienia przedstawicieli Forda zamówienia ekspresowe złożone przez dilerów do godziny 18 realizowane będą w ciągu 16 godzin. Zapewnienia uzupełniające stan magazynowy stacji ASO realizowane mają być w ciągu 4 dni roboczych. Dzięki temu obsługa klientów będzie szybsza. Skorzystają więc wszyscy.

## Do poprawki!

**K**olejne akcje wzywania aut do serwisów. Z powodu wadliwego działania zapłonu Honda wzywa do serwisów właścicieli prawie 2,5 mln aut. Akcja dotyczy głównie modeli accord wyprodukowanych w latach 1999-2000 oraz civiców (1998-1999).

Problemy z wadami produkcyjnymi dotknęły również koncernu Volkswagena. W skodach octaviach wyprodukowanych w 2001 r. wykryto usterkę modułu sterującego pracą ABS. Wadliwy element co prawda nie ma wpływu na działanie całego układu hamulcowego, ale może spowodować, że system zapobiegający blokowaniu kół nie zadziała. Ten problem dotyczy około 700 octawii sprzedanych na terenie naszego kraju. Ich właściciele zostaną powiadomieni przez dilerów.

W volkswagenach polo (1998-2000) wykryto nieszczelność w przewodach ciśnieniowych wspomagania hamulców, co może spowodować, że trzeba będzie mocniej naciskać na hamulec. Według polskiego przedstawicielstwa Volkswagena problem ten dotyczy około 16 tys. aut sprzedanych w naszym kraju. Ich właściciele zostaną powiadomieni listownie. Problemy nie ominęły również toyoty i jej corolli. Dotyczą one montażu elementów złącznych tylnego zawieszenia. Do serwisów zostanie wezwane około 36 tys. aut w Europie. W Polsce na kontrolę będzie musiało się udać 1,5 tys. posiadaczy nowej corolli. Wszystkie pojazdy wezwane do serwisu zostały wyprodukowane w Wielkiej Brytanii.



# TOYOTA

## WÓZKI WIDŁOWE

**Sprzedaż - nowe i używane**

**Autoryzowany serwis**

**Dzierżawa**

**Świadczenie usług transportu wewnętrznego**



**Wyłączny przedstawiciel TOYOTA WÓZKI WIDŁOWE w Polsce P.U.P. EMTOR O/Gdańsk ul. Tarcze 7, 80-718 Gdańsk, tel. (058) 301 89 46, fax (058) 762 96 72**

## ZAMIAST ALTERNATORA

**W**spółczesne samochody wymagają coraz większej ilości prądu elektrycznego, nawet jeżeli napędzane są tradycyjnymi silnikami cieplnymi. Mnóstwo elektroniki, agregaty, serwowentylatory, wentylatory, oświetlenie – wszystko to umiła życie, ale pożera energię. Pół biedy, gdy samochód jedzie – wtedy nie trudno napędzić od silnika odpowiednio powiększony alternator. Gorzej dzieje się na postoju, gdy trzeba zmuszać c silnik do solidnej pracy i to w zakresie małych obrotów. Firma Delphi szuka rozwiązania tego problemu przez zastosowanie specjalnego ogniwa paliwowego, nie tak dużego, by mogło być źródłem prądu do napędzania auta, ale wystarczającego dla zaspokojenia wszelkich prądożernych odbiorników, bez użycia silnika i przeciążania akumulatora.

Ogniwo Paliwowe z Tlenkami w Fazie Stałej (SOFC) przedstawione podczas ostatniej konferencji „Samochód Przyszło-

ści”, która odbyła się w Arlington w USA, ma moc dochodzącą do 6 kW. W celu wytworzenia energii elektrycznej urządzenie to łączy w sobie paliwo i utleniacz, a jedynymi produktami ubocznymi są ciepło i woda. W przeciwieństwie do innych technologii ogniw paliwowych SOFC może wykorzystywać jako paliwo tlenek węgla lub wodór. Dzięki użyciu pokładowego reformera (wytwornicy) takiego paliwa, cały zespół wytwarzający prąd może być zasilany benzyną lub olejem napędowym pobieranym bezpośrednio ze złączki pojazdu. W rezultacie w samochodzie można będzie użyć małego akumulatora i małego alternatora, a przy okazji nie pojawi się ta część spalin, która dotychczas przyspadała na wytwarzanie prądu elektrycznego.

Przedstawiony na ilustracji zespół ogniwa SOFC robi jeszcze wrażenie prototypu, ale można się spodziewać, że wraz z zaostreniem norm czystości spalin urządzenia takie mogą pojawiać się w seryjnej produkcji.

## Pasy dla ciężarnych

Prawie wszystkie Szwedki w ciąży zapinają w samochodzie pasy bezpieczeństwa. Nie wiedzą jednak, którzy powinien biec pas biodrowy, by najlepiej chronić je i ich nienarodzone dzieci. Stan wiedzy na temat wypadków z udziałem tego najmniejszego pasażera jest wciąż ubogi.

Żeby to zmienić, Volvo opracowało pierwszy na świecie komputerowy model manekina kobiety w zaawansowanej ciąży używanego w symulacji testów zderzeniowych. Dzięki niemu poznamy wpływ, jaki na płód podczas zderzenia wywierają pasy bezpieczeństwa i poduszka powietrzna oraz to, jak dziecko przemieszcza się wtedy w łonie matki.

Model może posłużyć także do opracowania nowych systemów zabezpieczeń dla przyszłych mam.

Dziś wiele kobiet w ciąży obawia się, że pas może zaszkodzić ich dzieciom podczas wypadku. Naukowcy są jednak zgodni co do tego, że zapięcie pasów jest konieczne. Kluczową sprawą stanowi jego umiejscowienie. Górna część powinna biec pomiędzy piersiami, dolna – jak najniżej na biodrach. Wszystkie wątpliwości wyjaśnić mają badania z zastosowaniem wirtualnego manekina.

## Wołga, wołga

**D**obrze u nas znana marka Wołga kojarzy się z czarnymi limuzynami notabli epoki socjalizmu. Dziś auta z dawnego Gorkiego są rzadkością nawet w krajach byłego Bloku Wschodniego, a w Europie Zachodniej to prawdziwa egzotyka.

Ten stan rzeczy ma się jednak już wkrótce zmienić. W Niemczech, Hiszpanii i Szwajcarii prowadzone są przygotowania do uruchomienia sieci serwisowej i sprzedaży nowej wołgi. Podjął się ich prywatny importer z Niemiec. Już niebawem ruszyć ma sprzedaż za-

prezentowanego po raz pierwszy w 1998 r. jako prototyp na salonie w Moskwie modelu 3111.

Do tej pory w Niżnim Nowogrodzie (obecna nazwa Gorkiego) wyprodukowano zaledwie kilkaset egzemplarzy tej limuzyny klasy wyższej o interesującej stylistyce, czepiącej się wzorów jaguara i lancii. Ubogo wyposażona wersja podstawowa z 2,3-litrowym silnikiem o mocy 130 KM kosztować ma ok. 15 tys. euro. Cena topowej wołgi 3111 z ABS-em, poduszkami powietrznymi i klimatyzacją jest również niewygórowana – 20 tys. euro.

## Grunt to zapłon

**Ś**wieca zapłonowa ma ponad 100 lat. Jej budowa zmieniła się, ale zasada działania pozostała taka sama. Mało kto wie jednak, że świeca zapłonowa jest starsza niż samochód. Po raz pierwszy zastosowano ją w silniku zbudowanym przez Karla Benz. Budowa uległa ewolucji, wprowadzono coraz lepsze materiały, wydłużał się czas użytkowania jednego kompletu świec. Ale kierowcy nie mogą zapominać, że jest to element zużywający się i podlegający okresowej wymianie. Od stanu świec zapłonowych zależy bowiem praca silnika, jego moc, dynamika, spalanie.

Żywotność świec zapłonowych wynosi 20-30 tysięcy kilometrów. Potem trzeba je wymienić. Są też świece o przedłużo-

nej żywotności, z elektrodami pokrytymi platyną, wytrzymaące nawet 100 tysięcy kilometrów przebiegu. Ale są droższe i nie zawsze opłaca się je stosować.

Ich budowa jest prosta. W obudowie stalowej znajduje się izolator elektrody środkowej. Ta elektroda łączy się z przewodem wysokiego napięcia. Druga elektroda przymocowana jest do metalowej obudowy. Iskra przeskakuje między elektrodami. Bocznych elektrod może być więcej, np. 2, 3, 4.

Najbardziej odpowiedzialną częścią świecy jest izolator. Wykonuje się go z materiałów ceramicznych odpornych na wysokie temperatury i zmienne ciśnienia. Świeca, a szczególnie końcówka jej izolatora, musi pracować w

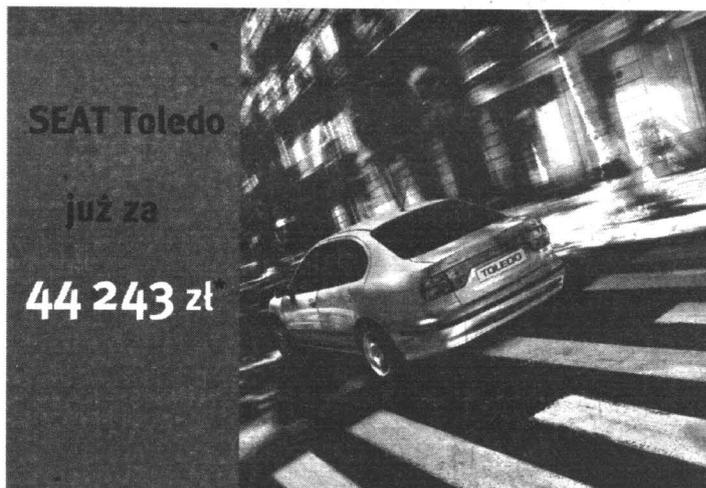
bardzo trudnych warunkach.

Podczas spalania mieszanki, przy pełnym obciążeniu silnika powstaje w komorze temperatury około 3 tysięcy stopni Celsjusza. Ułamek sekundy później, podczas cyklu ssania, temperatura spada do około 100 stopni. I tak na przemian milion razy.

Temperatura stożka (średnia) wynosi 500-800 stopni Celsjusza. Wtedy następuje samoczyszczenie z powstających nagarów. Jeśli temperatura stożka jest niższa (np. przy wolnej jeździe miejskiej), nagar nie wypala się i świeca stopniowo będzie zanieczyszczala się.

Jakie świece są najlepsze? Przeciężny kierowca raczej niech sam ich nie dobiera, tylko sprawdzi dokładnie w instrukcji obsługi. Świece muszą być dokładnie takie, jak zaleca producent auta. Jeśli wkręcimy świece o złych parametrach, odbije się to na sprawności silnika.

Infolinia: 0-801 666 999, internet: www.seat.pl



SEAT Toledo

już za

44 243 zł

## Na co czekać – stać Cię!

Dzięki „Kredytowi 0%” Volkswagen Bank Polska stać Cię teraz i na lepszy samochód, i na lepsze wyposażenie. Tap okazje. Teraz SEAT za 75% ceny! Resztę zapłacisz za rok. Bez odsetek.

**Pełne ubezpieczenie  
o 35% taniej!**

Policz dobrze. Kupując SEAT-a Toledo otrzymujesz klimatyzację, ABS, 4 poduszki powietrzne, radio, pakiet elektryczny i mnóstwo innych elementów wyposażenia. Ponadto pakiet ubezpieczeniowy w promocji – teraz o 1/3 taniej!

Sprawdź też oferty dotyczące innych modeli, np. SEAT Cordoba w obecnej promocji już za 29 243 zł.



\* Kalkulacja dla SEAT-a Toledo 1.6i 105 105 KM, cena wyjściowa 58 990 zł. Teraz płatność 44 243 zł, 14 747 zł za rok.

**SEAT**  
auto emocjón

## Stal na porsche

Lekki, a mimo tego bezpieczny – kuźnia rasowych pojazdów sportowych, niemieckie Porsche zdecydowało się na eksperymentowanie z nowymi stopniami stali. Komputerowe projekty nowego auta klasy kompakt (projekt pod nazwą ULSAB-AVC) zakładają, że pojazd będzie ważył 933 kg – czyli prawie o 200 kg mniej, niż wynosi przeciętna w tej kategorii samochodów. Dzięki niewielkiej masie auto ma być bardzo oszczędne. Koszty jego wytwarzania mają być porównywalne z kosztami produkcji współczesnych samochodów.

## Auto-Gosk

**Gdańsk-Jasień,**  
ul. Jabłoniowa 2  
salon, tel. (058) 322 11 65  
serwis, tel. (058) 322 11 86

**Sopot**  
Al. Niepodległości 691  
salon, tel. (058) 550 39 59  
serwis, tel. (058) 550 39 58

**Gdynia,**  
ul. Chwaszczyńska 72  
salon, tel. (058) 629 40 00  
serwis, tel. (058) 629 45 43



## „PRZYZIEMNA” MEGANE

**W**ada to, czy zaleta? W dobie „vanopodobnych” wysokich kompaktów, Renault – jako jedyny – pozostaje przy tradycyjnie „przyziemnej” linii swojego najnowszego modelu megane II. Takie będą wszystkie wersje tego auta, z których dwie – pięciodrzwiowy hatchback i trzydrzwiowe coupe – już znajdują się na taśmie produkcyjnej.

Megane II – stylistycznie nawiązujący do avantime'a i vel

satisa, z ich charakterystyczne ukształtowanymi szybami tylnymi, klapami bagażnika i nadkolami – powstał na nowej płycie podłogowej oznaczonej symbolem C. Opracowanej wspólnie z Nissanem dla samochodów klasy średniej niższej obu firm. (Od 2006 roku będzie na niej powstawać 1,8 mln pojazdów). Czy jednak awangardowa meganka znajdzie masowego odbiorcę, to się dopiero okaże.

Poza awangardową karose-

rią nowe megane otrzymało też wysokiej jakości materiały i sposób wykończenia. Wiele rozwiązań podnoszących komfort podróżowania – takich jak karta zamiast kluczyka, czujniki deszczu i światła – pochodzi z wyższej półki zarezerwowanej dla laguny.

Wewnątrz ujmuje bardzo prosty kształt deski rozdzielczej. Płaskie przełączniki nawiewu i klimatyzacji same „wchodzą” w rękę.

Planowane są 4 wersje wy-

stroju wnętrza, dostosowane do indywidualnych możliwości i oczekiwań. Każda jest estetyczna, starannie wykończona i w dobrym guście. W najbardziej powściągliwej authentique dominuje ciemny kolor, neutralna i prosta estetyka. Bez jest kolorem dominującym w wersji expression. Tapicerka z motywem szachownicy ma ciemnoszary kolor. Konsola centralna pokryta jest szarym metalicznym lakierem. Zewnętrzne klamki i listerka mają kolor nadwozia.

Sportowy wystrój oferowa-

skóra na dźwigni zmiany biegów i kierownicy.

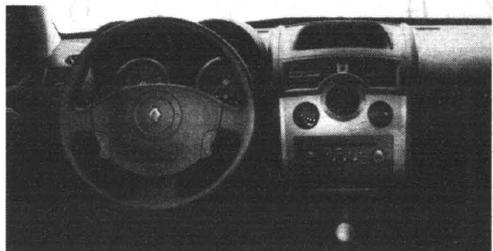
Więcej skóry i metalicznych dodatków otrzymamy w wersji privilege. Dodatkowo zaś w tej wersji mamy aluminiowe obręcze kół, metalowe klamki drzwi i listew.

Duży rozstaw osi i skrajne rozstawienie kół gwarantuje dużą pojemność wnętrza, dzięki temu bardzo wygodnego i ze sporym 330-litrowym bagażnikiem. Do napędu nowego meganka hatchback i coupe wykorzystywanych będzie 5 sprawdzonych już, dobrych silników:



ny będzie w wersji dynamique. Dominuje tu metaliczna szarość, materiał o strukturze plastra miody na konsoli środkowej oraz

trzy benzynowe i dwa nowoczesne diesle, a także całkiem nowa, 6-stopniowa skrzynia biegów.



### Dane techniczne:

	1.4	1.6	2.0	1.5 dCi	1.9 DID
Silnik benz.	R4/16	benz. R4/16	benz. R4/16	t.diesel 1.5/8	t.diesel 1.9/8
Pojemność skokowa (ccm)	1390	1598	1998	1461	1870
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	72/98/6000	85/115/6000	98,5/136/5500	60/80/4000	88/120/4000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	127/3750	152/4200	191/3750	185/2000	270/2000
Spalanie w cyklu miejskim (l/100 km)	9,1	8,8	10,9	5,6	7,2
Prędkość maksymalna (km/h)	183	192	200	170	196
Przyspieszenie 0-100 km/h (s)	12,5	10,9	9,2	14,3	10,5
Wymiary (mm); poj. bagażnika (l)	4209/1777/1457; 330/1190				

**C**oraz więcej firm sprzedaje auta z klimatyzacją, często oferowaną w promocji za niewielką dopłatą. Dotyczy to nawet małych aut. Warto skorzystać z takich okazji, ponieważ w większości przypadków klimatyzacja oferowana w nowych autach jest tańsza niż domontowana później w specjalistycznym warsztacie. Z tego punktu widzenia warto się na nią skusić.

Kolejny argument za – to znaczące poprawienie komfortu jazdy. Podróżowanie w chłodnym wnętrzu jest nie tylko przyjemniejsze, ale zwiększa również bezpieczeństwo jazdy. Dlaczego? Bo w wysokiej temperaturze kierowca szybciej męczy się, a czas jego reakcji wydłuża się.

Klimatyzacja – dzięki filtrom powietrza wychytującym pyłki i zanieczyszczenia – zalecana jest dla osób cierpiących na alergię. Pozwala także na utrzymywanie stałej wilgotności powietrza w aucie, a w deszczowe dni zapobiega zaparowywaniu szyb (nawet przy włączonym wewnętrznym obiegu powietrza).

Mimo wszystkich zalet mało kto z fachowców jest bezkrytycznym zwolennikiem klimatyzacji w samochodzie. Ma ona bowiem także pewne wady. Trzeba zdawać sobie sprawę z tego, że auto z „klimą” będzie miało wyższe koszty eksploatacji. Wynika to z tego, że klimatyzacja powoduje zwiększenie obciążenia silnika (który napędza sprężarkę), a w efekcie zwiększenie spalania.

O ile? To zależy od rodzaju i wielkości auta, od częstotliwości włączania „klimy”. Zwykle wzrost spalania wynosi od 0,5 do 1 litra paliwa na 100 kilometrów. W autach z małym, słabym silnikiem odczuwamy także spadek jego mocy i osiągów (o kilka KM).

## Klimat w aucie



**Klimatyzacja w aucie dawno przestała być wyłącznie atrybutem limuzyn sprzedawanych do tropików**

Właściciele samochodów z klimatyzacją muszą także pamiętać o serwisowaniu tego urządzenia – przynajmniej raz w roku. Nie jest to drogie, kosztuje 100-200 złotych. Sprawdza się wtedy ciśnienie w układzie i jego szczelność, trzeba także sprawdzić i ewentualnie wymienić filtry powietrza. Zaniedbanie serwisu może spowodować po kilku latach awarię sprężarki, a wtedy koszt jej wymiany wyniesie 2-3 tysiące złotych.

Czym różni się klimatyzacja elektroniczna od manualnej? Obie powodują schłodzenie wnętrza auta, ale inny jest sposób chłodzenia. W tak zwanej ręcznej możemy tylko klimatyzację wyłączyć lub włączyć. Temperatura zimnego powietrza jest stała, regulować można tylko intensywność nadmuchu. Dlatego ten rodzaj nazywany jest czasem „półklimą”.

Natomiast elektroniczna jest bardziej wyrafinowana, kierowca może ustawić temperaturę, jaką chce mieć wewnątrz auta, z dokładnością nawet do pół stopnia Celsjusza. System czujników w kabinie powoduje odpowiedni napływ zimnego powietrza, reguluje nie tylko jego temperaturę, ale także intensywność i kierunek nadmuchu.

Klimatyzacja elektroniczna jest znacznie droższa. Nie każdego będzie więc na nią stać. Co możemy poradzić tym kierowcom, którzy mają prostszą „klimę” manualną? Żeby korzystali z niej rozsądnie. W upalne dni kusi, aby szybko się ochłodzić. Ale gwałtowne schłodzenie organizmu rozgrzanego na słońcu spowoduje szok termiczny i w efekcie anginy, przebiegnięcia, wystąpienie opryszczki. Nie ustawiamy więc klimatyzacji na maksymalne chłodzenie, nie kierujemy nawiewu na głowę i klatkę piersiową, tylko na nogi oraz na przednią szybę.

W.S.



## WCIAŻ TA SAMA ALMERA

**D**oskonała jakość kolejnego modelu nissana almera 1.8 16V luxury sprawia, że samochód ten należy wciąż do najlepiej sprzedających się „japończyków” w Polsce. Choć od jego rynkowego debiutu minął już ponad rok, to auto wciąż miło zaskakuje nas swoimi właściwościami, jak cenne trufle, kryjącymi się pod mało zachęcającą powierzchnią zewnętrzną.

Jednakże już pierwsze kilometry przejechane za kierownicą tego pojazdu przekonują, iż jest ono bardzo praktyczne, a rozmaite przemyślane rozwiązania dodatkowo podnoszą komfort jazdy.

Każdy, nawet zupełnie nieobeznany z autem, zaraz po zajęciu miejsca za kierownicą wręcz intuicyjnie odnajdzie odpowiednio przełączniki.

Gruba, czteroramienna kierownica, podobnie jak lewarek

zmiany biegów jest częściowo obszyta skórą. Fotele pokryte welurem są bardzo wygodne i dobrze dopasowane do sylwetki kierowcy. Przejechanie dystansu 400-500 km nie powoduje większego zmęczenia podróżą.

Bezpieczeństwo w topowej wersji zapewniają seryjnie montowane cztery poduszki powietrzne, aktywne zagłówki z przodu i trzy bezwładnościowe pasy na tylnych fotelach.

Rozstaw osi ponad 2,5 m pozwala poczuć się bardzo wygodnie zarówno użytkownikom przednich, jak tylnych foteli. Zadawalająca jest wielkość bagażnika (460 l) i jego ładowność (530 kg).

114-konny silnik gwarantuje spokojną jazdę, bez kompleksów wobec innych użytkowników drogi. Być może przyspieszenie do „setki” (w 11,1 s) oraz prędkość maksymalna (185 km/h) nie jest szczególnie imponująca, ale za to podróżujemy sobie kosztem zaledwie 7,5-litrowego średniego zużycia paliwa na 100 km.

Za mocny punkt almery uznac też trzeba zawiesz-

enie. Pomimo twardego zestrojenia, gwarantuje dobry komfort jazdy. Samochód pewnie zachowuje się na zakrętach, nawet ekstremalne sytuacje na drodze nie powodują niekontrolowanych reakcji. Na pochwałę zasługuje też skuteczność hamulców wyposażonych seryjnie w ABS, EBD i BA (wspomaganie nagłego hamowania).

W cenie 62 tys. zł znajduje się ABS, cztery poduszki powietrzne, elektrycznie sterowane szyby przednie i tylne, lusterka, klimatyzacja manualna, centralny zamek, radiodzwonki. Za dopłatą otrzymamy: lakier metalizowany, zmieniarę CD.

### DANE TECHNICZNE:

Silnik benz.	R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1796
Średnica x skok (mm)	80,0 x 88,0
Stopień sprężenia	9,5
Zasilanie	w w
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	84/114/5600
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	158/2800
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przednie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	185/65 R 15
Pojemność bagażnika (l)	460
Pojemność zbiornika paliwa (l)	60
Di./szer./wys. (mm)	4425/1690/1440
Rozstaw osi	2535
Średnica zawracania	10,4
Masa własna/ładowność (kg)	1205/530
Masa przyczepy (kg)	1200

## W ydawać by się mogło, że yaris powstał głównie po to, aby spokojnie usposobionym, raczej młodym ludziom, służyć jako sprawne, niebrzydkie i niedrogie w eksploatacji miejskie auto dla dwu, trzypersonowej rodziny. Tymczasem duża popularność, jakim się cieszy sprawia, że konstruktorzy Toyoty postanowili zaferować wręcz sportową wersję tego samochodu.

Jest to yaris 1.5 TS. Od podstawowego modelu – wysokiego i zaopatrzonego w wielkie reflektory różni się istotnymi szczegółami. Są to przede wszystkim dyskretne spojler, 15-calowe alufelgi oraz, oczywiście, wiele mówiący znaczek TTE (Toyota

## Yaris z dopalaczem



### DANE TECHNICZNE:

Silnik benz.	R4/16
Pojemność skokowa (ccm)	1497
Średnica x skok (mm)	75,0 x 84,7
Stopień sprężenia	10,5
Zasilanie	w w
Moc maks. (kW/KM/obr./min)	78/106/6000
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min)	145/4200
Skrzynia biegów	man. 5
Napęd na koła	przednie
Hamulce przód/tył	tw/t
Ogumienie	185/55 R 15 V
Pojemność bagażnika (l)	205-305/950
Pojemność zbiornika paliwa (l)	45
Di./szer./wys. (mm)	3635/1660/1485
Rozstaw osi	2370
Średnica zawracania	10,4
Masa własna/ładowność (kg)	985/405
Masa przyczepy (kg)	900

Team Europe).

We wnętrzu auta zastaniemy nieco zmienioną tapicerkę foteli i bocznych drzwi. W połączeniu z dwubarwną, atrakcyjną kierownicą robi to wrażenie kokpitu o lekko sportowym charakterze. Na podkreślenie zasługuje funkcjonalność wnętrza – deska zachowała dużą ilość schowków, kanapa tylna ma możliwość wzdłużnego przesuwu, dzięki czemu można wybrać: duży bagażnik lub pojemniejszy wewnątrz.

Silnik pozwala na naprawdę ostrą jazdę, choć dopiero po przekroczeniu 4 tys. obr./min. Po osiągnięciu „setki” w

9,5 s można pokusić się na osiągnięcie nawet 190 km/h. Pałac przy tym średnio nie więcej niż 9,5 l/100 km.

Zawieszenie idealnie pasuje do dynamicznego miejskiego auta. Trochę może za sztywne, ale za to – wespół z bardzo skutecznymi hamulcami (od 100 do 0 km/h na odcinku 37,7 m) – wysoki poziom bezpieczeństwa.

Niestety, w cenie prawie 57,5 tys. zł przewidziano tylko 2 airbagi, w ogóle nie ma ESP, choć jest m.in. ABS, klimatyzacja, komputer pokładowy, centralny zamek i elektrycznie sterowane szyby i lusterka.

## UMTS man. 5 coraz bliżej

Kilka lat temu wywoływały wręcz sensację przetargi na koncesję na nową telefonię komórkową UMTS. Podkreślano olbrzymie możliwości, jakie daje ogromna prędkość transmisji danych przez „komórki” nowej generacji.

Właśnie rozpoczynają się pierwsze europejskie testy UMTS. Koncern DaimlerChrysler przygotował nawet mercedesa klasy S naszpikowanego urządzeniami, które pozwolą w pełni skorzystać z możliwości nowoczesnej telefonii bezprzewodowej.

Zainstalowane w aucie urządzenia umożliwiają przesyłanie danych z maksymalną prędkością do 384 kbps (kilobitów na sekundę). Pozwala to m.in. przekazywać na żywo przyzwoitej jakości obraz lub skompresowaną muzykę o jakości płyty kompaktowej. Praktycznym zastosowaniem może być np. prowadzenie wideokonferencji podczas jazdy samochodem.

Inne możliwe zastosowanie to nawigacja satelitarna pobierająca stale aktualizowane dane z centralnego komputera. Wiadomo jednak, że na uruchomienie UMTS w Europie trzeba jeszcze poczekać przynajmniej kilka miesięcy.



# Boxter doszedł „911”

Dziś Porsche znów ma – jak przed laty, w słynnym turbo – 260 KM. W nowym boxerze S jest niemal niewidoczny, wskutek umieszczenia go centralnie. Sześciocylindrowa jednostka, chłodzona cieczą, ma 3,2 l pojemności i maksymalny moment obrotowy 310 Nm. Skrzynia korbowa i głowica cylindrów wykonane są z aluminium. Smarowanie olejem odbywa się z tak zwanej suchej miski olejowej. Zawory (po cztery na cylinder) uruchamiane są za pomocą dwóch wałków rozrządu w głowicy.

razem plusy i nowoczesność. W przeciwieństwie do dawnego turbo obecny boxer rozwija moc równomiernie w całym zakresie niskich i wysokich obrotów, nie tracąc przy tym soczystego brzmienia.

„Setkę” przy tym też osiąga szybciej (o 0,2 s) od starszego kuzyna. Ma zarazem idealnie sprawnie działającą skrzynię biegów.

No i to wspaniałe zawieszenie! Nawet najbardziej kręte drogi

przemierzać się da i szybko, i pewnie. A co dopiero mówić o jego zaletach na autostradzie, w każdym użytkownikowi drogi musi budzić respekt. Pęd dla kierowcy boxtera traci jednak pełną przyjemność od prędkości 200 km/h, kiedy to zaczyna robić się głośno.

Z zewnątrz nowego boxtera zdradza głównie zmodyfikowany tylny spojler i nieco bardziej strona linia miękkiego dachu. Niestety, we wnętrzu – mimo dobrej jakości materiałów – niedokładnie wykonana jest konsola środkowa. Wyższcza jak na cenę auta – prawie 50 tys. euro.

Delikatnemu face liftingowi uległ także „zwykły” boxer. Jego moc wzrosła do 228 KM. Na takiej samej cenie jak poprzednik. Za

elektroniczny układ kontroli dynamiki jazdy PSM i za klimatyzację trzeba tam dopłacić.

Wracając zaś do naszego boxtera S, warto jeszcze nadmienić, że już od premiery w 1996 roku cieszył się dużym powodzeniem. Krzywa sprzedaży pięła się

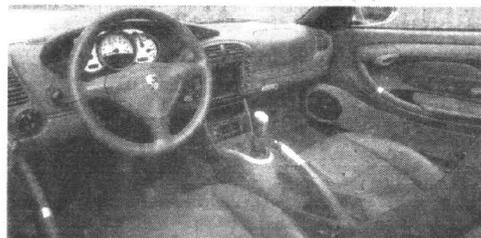
stromo w górę, a od 1999 roku model ten znajduje nawet trochę więcej nabywców na światowych rynkach niż 911 Carrera. W Polsce sprzedaż obu modeli jest do siebie zbliżona. Jak będzie dalej? – przekonamy się za kilkanaście tygodni.



## DANE TECHNICZNE:

Silnik: 6-cylindrowy, benzynowy, przeciwbobny, umieszczony centralnie. 4 zawory na cyl. Poj. skokowa 3179 cm. Moc maks. 191 kW (260 KM) przy 6200 obr./min. Maks. moment obrotowy 310 Nm przy 4600 obr./min. Sześciobiegowa przekładnia manualna. Napęd na tylne koła. Niezależne zaw. kół. Cztery wentylowane hamulce tarcowe. Opony przed 205/50 ZR 17, tył 255/40 ZR 17. Masa wł. 1320 kg. Poj. bagażnika 260 l. Poj. zbiornika paliwa 64 l. Dł./szer./wys. 4320/1780/1290 mm.

Osiągi: prędkość maks. 264 km/h. Przysp. 0-100 km/h 5,7 s.



Niemniej nawet takie cacko, właśnie z racji na „tylko” 260-konną moc, nie robi już takiego wrażenia jak dawniej. Nawet jeśli równie mocne samochody są u nas raczej rzadkością, to jednak zdarzają się i stały się codziennością. Zwłaszcza, że zatłoczone drogi nie pozwalają nacieszyć się pełnymi możliwościami takich aut.

Oczywiście nowe auto to za-

Centrum Obsługi Firm

Renault Centrum Obsługi Firm to najlepsza opieka nad samochodami służbowymi Twojej firmy. Non stop. Samochody Renault z homologacją dla firm, jazdy próbne, samochody zastępcze, dostawcze i osobowe, doradztwo techniczne i handlowe oraz profesjonalny serwis do usług, specjalne oferty i zniżki. Jeśli kierujesz firmą, jesteś w centrum naszej uwagi.

www.renault.com.pl

Wydłużony czas pracy

Specjalna oferta cenowa dla przedsiębiorców

Szybka obsługa firm

Doradztwo techniczne i handlowe

Zastępcze samochody osobowe i dostawcze

Najem długoterminowy dla firm

Modyfikacje i zabudowy specjalne

Park samochodów dojazd próbnych

**Renault Centrum Obsługi Firm**

## Dziesięć lat Seata w Polsce

**J**uż 10 lat działa w Polsce przedstawicielstwo Seata. Generalnym importerem samochodów tej marki jest prywatna firma Iberia Motor Company S.A. firma powstała 29 czerwca 1992 roku. Od początku prezesem zarządu firmy jest

dowym zbliża się do 4 procent. Sieć sprzedaży Seata w Polsce składa się z 48 partnerów. Na terenie kraju działają 73 salony oferujące auta hiszpańskiej marki, naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne.



**Dziesiąty rok stałej obecności Seata w Polsce jest też pierwszym rokiem obecności w ofercie tej firmy superszybkiego auta – Iona z silnikiem wręcz odrzutowym (na zdjęciu)**

Krzysztof Poloczek.

Wprowadzanie na polski rynek mało wówczas znanych aut odbywało się pod hasłem: „Niemiecka precyzja, hiszpański temperament” (Seat należy do grupy Volkswagena). Dziś marka jest już wypromowana, a modele Seata postrzegane są jako samochody o sportowym image’u. Jest to m. in. Zasluga Waltera de Silvy – od 3 lat głównego designera Seata.

W ciągu 10 lat Iberia Motor Company sprzedała Polsce blisko 75 tys. seatów. Najpopularniejszym modelem jest cordoba, która znalazła 38 tysięcy nabywców. Na drugim miejscu plasuje się Ibiza (bliźniaczka cordoby, ale z mniejszym bagażnikiem). Trzecie miejsce zajmuje limuzyna toledo. Odział Seata w polskim rynku samocho-

wadzone są w 62 autoryzowanych stacjach serwisowych.

W listopadzie 1998 roku polskie przedstawicielstwo Seata rozpoczęło przygodę ze sportem. Pierwszym kierowcą rajdowym zespołu był Mariusz Ficoń, w następnym roku za kierownicą cordoby WRC evo II zasiadł Robert Herba. W sezonie 2001 cordobą evo III jeździł Łukasz Sztuka. W lutym br. Janusz Kulig z pilotem Jarosławem Baranem w cordobie WRC evo III wygrali XVI Rajd Zimowy.

Od czerwca br. Przedstawicielstwo Seata działa w nowej siedzibie w Piastowie koło Warszawy. Zlokalizowane jest tam biuro firmy, centralny magazyn części zamiennych oraz centrum szkoleniowe.

**PUH ZDUNEK Sp. z o.o.**

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
www.zdunek.com.pl

**A. OSSOWSKI**

Elbląg, Kazimierzowo 7A  
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37  
fax (055) 232 61 76  
www.ossowski-renault.com.pl

## RÓŻNE &gt; RÓŻNE &gt; RÓŻNE &gt; RÓŻNE

dok. ze str. 7

Możemy więc śledzić przebieg towarzyszących tym pracom narad, wymianę korespondencji, spory o rozliczenia finansowe, obieg dokumentacji technicznej, kolejne dostawy materiałów budowlanych i elementów wyposażenia komór gazowych i krematoriów, wizytacje i podróże służbowe zaangażowanych w budowę i eksploatację tych obiektów funkcjonariuszy hitlerowskich różnego szczebla, w tym szefa SS Heinricha Himmlera i jego eksperta do spraw gospodarczych Oswalda Pöhla.

Na podstawie tych dokumentów J.C. Prassac uściślił m.in. termin rozpoczęcia spalania zwłok w krematorium I, terminy oddania do użytku poszczególnych pieców krematoryjnych, termin zainstalowania w kostnicy (późniejszej komory gazowej) przy krematorium I wentylacji mechanicznej – instalacji odgrywającej istotną rolę w funkcjonowaniu komory gazowej.

Oprócz akt kierownictwa budowy obozu, których kopie pozyskano dla archiwum Muzeum w Oświęcimiu, znaleziono w Moskwie około 70 000 imiennych aktów zgonu za okres od końca lipca 1941 do grudnia 1943 r. Akta te nie obejmują wszystkich zgonów z tego czasu. Indywidualnych aktów zgonu nie wystawiano bowiem dla jeńców radzieckich, części Żydów zarejestrowanych w obozie oraz wszystkich Żydów, którzy wprost z rampy wyładunekowej byli kierowani na śmierć, a którzy stanowili około 80 proc. wszystkich żydowskich ofiar. Brak w ogóle aktów zgonu za lata 1940, 1944 oraz częściowo za rok 1941 i styczeń 1945 r.

Trzeci rodzaj dokumentacji znalezionej w Moskwie stanowią karty personalne ponad 120 000 robotników cywilnych oraz kilku tysięcy więźniów KL Auschwitz. Muzeum w Oświęcimiu uzyskało mikrofilmy wszystkich tych kart.

Całość problematyki KL Auschwitz ujmuje, uwzględniając najnowsze wyniki badań, obszerna pięciotomowa monografia obozu pt. „Auschwitz. Węzłowe zagadnienia z historii obozu”, wydana przez Państwowe Muzeum Oświęcim-Brzezinka w 1995 r. Od 1957 r. Muzeum w Oświęcimiu wydaje „Zeszyty Oświęcimskie” w wersjach polskiej i niemieckiej. Stale ukazują się tam m.in. wspomnienia byłych więźniów, w tym żyjących jeszcze członków Sonderkomanda zatrudnionego przy wyciąganiu zwłok z komór gazowych i ich paleniu w krematorium.

Raz po raz pojawiają się informacje, iż ktoś złożył oświadczenie, że komory gazowe w KL Auschwitz i innych nazistowskich obozach śmierci nigdy nie istniały i że są to wymysły chorej wyobraźni lub propagandy syjonistycznej. Wśród osób głoszących tego rodzaju poglądy pojawiają się niekiedy ludzie noszący tytuły naukowe (R. Faurisson) czy znani w swych sro-

dowiskach zawodowych (David Irving).

Twierdzenia takie upowszechniane są nie tylko przez osoby indywidualne, lecz również przez wyspecjalizowane instytucje propagandowe, jak np. Institute for Historical Review w Kalifornii, ośrodek Ernsta Zundela w Toronto. Niektóre kraje dostrzegły w tym poważne niebezpieczeństwo (Niemcy) i uznały za celowy prawny zakaz tego rodzaju działalności.

Podsumowaniem tez negacjonistów ludobójstwa jest zawarty w wydanej w Warszawie przez tzw. Instytut Narodowo-Radykalny książce „Mit holocaustu” rozdział zatytułowany „66 pytań i odpowiedzi na temat holocaustu” – będący przedrukem tekstu opublikowanego przez Institute for Historical Review w Kalifornii. A oto kilka przykładów owych pytań i odpowiedzi:

**Pytanie nr 5:** „Oświęcim znajduje się jednak w Polsce, a nie w Niemczech. Czy istnieją dowody, że w obozie tym były komory gazowe przeznaczone do zabijania ludzi?”

**Odpowiedź:** „Nie. Swego

## BYŁ GAZ...

czasu została wyznaczona nagroda w wysokości 50 000 dolarów za dostarczenie tego typu dowodów. Pieniądze zostały złożone w banku, ale nikt nie zgłosił się z konkretnymi dowodami. (...)”

Twierdzenie to jest oczywistym kłamstwem. Dowody takie przedstawił zamieszkały w Huntington Beach w Kalifornii Mel Merelstein, były więzień KL Auschwitz, który w komorach gazowych Oświęcimia stracił dwie siostry i matkę, a później zabił moje jeszcze ojca i brata. Institute for Historical Review w Kalifornii, skąd wyszło owo prowokacyjne wyzwanie – jak można było oczekiwać – odrzucił jego dowody. Jednak sąd przyznał mu rację i nakazał wypłacić obiecaną nagrodę. Została ona przekazana M. Merelsteinowi czekiem nr 0009249 banku South Bay Bank w Torrance California, wystawionym w dniu 31 lipca 1985 r. na kwotę 50 000 dolarów.

**Pytanie 19.** „Jeżeli Oświęcim nie był obozem zagłady, to dlaczego komendant obozu Rudolf Hoess twierdził coś przeciwnego?”

**Odpowiedź:** „W stosunku do Hoessa zastosowane zostały przez komunistów odpowiednie „metody perswazji”, aby zmusić go do „wyznań” zgodnych z życzeniami zwycięzców”.

W rzeczywistości Hoess przez 8 miesięcy ukrywał się w Niemczech, gdzie został aresztowany przez Anglików 11 marca 1946 r. w pobliżu Flensburga. To właśnie na terenie Niemiec, pozostając w dyspozycji zachodnich aliantów, złożył szereg zeznań na temat Auschwitz. Między innymi 15 kwietnia 1946 r. Hoess stanął przed Międzynarodowym Trybunałem Wojskowym w Norymberdze jako świadek w sprawie szefa Głównego Urzędu Bezpieczeństwa Rzeszy Ernsta Kaltenbrunnera i oświadczył, że w Oświęcimiu zginęło 2 500 000 ludzi bezpośrednio w komorach gazowych i 500 000 wskutek chorób i głodu. Opisał też szczegółowo procedurę masowego uśmiercania całych transportów w komorach gazowych. Po ekstradycji do Polski 25 maja 1946 r. Hoess powtórzył to, co powiedział już wcześniej w Norymberdze, dodał szereg nowych szczegółów, obniżając jednocześnie podaną w Norymberdze liczbę ofiar, co całkowicie przeczy twierdzeniu o rzekomym stosowaniu wobec niego środków przymusu”.

**W odpowiedzi na pytanie nr 34 pisze się:** „Faktem jest, że nie było nigdzie masowego gazowania. Więści o eksterminacji pochodzą tylko ze źródeł żydowskich”.

Twierdzeniu temu przeczą oczywiście faktu. Niezależnie od tysięcy wspomnień, relacji, zeznań więźniów nie-Żydów, istnieją na temat zabijania gazem liczne przekazy polskiego ruchu

oporu zebrane w ramach działań Delegatury Rządu Rzeczypospolitej Polskiej na Kraj. W jednej z pierwszych tego rodzaju informacji z 17 listopada 1941 zapisano:

„Oświęcim. Potwierdzają się wiadomości o ponurej zbrodni dokonanej w obozie. W nocy z 5 na 6 września 41 r. wtłoczono do bunkrów w Oświęcimiu ok. 600 przywiezionych cywilnych jeńców sowieckich, łamiąc drągami ręce i nogi. Dołączono ok. 250 Polaków. Uszczelniono wszystkie otwory bunkra i zamkniętych wytruło gazami. Ciała wytrutech wywieziono nocą na 80 wozach do krematorium, gdzie zostały spalone (...)”.

W notatce z 24 lutego 1943 r. Zatytułowanej „Pro Memoria o sytuacji w Gen. Gubernatorstwie” pisze się m.in. „Z obozu oświęcimskiego nadeszła ostatnio wstrząsająca statystyka jego ofiar (...) zginęło w nim 640 000 osób (...) Aż 66 000 mężczyzn Polaków zostało tam rozstrzelanych, powieszonych, sturutowanych, zagazowanych oraz zmarło z głodu i chorób (...) Żydów wytruło gazem 520 000 (...)”. 7 lipca 1944 r. kolejna informacja z akt delegatury: „Dotąd zagazowano w Oświęcimiu paręset tysięcy Żydów węgierskich (...) Krematoria nie mogą nadażyć z paleniem zwłok”.

W 1988 r. świat obiegła nowa rewelacja. Z inicjatywy obrońcy Ernsta Zundela, oskarżonego w Kanadzie o rozpowszechnianie nieprawdziwych wiadomości, czyli negowanie nazistowskiego ludobójstwa, niejaki Fred Leuchter, amerykański projektant urządzeń egzekucyjnych, pobrał (notabene ukrad-

kiem, bez świadków polskich) próbki tynku i cegieł ze ścian komór gazowych w Oświęcimiu i na Majdanku. Po powrocie do USA Leuchter poddał je analizie na obecność związków cyjanowodorowych i potwierdził ich obecność. Alіści oświadczyli, że ilość wykrytych związków dowodzi, że nie pełniły one funkcji komór gazowych. I że również konstrukcja pomieszczeń komór gazowych wykluczała możliwość użycia ich do tego celu.

Jako pierwszy polemikę z tymi tezami podjął w Niemczech Werner Wegner, w Austrii – Brigitte Beiler i we Francji – J.C. Prassac.

Tutaj warto przypomnieć, że w Polsce analizy chemicznego składu przedmiotów pochodzących z komór gazowych przeprowadzono już w 1945 r. 15 grudnia tego roku Instytut Ekspertyz Sądowych w Krakowie, któremu zlecono przeprowadzenie tego rodzaju badania, stwierdził, że w zamkniętych wentylacyjnych komory gazowej przy krematorium II w Brzezince występują związki cyjanowodoru, świadczące o stosowaniu w tych pomieszczeniach gazu cyklonu B.

Po opublikowaniu Raportu Leuchtera Państwowe Muzeum Oświęcim-Brzezinka w 1990. zwróciło się do Instytutu Ekspertyz Sądowych im. prof. dra J. Seha w Krakowie o ponowne przeprowadzenie badań. Przeprowadzili je prof. dr Jan Markiewicz, dr Wojciech Gubała i inż. Jerzy Łabędź. Wyniki zostały opublikowane w czasopiśmie „Archiwum Medycyny Sądowej i Kryminalnej” (1991, XLI,2) w studium pt. „W prawie tzw. Raportu Leuchtera”. Autorzy wykazali wadliwość zarówno przesłanek, jak i wnioskowania Leuchtera.

Ten i inne opublikowane tymczasem nowe „raporty” (Germana Rudolfa, Waltera Luftla) próbują „naukowo” udowodnić, że trucie ludzi cyjanowodem (Cyklonem B) jest niemożliwe, gdyż – jak się twierdzi – „Cyklon B nadaje się jedynie do dezynfekcji” (odpowiedź na pytanie 29). Nie przeszkadza to twierdząc równocześnie, że zełknięcie się człowieka z tym gazem powoduje natychmiastową śmierć. (Pytanie 31: „Komendant obozu w Oświęcimiu, Hoess, powiedział, że jego ludzie otwierali komory gazowe 10 minut po śmierci Żydów i wtedy usuwali ciała. Ja można to wyjaśnić?” Odpowiedź: „To jest niemożliwe, ponieważ gdyby to czynili, spotkali by ich ten sam los”).

Negowanie istnienia komór gazowych i zbrodni hitlerowskich nie jest udziałem w akademickiej dyskusji. Jest negowaniem bezprecedensowego charakteru dokonanego ludobójstwa. Na szczęście ostatnio potwierdzają to także skazujące wyroki sądowe w różnych krajach, wydane na osoby próbujące bagatelizować to co się stało pod rządami zbrodniczych systemów totalitarnych podczas II wojny światowej.

Franciszek Piper

## Psychotest

### Czy jesteś sobą?

1. Czy – poznając kogoś, na kim ci zależy – udajesz lepszego, niż na prawdę jesteś?

- a) Nie (10)
- b) Raczej nie (5)
- c) Tak, staram się zrobić dobre wrażenie (0)

2. Czy, mówiąc komuś o swoich problemach, przedstawiasz je w taki sposób, aby ten ktoś poczuł się wręcz zobowiązany do pomocy?

- a) Myślę, że nie (5)
- b) Nie (10)
- c) Tak (0)

3. Czy, kiedy mówisz o tym, z czego jesteś dumny, przesadnie podkreślasz swoje zasługi?

- a) Nie (10)
- b) Tak (0)
- c) Raczej nie (5)

4. Czy zwykłeś oceniać dopiero co poznanych ludzi, na podstawie pierwszego wrażenia?

- a) Czasem mi się zdarzało (5)
- b) Tak (0)
- c) Nie (10)

5. Czy jest ktoś, komu ufasz bez zastrzeżeń?

- a) Nie (0)
- b) Znam wielu takich ludzi (10)
- c) Owszem (5)

6. Czy jest ktoś, wobec kogo jesteś zawsze szczerzy?

- a) Mam sporo takich znajomych i przyjaciół (10)
- b) Nie (0)
- c) Są to przeważnie osoby z kręgu rodzinnego (5)

#### JEŻELI MASZ

**0 - 15 punktów:** Sam, udając kogoś lepszego, niż jesteś w istocie, myślisz, że i inni ludzie postępują podobnie. Budujesz swój świat na nieszczerości i nieufności, a to są bardzo kiepskie fundamenty...

**20 - 35 punktów:** Może czasem zbyt pochopnie oceniasz ludzi, czasem jesteś trochę nieufny, w sumie jednak - nie czego nie udajesz. Nie musisz.

**40 - 60 punktów:** Jesteś człowiekiem mądrym, szczerym i otwartym. Nie znosisz udawania i kręctwa, i ludzi obdarzonych tymi cechami. Jesteś sobą.

H.S.

**B**adacze z USA donieśli ostatnio, że pacjenci chorzy na raka, którzy nadużywają alkoholu, mogą narażać się na ryzyko szybszego rozwoju nowotworu.

Alkohol wywiera wpływ na każdy narząd i układ w naszym organizmie i jest przyczyną zaburzeń w procesach fizjologicznych oraz zmian zachowania. Zdolność alkoholu do osłabiania układu odporności była wiązana z podatnością alkoholików na choroby zakaźne jak gruźlica, czy niektóre nowotwory, jak rak wątroby, rak jamy ustnej, rak gardła, krtani i przełyku, a nawet rak piersi.

Wyniki niektórych wcześniejszych badań wskazywały, że spożywanie alkoholu sprzyja przerzutom nowotworu, inne wyniki sugerowały, że je hamuje.

Naukowcy z Northwestern University Medical School prowadzili badania na myszach (zdrowych samicach), które podzielili na kilka grup. Każda liczyła 20 zwierząt.

Samice z pierwszej grupy nie miały nowotworu i w czasie doświadczenia pojoły je wodą. Samice w drugiej grupie również nie miały nowotworu i pojoły je alkoholem 20-procentowym. W trzeciej i czwartej grupie znalazły się myszy chore na nowotwór, przy czym jedne piły wodę, a drugie alkohol. Grupa piąta i szósta objęła również myszy z nowotworem,

## Wierzyć na słowo

# Rak lubi alkohol

ale jednym myszom kalorie dostarczane w alkoholu zastąpiło małoż lub dekstryną, czyli wielocukrami, a drugim myszom nie podawano alkoholu i nie uzupełniano im kalorii.

Myszom wszczepiono podskórnie komórki czerniaka (typ raka skóry). W czasie doświadczenia badacze gromadzili regularnie dane na temat masy ciała, nawodnienia organizmu, rozmiarów nowotworu i tkanki tłuszczowej.

„Spożywanie alkoholu było związane z utratą masy ciała u myszy z czerniakiem” - komentuje Gary G. Meadows, z Washington State University, który jest współautorem pracy. „Było to również związane ze spadkiem przeżywalności w tej grupie myszy” - dodaje.

Powszechnie uznaje się, że utrata masy ciała przyspiesza postęp choroby i zmniejsza przeżywalność: U pacjentów chorych na raka utrata ta dotyczy zarówno białek, jak i tkanki tłuszczowej.

Jak wyjaśniają autorzy, częste spożywanie alkoholu zwiększa poziom leptyny, hormonu, który jest produkowany w komórkach tłuszczowych i wpływa na metabolizm związków tłuszczowych w organizmie. Jest ona również związana z hamowaniem uczucia łaknienia.

Organizm osoby, która nadużywa alkoholu, wykorzystuje jako źródło energii głównie związki tłuszczowe. Skutkiem tego jest szybka utrata tkanki tłuszczowej i masy ciała.

Gdy zapasy w tkance tłuszczowej się wyczerpią, alkohol staje się ważnym źródłem kalorii dla organizmu. W tym samym czasie alkohol wpływa na osłabienie układu odpornościowego, zwłaszcza funkcji komórek nazywanych „naturalnymi zabójcami”, które pełnią ważną rolę w niszczeniu nowotworu.

Według badaczy, ich wyniki wskazują, że nadużywanie alkoholu może zmniejszać przeżywalność pacjentów z nowotworem. Z kolei u osób, które nie cierpią na chorobę nowotworową, utrata „naturalnych zabójców” oznacza utratę pierwszej linii obrony przeciwko komórkom nowotworowym. Może to zwiększyć podatność danej osoby na rozwój nowotworu w przyszłości.

**K**raków powitał JŚw. Jana Pawła II tradycyjną prohibicją – bo, jak wiadomo, pielgrzymi z całej Polski przyjechali do grodu Kraka, by się nachlać do upojenia. Autorzy zakazu sprzedaży alkoholu zakładają, że osoba chcąca wypić kieliszek lub butelkę w piątek lub sobotę jest tak kompletnie nieprzezworna, że nie kupi jej we czwartek. Być może mają rację – w takim razie powstaje jednak pytanie: **dla czego obywatele, niepotrafiący określić swoich potrzeb za dwa dni mają prawo w głosowaniu rozstrzygnąć o potrzebach nas wszystkich za rok – pięć czy nawet 20 lat?**

D\*\*\*kracja jest ustrojem totalitarnym: kto wygrywa wybory, decyduje o wszystkich. Tu, na szczęście, działa Rynek – więc ludziska (zwłaszcza: meliniarze...) porobili zapasy, bimbrownicy napełnili co trzeba czym trzeba, ja przywoziłem z Warszawy kilka butelek trunku, którym poił ludzi Jezus Chrystus, Syn Boży – czyli wina – ale jakoś pijanych nie było widać. I tak samo nie byłoby ich widać, gdyby nie było prohibicji. A co Stołeczne i Królewskie Miasto na tym zakazie straciło – to straciło.

Być może Krakusy po prostu nie lubią zarabiać. Na jednej z licznych tras powrotu z Błoni do centrum ponad połowa Kłajp była zamknięta (!!!!). W jednej z nielicznych otwartych zabrakło potraw. Tylko McDonald robił kosy, przyciągając klientów dumnym hasłem, wypisanym wielkimi, czerwonymi literami: „W soboty i niedziele o 66% drożej!”...

...tak, naprawdę! Trzeba umieć czytać! Dokładnie TO oznacza hasło: „Od poniedziałku do piątku o 40% taniej!”

To znaczy: nie dokładnie; „dokładnie” to byłoby 66,666666... i tak dalej – procent.

Podobnie hasło: „Dostaniesz za darmo dla dziecka szkolną naukę wartą 200 zł miesięcznie” jest tym samym, co hasło: „Zabierzemy Ci 280 zł miesięcznie”. I tzw. „wyborcy” tak samo nie są w stanie się w tym połapać. Gdyby byli, nie głosowaliby na partie socjalistyczne typu UP, RS, UW, PIS,

## Janusz Korwin-Mikke:

# Wspólnota

SLD, LPR, PSL, „Samoobrona” a nawet PO (czy Platformersi są za likwidacją państwowej „edukacji”? – nie słyszę...) – a Mc Donalds nie używałby takich sloganów, bo wiedziałby, że klienci od razu odczytają je właściwie. Mc Donalds’ wie jednak, że obywatel, który przeszedł państwową „ścieżkę zdrowia psychicznego” jest tak umysłowo okaleczony, że można mu wciskać dowolny kit.

Ci sami ludzie, nienauczeni logicznego myślenia, potrafią jednak wspaniale czuć – i serce rośnie, gdy widzieli się prawie 3 miliony ludzi, którzy przyjechali pożegnać swojego Papieża. To naprawdę wspaniale – i bardzo ludzkie.

Nie obeszło się, oczywiście, bez polityki. Zwolennicy Anschlufu Polski do UE w Episkopacie (tych księży biskupów można wyliczyć na palcach – zdecydowana większość Episkopatu jest przeciw!) wylazili ze skóry, by Papież na Błoniach poparł wejście Polski do UE; księga biskupów Kazimierz Nycz i Tadeusz Piernonek wsparli nawet finansowo (z czyich pieniędzy?) propagandową broszurę rozdawaną pielgrzymom. Mieli rację: **gdyby Jego Świątobliwość powiedział w Swoim kazaniu na Błoniach, że popiera wejście do UE – to problem referendum byłby załatwiony. Papież oparł się jednak naciskom księży-europatriotów i nie poparł.** I to jest bardzo ważny sygnał.

Dopiero przy odlocie, postanowił rzucić euromaniakom jałmużnę, mówiąc o „znalezieniu przez Polskę właściwego miejsca w strukturach wspólnot europejskich” – co może oznaczać OBWE, Radę Europy albo jakąś inną, nową, strukturę europejską. Oczywiście „Gazeta Wybiórca” natychmiast wyinterpretowała to jako poparcie dla Unii Europejskiej – licząc na to, że ludzie i tak uważnie nie przeczytają, co Papież powiedział. Mają rację. Jak głosi „Trylemat Lema”, najwybitniejszego polskiego pisarza: 1\$ - nikt nic nie czyta; 2\$ - jak przeczyta, to nie rozumie; 3\$ - jak nawet zrozumie, to natychmiast zapomni” – a wrzask reżymowej TVP, TVN i „Wybiórcej” będzie co chwila powtarzany.

Zwolennicy UE w polskim Kościele dokonali nawet zamachu na Tradycję liturgiczną. Jak każdy katolik wie (proszę to sobie sprawdzić w dowolnej księżce katolickiej – lub w internecie, np. pod adresem: [www.catholic-pages.com/dir/link.asp?ref=11429](http://www.catholic-pages.com/dir/link.asp?ref=11429)) - liturgiczne kolory, widziane na omatach i ich kolumnach, to Biel, Złoto, Szkarłat, Zieleni i Fiolet („Purpura Biskupia”). W niektórych krajach na uroczystościach żałobnych używa się jeszcze Czerni. Od ogłoszenia „dogmatu o Wniebowzięciu” na uroczystościach ku czci Matki Boskiej pojawia się Błękit. To wszystko.

Tymczasem na ekranach telewizorów mogli Państwo zobaczyć niektórych księży-europatriotów mających kolumny omatów w Granacie Unii Europejskiej – a w mojej parafii na Mszy z okazji Wniebowzięcia NMP ksiądz pojawił się w ornacie w tymże kolorze, dla jasności rzeczy ozdobił-nym Gwiazdami Unii Europejskiej. W liczbie 13(?)!!!

Nie pierwszy to raz Diabeł się w ornata ubrał – i ogonem na Mszę dzwoni...

